

SEANCES DU LUNDI 22 DECEMBRE 1986
VERGADERINGEN VAN MAANDAG 22 DECEMBER 1986ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DU SOIR
AVONDVERGADERING

SOMMAIRE:

PROJET DE LOI (Discussion):

Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1987.

Discussion et vote d'articles, p. 617.

A l'article 6: *Orateurs*: MM. Lagasse, Dehousse, Hotyat, Gryp, p. 618.

Votes réservés, p. 646.

Justifications de votes: *Orateurs*: Mme De Pauw-Deveen, MM. Desmarets, de Clippele, p. 648.

Projet de loi contenant le budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1987.

Discussion et vote des articles, p. 622.

Projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1987 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de janvier, février et mars.

Discussion générale. — *Orateurs*: M. C. De Clercq, rapporteur, MM. Wyninckx, Lallemand, Gijs, Henrion, A. Geens, de Wasseige, M. Eyskens, ministre des Finances, p. 624.

A l'article 1^{er}: *Orateur*: M. de Wasseige, p. 636.

A l'article 2: *Orateurs*: M. Lallemand, M. Eyskens, ministre des Finances, p. 637.

A l'article 16bis (nouveau): *Orateur*: M. Hotyat, p. 639.

Votes réservés, p. 649.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

INHOUDSOPGAVE:

ONTWERPEN VAN WET (Beraadslaging):

Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1987.

Bespreking en stemming over artikelen, blz. 617.

Bij artikel 6: *Sprekers*: de heren Lagasse, Dehousse, Hotyat, Gryp, blz. 618.

Aangehouden stemmingen, blz. 646.

Stemverklaringen: *Sprekers*: mevrouw De Pauw-Deveen, de heren Desmarets, de Clippele, blz. 648.

Ontwerp van wet houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1987.

Bespreking en stemming over artikelen, blz. 622.

Ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 en die bestemd zijn om tijdens de maanden januari, februari en maart de werking van de openbare diensten te waarborgen.

Algemene beraadslaging. — *Sprekers*: de heer C. De Clercq, rapporteur, de heren Wyninckx, Lallemand, Gijs, Henrion, A. Geens, de Wasseige, de heer Eyskens, minister van Financiën, blz. 624.

Bij artikel 1: *Spreker*: de heer de Wasseige, blz. 636.

Bij artikel 2: *Sprekers*: de heer Lallemand, de heer Eyskens, minister van Financiën, blz. 637.

Bij artikel 16bis (nieuw): *Spreker*: de heer Hotyat, blz. 639.

Aangehouden stemmingen, blz. 649.

Projet de loi fixant pour l'année 1987 le contingent de l'armée.

Discussion générale. — *Orateurs* : MM. Péciaux, De Breaecker, Van Ooteghem, M. le chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise, p. 640.

Vote des articles, p. 645.

Projet de loi modifiant l'article 18 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

Discussion générale. — *Orateur* : M. Chabert, rapporteur, p. 646.

Vote des articles, p. 646.

PROJETS DE LOI (Vote) :

Projet de loi modifiant l'article 18 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, p. 650.

Justification de vote : *Orateur* : M. Lallemand, p. 651.

Projet de loi fixant pour l'année 1987 le contingent de l'armée, p. 651.

Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1987, p. 652.

Projet de loi contenant le budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1987, p. 652.

Projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1987 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de janvier, février et mars, p. 652.

DEMISSION D'UN SENATEUR :

Page 651.

COMMUNICATION ET VŒUX DE M. LE PRESIDENT :

Page 651.

Ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1987.

Algemene beraadslaging. — *Sprekers* : de heren Péciaux, De Breaecker, Van Ooteghem, ridder de Donnée, minister van Landsverdediging en minister van het Brussels Gewest, blz. 640.

Stemming over de artikelen, blz. 645.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 18 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Algemene beraadslaging. — *Spreker* : de heer Chabert, rapporteur, blz. 646.

Stemming over de artikelen, blz. 646.

ONTWERPEN VAN WET (Stemming) :

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 18 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, blz. 650.

Stemverklaring : *Spreker* : de heer Lallemand, blz. 651.

Ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1987, blz. 651.

Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1987, blz. 652.

Ontwerp van wet houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1987, blz. 652.

Ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 en die bestemd zijn om tijdens de maanden januari, februari en maart de werking van de openbare diensten te waarborgen, blz. 652.

ONTSLAG VAN EEN SENATOR :

Bladzijde 651.

MEDEDELING EN WENSEN VAN DE VOORZITTER :

Bladzijde 651.

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

MM. Mouton et Nicolas, secrétaires, prennent place au bureau.
De heren Mouton en Nicolas, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 19 h 50 m.
De vergadering wordt geopend te 19 u. 50 m.

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET
MOYENS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Discussion et vote d'articles

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE RIJKSMIDDELENBEGRO-
TING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Beraadslaging en stemming over artikelen

M. le Président. — Nous abordons l'examen des articles du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1987.

Wij vatten de beraadslaging aan over de artikelen van het ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1987.

Personne ne demandant la parole dans la discussion des articles du tableau, je les mets aux voix.

Daar niemand het woord vraagt in de bespreking van de artikelen van de tabel, breng ik deze in stemming.

— Ces articles sont successivement mis aux voix et adoptés. (*Voir documents n° 5-I-1 à 6, session 1986-1987, du Sénat.*)

Deze artikelen worden achtereenvolgens in stemming gebracht en aangenomen. (*Zie stukken nr. 5-I-1 tot 6, zitting 1986-1987, van de Senaat.*)

M. le Président. — Je signale qu'une série d'amendements, signés par moins de trois membres, ont été présentés à différents articles du projet de loi en discussion.

Ik deel u mee dat een reeks amendementen ondertekend door minder dan drie leden, zijn ingediend op verschillende artikelen van het in behandeling zijnde ontwerp van wet.

Puis-je considérer que ces amendements sont appuyés?

Mag ik aannemen dat deze amendementen gesteund worden? (*Talrijken leden staan op.*)

Ces amendements étant régulièrement appuyés, ils feront partie de la discussion.

Aangezien deze amendementen reglementair gesteund worden, maken ze deel uit van de bespreking.

De artikelen van het ontwerp van wet luiden:

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 1987, worden de lopende ontvangsten van de Staat geraamd:

Voor de fiscale ontvangsten, op 1 386 207 200 000 frank;

Voor de niet-fiscale ontvangsten, op 54 172 600 000 frank;

Zegge te samen 1 440 379 800 000 frank overeenkomstig titel I van de hierbijgaande tabel.

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 1987, les recettes courantes de l'Etat sont évaluées:

Pour les recettes fiscales, à 1 386 207 200 000 francs;

Pour les recettes non fiscales, à 54 172 600 000 francs;

Soit ensemble 1 440 379 800 000 francs conformément au titre I du tableau ci-annexé.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1987, worden de kapitaalontvangsten geraamd op de som van 3 639 900 000 frank, overeenkomstig titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1987, les recettes en capital sont évaluées à la somme de 3 639 900 000 francs, conformément au titre II du tableau ci-annexé.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. De op 31 december 1986 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdecimen ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 1987 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Art. 3. Les impôts directs et indirects, en principal et décimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1986, seront recouvrés pendant l'année 1987 d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. Artikel 4 van de wet van 11 september 1986 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1986 wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« § 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de totale bedragen van de geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1985 voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest enerzijds en voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap anderzijds, op respectievelijk 6 194 100 000 frank en 6 639 700 000 frank vastgesteld.

Overeenkomstig het artikel 56, 3°, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt het ristornobedrag aan de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1985 op 40 100 000 frank vastgesteld. »

Art. 4. L'article 4 de la loi du 11 septembre 1986 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1986 est remplacé par les dispositions suivantes:

« § 1^{er}. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des impôts et perceptions ristournés, d'une part, à la Région flamande et à la Région wallonne et, d'autre part, à la Communauté flamande et à la Communauté française sont fixés respectivement à 6 194 100 000 francs et à 6 639 700 000 francs pour l'année budgétaire 1985.

Conformément à l'article 56, 3°, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, le montant des ristournes à la Communauté germanophone est fixé à 40 100 000 francs pour l'année budgétaire 1985. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. Artikel 5 van de wet van 11 september 1986 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1986, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« § 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, worden de totale bedragen van de geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1986 voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest enerzijds en voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap anderzijds op respectievelijk 6 475 000 000 frank en 7 129 000 000 frank bepaald.

Overeenkomstig het artikel 56, 3°, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, wordt het ristornobedrag aan de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1986 op 44 300 000 frank bepaald. »

Art. 5. L'article 5 de la loi du 11 septembre 1986 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1986 est remplacé par les dispositions suivantes:

« § 1^{er}. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des impôts et perceptions ristournés, d'une part, à la Région flamande et à la Région wallonne et, d'autre part, à la Communauté flamande et à la Communauté française s'élèvent respectivement à 6 475 000 000 de francs et à 7 129 000 000 de francs pour l'année budgétaire 1986.

Conformément à l'article 56, 3°, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, le

montant des ristournes à la Communauté germanophone s'élève à 44 300 000 francs pour l'année budgétaire 1986.»

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Artikel 6 luidt:

Art. 6. § 1. Overeenkomstig het artikel 9 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden de totale bedragen van de geristorneerde belastingen en heffingen voor het begrotingsjaar 1987 voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest enerzijds en voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap anderzijds, op respectievelijk 12 912 800 000 frank en 9 545 800 000 frank bepaald.

Overeenkomstig het artikel 56, 3°, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt het ristornobedrag aan de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1987 op 57 600 000 frank bepaald.

§ 2. Voor de vorming van deze ristornobedragen worden de hiernavermelde belastingen en heffingen in de vermeldde volgorde geheel of gedeeltelijk toegewezen, met dien verstande dat ieder ervan slechts in aanmerking komt nadat de opbrengst van de voorgaande volledig toegewezen is.

Gewesten:

1. Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken.
2. Belasting op de automatische ontspanningstoestellen.
3. Belasting op de spelen en weddenschappen.
4. Onroerende voorheffing.
5. Registratierecht op de overdrachten van onroerende goederen.

Gemeenschappen:

1. Kijk- en luistergeld.

§ 3. De toegewezen ontvangsten worden gestort op een speciaal fonds opgericht op de Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Financiën.

§ 4. In afwachting van de definitieve toewijzing voorzien in artikel 11, § 3 en § 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, mogen voorschotten worden verleend aan de Duitstalige Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 5. De toewijzing van bijkomende ristorno's, die beantwoorden aan de middelen, die de Gewesten en de Gemeenschappen ontvangen voor de overdracht van de instellingen van openbaar nut en de instellingen voor toegepast wetenschappelijk onderzoek zal gelijktijdig gebeuren met de effectieve overdracht van voornoemde instellingen.

De bijkomende toewijzing van ristorno's aan de Gewesten en de Gemeenschappen zal gecompenseerd worden door de schrapping van de overeenstemmende kredieten op de uitgavenbegrotingen.

Art. 6. § 1^{er}. Conformément à l'article 9 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les montants globaux des impôts et perceptions ristournés, d'une part, à la Région flamande et à la Région wallonne et, d'autre part, à la Communauté flamande et à la Communauté française, s'élèvent respectivement à 12 912 800 000 francs et à 9 545 800 000 francs pour l'année budgétaire 1987.

Conformément à l'article 56, 3°, de la loi du 31 décembre 1983, de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, le montant des ristournes à la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1987 s'élève à 57 600 000 francs.

§ 2. Les impôts et perceptions énoncés ci-après sont attribués en tout ou en partie pour la constitution des montants de ces ristournes, dans l'ordre mentionné, étant entendu qu'aucun ne peut être pris en considération qu'après attribution intégrale du produit précédent.

Régions:

1. Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées.
2. Taxe sur les appareils de jeux automatiques.
3. Taxe sur les jeux et les paris mutuels.
4. Précompte immobilier.
5. Droits d'enregistrement sur les transmissions de biens immeubles.

Communautés:

1. Redevance radio et télévision.

§ 3. Les recettes attribuées sont versées à un fonds spécial ouvert à la Section particulière du budget du Ministère des Finances.

§ 4. En attendant l'attribution définitive prévue à l'article 11, § 3 et § 4, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, des acomptes peuvent être accordés à la Communauté flamande, à la Communauté française, à la Communauté germanophone et à la Région wallonne par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 5. L'attribution de ristournes supplémentaires, correspondant aux moyens que reçoivent les Régions et Communautés pour le transfert d'organismes d'intérêt public et d'institutions pour la recherche appliquée se réalisera simultanément avec le transfert effectif des institutions précitées.

L'attribution supplémentaire de ristournes aux Régions et Communautés sera compensée par l'annulation des crédits correspondants sur les budgets de dépenses.

MM. Lepaffe et Lagasse présentent les amendements que voici:

« Compléter le premier alinéa du § 1^{er} de cet article par ce qui suit: «; ce dernier montant étant réparti en 4 472,6 millions pour la Communauté flamande et 2 765,8 millions pour la Communauté française.»

Subsidiairement:

Compléter le § 1^{er}, premier alinéa, par ce qui suit: «; ce dernier montant est réparti en 5 898 300 000 francs pour la Communauté flamande et 3 643 000 000 francs pour la Communauté française, le solde n'étant pas réparti.»

« Het eerste lid van § 1 van dit artikel aan te vullen als volgt: «; dat laatste bedrag wordt onderverdeeld in 4 472,6 miljoen voor de Vlaamse Gemeenschap en 2 765,8 miljoen voor de Franse Gemeenschap.»

Subsidiair:

Het eerste lid van § 1 aan te vullen als volgt: «; van dit laatste bedrag gaat 5 898 300 000 frank naar de Vlaamse Gemeenschap en 3 643 000 000 frank naar de Franse Gemeenschap, waarbij het overschot niet wordt verdeeld.»

La parole est à M. Lagasse.

M. Lagasse. — Monsieur le Président, j'ai l'honneur de présenter trois amendements, inspirés tous trois, par le souci de la sécurité juridique.

Nous estimons, en effet, qu'à l'heure présente il est non seulement possible mais souhaitable d'introduire, dans les dispositions de cette loi budgétaire, un certain nombre de données qui ont été affirmées par la majorité elle-même, notamment lors de la conclusion de l'accord du 26 novembre.

Le premier amendement concerne les ristournes à opérer en faveur des Communautés sur le produit des radio-redevances perçues à Bruxelles. Nous avons déposé un amendement principal et un amendement subsidiaire. Chacun sait que, si l'on se réfère à la langue utilisée par les auditeurs et les téléspectateurs bruxellois, la clé de répartition à appliquer à la quote-part de ce produit destinée à la ristourne, est de 89/11. Ce chiffre est basé sur des statistiques établies, il y a plusieurs années, par le ministre des Communications, non suspect, vous en conviendrez, en la matière.

Pourquoi n'avons-nous pas voulu, dans notre amendement, prévoir que soit appliquée immédiatement cette clé de 89/11? Pourquoi nous sommes-nous tenus à 80/20? Parce que des décisions prises, depuis quelque temps déjà, par le Conseil des ministres, ont eu pour effet que 20 p.c. de ces ristournes ont été transférés à la Communauté flamande.

Je vous rappelle que le Conseil des ministres avait, en son temps, décidé de tenir en quelque sorte, en réserve, 30 p.c., d'allouer 20 p.c. à la Communauté flamande et 50 p.c. seulement — et provisoirement — à la Communauté française.

Il nous paraît, aujourd'hui, qu'il n'y a plus aucune raison pour ne pas attribuer ces 30 p.c. à la Communauté française, c'est l'objet de notre amendement principal.

Je me permets d'attirer votre attention sur une erreur purement matérielle qui s'est glissée dans le document distribué. Il faudrait compléter le premier alinéa du paragraphe 1^{er} de l'article par ce qui suit: «ce dernier montant étant réparti en 5 898 300 000 francs pour la Communauté flamande et 3 647 500 000 francs pour la Communauté française». Tels sont les chiffres auxquels on arrive en ajoutant aux radio-redevances perçues en Flandre, d'une part, et en Wallonie, d'autre part, la quote-part équitable des radio-redevances payées à Bruxelles. Les 30 p.c. qui avaient été réservés sont ainsi ajoutés à la quote-part qui doit revenir à la Communauté française.

Permettez-moi, monsieur le Président, de défendre l'amendement subsidiaire. Un accord étant intervenu dans la nuit du 26 au 27 novembre entre le gouvernement et les Exécutifs communautaires et régionaux, nous avons appris que, sur ces 30 p.c., le gouvernement ne voulait lâcher que 28/30. Je ne vois pas très bien à quoi sont destinés les 2 p.c. retenus. Peut-être me le dira-t-il...

Je suppose que le gouvernement central ne prélève pas une commission chaque fois qu'il doit faire des ristournes. Mais enfin, puisque, malgré les questions posées, nous n'avons jamais obtenu de réponse jusqu'à présent, nous avons, dans un amendement subsidiaire, fait un nouveau calcul: 28/30 seulement sont ajoutés à la quote-part de la Communauté française, partant donc de l'idée que 78 p.c. seulement seraient destinés à cette Communauté, comme s'il n'y avait que 78 p.c. de francophones, alors que chacun sait qu'à l'heure actuelle, ils dépassent les 89, voire les 90 p.c. (*Exclamations sur les bancs de la Volksunie.*)

Vous n'êtes pas convaincus?

De heer Van In. — Neen.

M. Lagasse. — Je vous invite à aller faire un tour dans les maisons communales de Bruxelles et à relever les statistiques des actes de l'état civil au cours de l'année 1985.

De heer Van In. — Dat kennen we.

M. Lagasse. — Vous serez édifiés. Vous verrez alors que c'est 93 p.c. qu'il faudrait prendre en compte.

De heer Luyten. — Neen, we gaan niet akkoord.

M. Lagasse. — Nous y reviendrons l'an prochain.

Nous proposons donc 80 p.c. dans notre amendement principal et 78 dans notre amendement subsidiaire, dans la mesure où le ministre peut répondre à cette question: pourquoi le gouvernement central conserve-t-il 2 p.c., provisoirement sans doute, et ce sans donner le moindre mot d'explication?

M. Eyskens, ministre des Finances. — Ces 2 p.c., c'est le solde non résolu.

M. Lagasse. — Ils sont provisoirement tenus en suspens. (*Applaudissements sur les bancs du FDF.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, als historicus wens ik er nog iets aan toe te voegen als weerlegging van wat de heer Lagasse heeft gezegd.

In een gemeente van de Brusselse agglomeratie was het aantal uitgereikte Nederlandstalige identiteitskaarten lager dan het aantal Volksuniestemmen. Dan spreek ik nog niet eens van de stemmen uitgebracht op de CVP, de SP en de Vlaamse liberalen. Deze opmerking weerlegt voldoende wat de heer Lagasse heeft gezegd in verband met sociale druk.

M. Lagasse. — Cela prouve la crédibilité qu'on peut accorder aux cartes de la Volksunie!

De heer Luyten. — Misschien durven die mensen alleen in stilte voor de Volksunie te stemmen, wegens die sociale dwang.

M. le Président. — La parole est à M. Dehousse.

M. Dehousse. — Monsieur le Président, les allégories de Noël ont inspiré le ministre des Finances puisqu'il s'est promené tout à l'heure,

encore que sans rennes, dans un traîneau qui ne survolait que des nuages, juridiques en l'occurrence. Nous sommes donc restés sur notre faim quant à un certain nombre de questions fondamentales. En conséquence, l'accord dit de la Sainte-Catherine est encore entouré d'un épais brouillard, qui n'est en rien dissipé par les déclarations faites au nom du gouvernement.

Nous sommes hostiles à l'accord en question pour toutes les raisons que j'ai expliquées lors de mon intervention sur le fond du débat. Nous le sommes encore plus à l'égard du brouillard qu'on maintient — que ce soit délibérément ou non — en ce qui concerne l'application de ce texte.

Dès lors, tout en comprenant très bien que MM. Lepaffe et Lagasse, dans leur amendement subsidiaire, soient guidés par le souci de défendre les intérêts de la Communauté française, nous ne voulons pas être impliqués dans l'accord en question et, par conséquent, il ne serait pas logique que nous en appuyions l'un des éléments.

C'est pourquoi nous nous abstenons sur l'amendement subsidiaire déposé par MM. Lepaffe et Lagasse et défendu par ce dernier.

Par contre, nous ne voyons aucun obstacle en ce qui concerne l'ajout au premier alinéa, puisque c'est un amendement de principe qui reprend une thèse que nous avons défendue à de nombreuses reprises avec le groupe de M. Lagasse et d'ailleurs, comme on le rappelle opportunément, avec d'autres groupes, notamment de la majorité, au Conseil de la Communauté française. Dans ce domaine, comme dans d'autres, nous ne jugeons pas utile de voir un double discours en fonction de l'endroit où il est prononcé. Dès lors, nous appuierons l'amendement principal, tout en nous abstenant, pour les raisons que j'ai évoquées, sur l'amendement subsidiaire. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — Le vote sur les amendements est réservé.

De stemming over de amendementen is aangehouden.

M. Hotyat et consorts présentent l'amendement que voici:

«A cet article, insérer un § 1^{er}bis (nouveau) libellé comme suit:

«§ 1^{er}bis. Un montant de 374,3 millions de francs est inscrit à un fonds spécial à ouvrir à la section particulière du budget de la Région bruxelloise pour 1987.»

«In dit artikel een § 1bis (nieuw) in te voegen, luidende:

«§ 1bis. Een bedrag van 374,3 miljoen frank wordt uitgetrokken onder een speciaal fonds dat opgevoerd wordt op de afzonderlijke sectie van de begroting van het Brusselse Gewest voor 1987.»

La parole est à M. Hotyat.

M. Hotyat. — Monsieur le Président, je serai bref, car la justification écrite de cet amendement me semble suffisamment claire.

Il s'agit de garantir juridiquement à la Région bruxelloise l'octroi d'un montant prévu dans le dernier accord gouvernemental, dit de la Sainte-Catherine, au tableau de l'annexe II. Ceci, bien entendu, pour prémunir la région contre toute tentative de renégociation ultérieure à l'occasion d'une autre fête de saint. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

MM. Lepaffe et Lagasse présentent l'amendement que voici:

«Compléter le § 1^{er} de cet article par un troisième alinéa, rédigé comme suit:

«Un montant de 374,3 millions de francs est inscrit au budget de la Région bruxelloise pour 1987, dans un fonds spécial ouvert à la section particulière du budget.»

«Aan § 1 van dit artikel een derde lid toe te voegen, luidende:

«Een bedrag van 374,3 miljoen frank wordt uitgetrokken op de begroting van het Brusselse Gewest voor 1987 onder een speciaal fonds dat opgevoerd wordt op de afzonderlijke sectie van de begroting.»

La parole est à M. Lagasse.

M. Lagasse. — Monsieur le Président, comme chacun a pu le constater, les deux amendements, celui de M. Hotyat et le nôtre, sont parfaitement convergents, à tel point qu'ils se rejoignent presque mot pour mot.

En vérité, ce que vient d'expliquer M. Hotyat est tout à fait clair, évident, et on ne comprend pas comment il pourrait y avoir des hésitations à ce sujet. Puisqu'un accord a été conclu pour que la Région bruxelloise reçoive ce montant de 374,3 millions, puisqu'on a inscrit au budget, pour les autres Régions, ce qui leur a été octroyé, il n'y a vraiment aucune raison de ne pas faire figurer dans le texte, pour la Région bruxelloise, ce qui a été prévu dans l'accord, parallèlement à ce qui a été décidé pour chacune des deux autres Régions. Il n'est pas raisonnable aux yeux des Bruxellois que ce budget des Voies et Moyens soit voté sans que la moindre allusion soit faite à un engagement pris par le gouvernement tout entier. Je suppose que si les ministres bruxellois étaient présents, ils m'applaudiraient immédiatement. (*Applaudissements sur les bancs du FDF et sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

De heren Gryp en Trussart stellen volgend amendement voor:

« In § 5 van dit artikel te doen vervallen de woorden: « en de instellingen voor toegepast wetenschappelijk onderzoek. »

« Au § 5 de cet article, supprimer les mots « et d'institutions pour la recherche appliquée. »

Het woord is aan de heer Gryp.

De heer Gryp. — Mijnheer de Voorzitter, wij hebben gemeend bij artikel 6 een amendement te moeten voorstellen dat ertoe strekt in paragraaf 5 te doen vervallen de woorden « en de instellingen voor toegepast wetenschappelijk onderzoek ». Wij denken daarbij in de eerste plaats aan het Studiecentrum voor kernenergie te Mol en het Ire, *Instituut des radioéléments*, te Fleurus. De tragische gebeurtenissen die hebben plaatsgehad in de periode tussen 26 april en de eerste helft van de maand mei hebben ons duidelijk gemaakt dat de opvang en de beveiliging van de bevolking een zeker tekort vertonen op het vlak van de coördinatie. Wij hebben kunnen vaststellen dat hoewel het gaat om twee nationale instituten, er toch een verschil bestaat in de uitrusting van de meetnetten in de beide gewesten. Het Ire, als nationale instelling, beschikt over een geautomatiseerd meetnet voor lucht-radioactiviteit permanent afleesbaar op een centrale computer, maar het wordt gefinancierd door het Waalse Gewest, wat complicaties met zich brengt op het gebied van de nationale coördinatie. Bovendien beschikt men in het Vlaamse Gewest niet over dezelfde geautomatiseerde inrichting. Naar onze mening moet men in ieder geval streven naar meer nationale coördinatie. Wij vinden het bijgevolg niet aangewezen in dit geval nog verder te gaan met regionalisering. Immers, dergelijke instituten hebben een belangrijke opdracht te vervullen op het gebied van de bescherming en de alarmsystemen op het nationale vlak.

Ik wil u erop wijzen, mijnheer de minister, dat dit amendement helemaal niet is ingegeven door overwegingen van centraliserende aard, want wij zijn als Groenen de grootste voorstanders van decentralisatie. In een gezonde federale Staat is het aangewezen bevoegdheden en middelen toe te kennen op dat niveau waar zij het meeste belang hebben en waar zij het meest het openbaar belang kunnen dienen.

Vandaar dat wij voorstellen deze instellingen onder de nationale bevoegdheid te behouden. (*Applaus op de banken van Agalev-Ecolo.*)

M. le Président. — La parole est à M. Dehousse.

M. Dehousse. — Monsieur le Président, les mêmes causes produisant les mêmes effets, nous ne voterons pas l'amendement proposé par MM. Gryp et Trussart et que M. Gryp vient de défendre.

Une raison supplémentaire nous incite à ne pas voter cet amendement. En effet, M. Gryp a eu l'occasion, dans le cadre des travaux de la commission sur la Sécurité nucléaire créée par le Sénat, de visiter avec nous l'Institut des radioéléments à Fleurus, comme nous avons pu visiter le Centre d'étude nucléaire à Mol. M. Gryp a pu constater sur place que l'Institut des radioéléments de Fleurus a réalisé des systèmes de contrôle et de relevés qui, sur base de décisions et de financements émanant de la Région wallonne, étaient plus importants que ceux qui existent au niveau national, que ce soit à l'Ire ou au Cen.

Je ne mets aucunement en cause la qualité du centre de Mol, mais j'insiste sur le fait que, en l'occurrence, la Région wallonne a pu, grâce à l'Institut des radioéléments de Fleurus, réaliser un certain nombre de mesures qui lui paraissaient nécessaires et que le gouvernement considérerait comme superflues avant l'accident de Tchernobyl. Ceci démontre à suffisance que le principe de la régionalisation n'est pas mis en cause, et l'accident de Tchernobyl a bien prouvé que les frontières n'existaient pas en ce domaine, pas plus dans les grands pays que dans les petits. Peu importe que les centres soient nationaux, ou réputés tels, ou encore qu'ils soient régionaux. Il est important que partout en Europe, et même au-delà, des collaborations solides et efficaces soient mises en place. Tout ceci ne va pas à l'encontre du principe de la régionalisation des centres en question.

Cependant, pour toutes les raisons que j'ai citées et malgré tous les motifs que nous avons de ne pas soutenir l'amendement, nous nous abstenons, par parallélisme avec la position que nous avons adoptée à propos de l'amendement de MM. Lepaffe et Lagasse. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — De stemming over het amendement en de stemming over artikel 6 zijn aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 6 sont réservés.

M. Hotyat et consorts proposent l'insertion d'un article 6bis (nouveau) ainsi libellé:

« Art. 6bis. Le produit des droits de succession perçus sur l'aire géographique de la Région bruxelloise est attribué à celle-ci à partir de 1986.

Le montant en est viré à un fonds à ouvrir à la section particulière du budget de la Région bruxelloise en vue de son affectation aux dépenses de cette Région, en ce compris l'aide financière aux communes.

Pour 1986, ce produit est arrêté à 2 443 millions de francs, à titre provisionnel.

Pour 1987, ce produit est arrêté à 2 490 millions de francs, à titre provisionnel. »

« Art. 6bis. De opbrengst van de successierechten geïnd op het grondgebied van het Brussels Gewest wordt aan dit Gewest toegekend vanaf 1986.

Het bedrag daarvan wordt gestort in een fonds dat opgevoerd zal worden op de afzonderlijke sectie van de begroting van het Brussels Gewest en bestemd is voor de uitgaven van dit Gewest, met inbegrip van de financiële steun aan de gemeenten.

Voor 1986 wordt deze opbrengst voorlopig vastgesteld op 2 443 miljoen frank.

Voor 1987 wordt deze opbrengst voorlopig vastgesteld op 2 490 miljoen frank. »

La parole est à M. Hotyat.

M. Hotyat. — Monsieur le Président, notre amendement a pour but d'octroyer immédiatement, définitivement et sans condition les droits de succession à la Région bruxelloise. Il présente une légère différence avec l'amendement déposé par MM. Lepaffe et Lagasse, et je crois devoir la souligner.

En premier lieu, notre amendement règle la permanence de l'octroi des droits de succession à la Région et précise qu'ils sont attribués à partir de 1986. L'amendement de MM. Lepaffe et Lagasse concerne uniquement l'année 1986 tandis que le nôtre fixe également les montants pour 1987.

Ensuite, notre amendement conserve toute sa pertinence, bien que le Premier ministre ait déclaré ce matin que la négociation au sujet des droits de succession commencerait bientôt au sein du gouvernement.

Enfin, notre amendement garde toute son utilité, parce que, comme l'a dit M. Dehousse tout à l'heure, nous ne croyons pas aux miracles et que, même si un miracle se produisait sur ce point, nous ne sommes pas sûrs qu'il serait satisfaisant, en d'autres mots que les plans de restructuration pour Bruxelles seraient démocratiques.

Comme, de toute manière, l'octroi immédiat des droits de succession est devenu aujourd'hui, de l'aveu même du ministre de la Région bruxelloise, une nécessité en raison de la réduction brutale de 15 p.c. de la

dotation des communes bruxelloises dans le Fonds des communes, il nous paraît qu'il convient de soutenir cet amendement.

En outre — je l'ai dit —, nous n'acceptons aucune condition. Il n'y en a pas eu pour la Flandre, il n'y en a pas eu pour la Wallonie, nous ne voyons pas pourquoi il doit y en avoir pour Bruxelles. Il apparaît aujourd'hui une dérive manifeste, par rapport aux conditions figurant dans l'accord de gouvernement de 1985. Les développements relatifs au plan de restructuration figurant dans le texte de cet accord de gouvernement n'ont pas été repris dans le projet de budget de la Région bruxelloise. Dans ce dernier, on ne parle plus que de plan de restructuration, ce qui est extraordinairement imprécis et ouvre la porte à tous les abus.

Les prises de position des partis flamands et l'attitude positive du PSC à l'égard de leur thèse, en ce compris les fusions volontaires qu'annonce M. Michel, laissent apparaître que la solution institutionnelle qui serait adoptée pour Bruxelles nierait les droits démocratiques des Bruxellois, tant francophones que néerlandophones.

La non-réponse, ce matin, de M. Martens à M. André Geens quant au contenu de ces conditions, nous confirme dans cette opinion. Nous ne pouvons admettre ces attitudes et nous insistons auprès de ceux qui, dans cette assemblée, sont attachés aux droits démocratiques des Bruxellois et qui les considèrent comme des Belges à part entière, pour qu'ils soutiennent notre amendement. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur ceux du FDF.*)

M. le Président. — MM. Lepaffe et Lagasse proposent également l'insertion d'un article 6bis (nouveau) ainsi libellé :

« Art. 6bis. Le produit des droits de succession perçus dans la Région bruxelloise en 1986 est attribué au budget de cette Région pour l'année budgétaire 1986. Ce produit est arrêté à deux milliards quatre cent quarante-trois millions de francs. »

« Art. 6bis. De l'opbrengst van de in 1986 in het Brusselse Gewest geheven successierechten wordt voor het begrotingsjaar 1986 aan de begroting van dit Gewest toegewezen. Die opbrengst wordt vastgesteld op twee miljard vierhonderd drieënveertig miljoen frank. »

La parole est à M. Lagasse.

M. Lagasse. — Monsieur le Président, l'exposé que nous venons d'entendre me paraît tout à fait convaincant. C'est, du reste, pour cette raison, monsieur Hotyat, que notre groupe vous a applaudi avec chaleur.

Il est inutile que je justifie l'amendement parallèle que nous avions déposé, et je vous demanderai même, monsieur le Président, si vous êtes d'accord, de mettre les deux amendements au vote simultanément. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et du FDF.*)

M. le Président. — Le vote sur ces amendements est réservé.

De stemming over deze amendementen is aangehouden.

Art. 7. De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, van de wet van 28 december 1954, houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 1987.

Art. 7. L'application des articles 3 et 4, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1987.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 8. De Koning kan, binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting verlenen voor de inkomsten van leningen die in 1987 door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincien, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen in het buitenland zouden worden uitgegeven.

Art. 8. Le Roi peut, dans les limites et aux conditions qu'il détermine, accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui seraient émis en 1987, à l'étranger par l'Etat, les communautés, les régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 9. § 1. De Koning wordt gemachtigd door leningen te dekken :

1. Het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting voor het jaar 1987.

2. De terugbetaling, op de eindvervaldag, van de nog niet afgeloste obligaties van de Staatsleningen :

— Gegroepeerde 7,75 pct. 1973 met 13 1/2 jaar looptijd;

— 9,50 pct. 1977-1987;

— 9,00 pct. 1979-1987;

— 9,00 pct. 1979-1987 — 2e reeks.

3. Het gedeelte van de lening 1982-1987-1991 dat, in uitvoering van de uitgiftemodaliteiten, in 1987 vervroegd zou terugbetaald worden.

4. De terugbetaling, op de eindvervaldag, van de leningen :

— 1981-1987 groot \$ 50 000 000 geswapt tegen yen 10 912 500 000;

— 8 pct. 1982-1987 groot FS 100 000 000;

— 75/8 pct. 1982-1987 groot FS 100 000 000.

5. De eventuele verminderingen, in overeenstemming met de leningsovereenkomsten, van het kapitaal van sommige tranches van kredieten in vreemde munt met variabele rentevoeten.

6. De gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van kredieten tegen vaste, herzienbare of veranderlijke rentevoet, uitgedrukt in Belgische frank of in vreemde munt, waartoe de Staat in 1987 zou beslissen overeenkomstig de termen van de leningsovereenkomsten.

7. De eventuele saldi voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Staatsschuld bedoeld in § 2, 2^o, hieronder.

De leningsopbrengsten die aangewend worden tot deze terugbetalingen, zullen gestort worden als speciale fondsen op titel IV — Afzonderlijke sectie — van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1987, waarop de terugbetaling van deze leningen zal aangerekend worden.

§ 2. De minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd :

1^o Rentegevende schatkistcertificaten, schatkistbons of andere financieringsmogelijkheden te creëren, ten belope van het bedrag van de eventueel aan te gane leningen;

2^o Wat de in het buitenland uitgegeven leningen betreft of voor de leningen, in Belgische frank, in de vorm van privé-leningen bij financiële instellingen gevestigd in België, in akkoord met de geldgevers, de voorwaarden en terugbetalingstermijnen aan te passen of, in het algemeen, beheersovereenkomsten te sluiten.

De op het einde van het jaar 1986 aangegane beheersverrichtingen waarvan de beschikking van de leningsopbrengst slechts in 1987 plaats heeft, worden aan laatstgenoemd begrotingsjaar verbonden.

§ 3. Bovenbedoelde leningen en schatkistcertificaten of schatkistbons mogen worden uitgegeven, hetzij in België, hetzij in het buitenland in Belgische frank of in vreemde munt.

Art. 9. § 1^{er}. Le Roi est autorisé à couvrir par des emprunts :

1. L'excédent des dépenses du budget de l'année 1987 sur les recettes.

2. Le remboursement, à l'échéance finale, des obligations non encore amorties des emprunts de l'Etat :

— Réunis 7,75 p.c. 1973 d'une durée de 13 1/2 ans;

— 9,50 p.c. 1977-1987;

— 9,00 p.c. 1979-1987;

— 9,00 p.c. 1979-1987 — 2^e série.

3. La partie de l'emprunt 1982-1987-1991 qui, en exécution des modalités d'émission, serait remboursée par anticipation en 1987.

4. Le remboursement, à l'échéance finale, des emprunts :

— 1981-1987 de \$ 50 000 000 swapés contre yen 10 912 500 000;

— 8 p.c. 1982-1987 de FS 100 000 000;

— 75/8 p.c. 1982-1987 de FS 100 000 000.

5. Les réductions éventuelles, conformément aux conventions d'emprunt, du capital de certaines tranches de crédits en monnaies étrangères à taux d'intérêt variable.

6. Le remboursement anticipé de tout ou partie de crédits à taux d'intérêt fixe, révisable ou variable, libellés en francs belges ou en monnaies étrangères, dont l'Etat pourrait prendre éventuellement l'initiative en 1987, conformément aux clauses contractuelles des conventions d'emprunt.

7. Les soldes éventuels découlant des opérations de gestion de la dette publique visées au § 2, 2^o, ci-dessous.

Les produits d'emprunts affectés à ces remboursements seront versés comme fonds spéciaux au titre IV — Section particulière — du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1987 qui supportera l'imputation du remboursement de ces emprunts.

§ 2. Le ministre des Finances est autorisé :

1^o A créer des certificats de trésorerie, bons du Trésor ou autres instruments de financement portant intérêt, à concurrence du montant des emprunts à contracter éventuellement;

2^o En ce qui concerne les emprunts émis par l'Etat à l'étranger ou sous forme privée, en francs belges, auprès d'établissements financiers établis en Belgique, à adapter, en accord avec les prêteurs, les conditions et les termes de remboursement ou, en général, à conclure des contrats de gestion dans ces mêmes matières.

Les opérations de gestion conclues en fin d'année 1986, dont la disposition sur produit d'emprunt n'intervient qu'en 1987 seront rattachées à cette dernière année budgétaire.

§ 3. Les emprunts et certificats de trésorerie ou bons du Trésor susvisés peuvent être émis soit en Belgique, soit à l'étranger, en francs belges ou monnaies étrangères.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 10. In afwijking van artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van de wijzigingen daarin, krachtens de wet van 31 juli 1934, zal de rentevoet van de in 1987 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten van alle categorieën door de minister van Financiën worden vastgesteld.

Art. 10. Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935, coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, le taux des intérêts à bonifier en 1987 aux consignations, aux dépôts volontaires et aux cautionnements de toutes catégories confiés à la Caisse des dépôts et consignations, sera fixé par le ministre des Finances.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 11. De opbrengst van de cijzen en huurgelden bedoeld bij artikel 10 van de overeenkomst gesloten op 17 juni 1975 tussen de Staat en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, wordt aangevend tot stijving van het Fonds de economische expansie en de regionale reconversie, artikel 60.01.A.01 van deel I van titel IV — Afzonderlijke sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest voor het begrotingsjaar 1987.

Art. 11. Le produit des canons emphythéotiques et des loyers visés à l'article 10 de la convention conclue le 17 juin 1975 entre l'Etat et la Société de développement régional de Bruxelles, est affecté à l'alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, article 60.01.A.01, de la partie I du titre IV — Section particulière, du budget de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1987.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 12. Deze wet treedt in werking op 1 januari 1987.

Art. 12. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1987.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Il sera procédé tout à l'heure aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

De aangehouden stemmingen en de stemming over het ontwerp van wet in zijn geheel hebben straks plaats.

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Discussion et vote des articles

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Beraadslaging en stemming over de artikelen

M. le Président. — Nous abordons l'examen des articles du projet de loi contenant le budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1987.

Wij vatten de beraadslaging aan over de artikelen van het ontwerp van wet houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1987.

Personne ne demandant la parole dans la discussion des articles du tableau, je les mets aux voix.

Daar niemand het woord vraagt in de bespreking van de artikelen van de tabel, breng ik deze in stemming.

Ces articles sont successivement mis aux voix et adoptés. (Voir documents n° 5-II-1 et 2, session 1986-1987, du Sénat.)

Deze artikelen worden achtereenvolgens in stemming gebracht en aangenomen. (Zie stukken nr. 5-II-1 en 2, zitting 1986-1987, van de Senaat.)

Article 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses de la Dette publique afférentes à l'année budgétaire 1987 des crédits s'élevant aux montants ci-après (en millions de francs) :

	Crédits non dissociés
Dépenses courantes (titre I)	403 000,0
Dépenses de capital (titre II)	392,9
Total pour les titres I et II	403 392,9
Amortissements de la Dette publique (titre III)	119 474,8
Total pour les titres I, II et III	522 867,7

Ces crédits sont énumérés aux titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

Artikel 1. Voor de uitgaven van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1987 worden kredieten geopend ten bedrage van (in miljoenen franken) :

	Niet- gesplitste kredieten
Lopende uitgaven (titel I)	403 000,0
Kapitaaluitgaven (titel II)	392,9
Totaal voor titels I en II	403 392,9
Aflossingen van de Rijksschuld (titel III)	119 474,8
Totaal voor titels I, II en III	522 867,7

Die kredieten worden opgesomd onder de titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

— Adopté.

Aangenomen.

Dispositions relatives aux titres I, II et III

Art. 2. Les crédits inscrits au budget de la Dette publique pour 1987 pour le service financier des emprunts amortissables suivant le tableau d'amortissement, peuvent être utilisés pour compléter les dotations d'amortissement prévus à l'année budgétaire précédente, dans la mesure où ces dotations sont insuffisantes pour assurer les amortissements contractuels.

Bepalingen betreffende de titels I, II en III

Art. 2. De kredieten uitgetrokken in de begroting van de Rijksschuld voor 1987 voor de financiële dienst van de leningen aflosbaar volgens delginstabel mogen benut worden om de op het vorig begrotingsjaar uitgetrokken delgingsdotaties aan te vullen in de mate dat deze dotaties onvoldoende blijken om de contractuele aflossingen te verzekeren.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 3. Les crédits postulés aux articles 21.01 et 91.01 du budget de la Dette publique pour l'année 1987 pour les charges d'intérêts et pour l'amortissement des emprunts visés par ces articles, peuvent être affectés pour compléter, selon le cas, les dotations d'amortissement contractuelles de ces emprunts ou le montant des fonds nécessaires à leur service d'intérêt.

Les crédits ainsi affectés peuvent être transférés de l'un à l'autre de ces articles, moyennant accord du ministre du Budget.

Art. 3. De op de artikelen 21.01 en 91.01 van de begroting van de Rijksschuld voor het jaar 1987 uitgetrokken kredieten voor de rentelasten en voor de aflossing van de in deze artikelen bedoelde leningen, mogen worden aangewend om, naar het geval, de contractuele aflossingsdotaties van deze leningen of het bedrag van de voor hun rentedienst benodigde fondsen te vervolledigen.

De aldus aangewende kredieten mogen van het ene naar het andere artikel worden overgeschreven, op voorwaarde van akkoord van de minister van Begroting.

— Adopté.

Aangenomen.

Section particulière (titre IV)

Art. 4. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 146 147 000 000 de francs pour les recettes et à 146 150 000 000 de francs pour les dépenses.

Afzonderlijke sectie (titel IV)

Art. 4. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de bij deze wet gevoegde tabel worden geraamd op 146 147 000 000 frank voor de ontvangsten en op 146 150 000 000 frank voor de uitgaven.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 5. Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 5. De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de bij deze wet gevoegde tabel, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat op elk dezer betrekking heeft.

De fondsen en rekeningen waarop door bemiddeling van de minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 6. Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.01.B du titre IV du tableau se trouvera en position débitrice.

Art. 6. De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.01.B van titel IV van de tabel, debet staat.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 7. Les opérations de régularisation d'une partie des intérêts de la Dette publique qui découlent de l'exécution du Protocole d'accord conclu le 3 août 1986 entre l'Etat et les investisseurs institutionnels, conformément à l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 446 du 20 août 1986, seront comptabilisées sur le fonds dénommé: «Règlement des opérations de régularisation d'une partie des intérêts de certains emprunts émis par l'Etat et le Fonds des routes», ouvert à l'article 66.09.00.B du titre IV — Section particulière du présent budget.

Art. 7. De verrichtingen tot regularisatie van een gedeelte van de interesten van de Rijksschuld die voortvloeien uit de uitvoering van het Protocol van overeenkomst afgesloten op 3 augustus 1986 tussen de Staat en de institutionele beleggers, overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 446 van 20 augustus 1986, zullen geboekt worden op het fonds genaamd: «Regeling van de verrichtingen tot regularisatie van een gedeelte van de interesten van bepaalde leningen uitgegeven door de Staat en door het Wegenfonds», geopend op het artikel 66.09.00.B van titel IV — Afzonderlijke sectie van deze begroting.

— Adopté.

Aangenomen.

Autres dispositions spéciales

Art. 8. Le ministre des Finances est autorisé à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires ou, le cas échéant, des recettes à affecter au service financier de certains emprunts, et à charge de régularisation ultérieure:

1. Les dépenses incombant au Trésor du chef des charges d'intérêt, escompte et frais de certificats de Trésorerie, bons du Trésor et crédits à taux d'intérêt variable;

2. Les dépenses résultant des emprunts dont les charges sont supportées par le Fonds de solidarité nationale ouvert à la section particulière du budget du ministère des Affaires économiques;

3. Les dépenses découlant de l'application de la garantie de change aux emprunts bénéficiant de cette clause.

Andere bijzondere bepalingen

Art. 8. Binnen de perken van de begrotingskredieten of, in voorkomend geval, door ontvangsten bestemd voor de financiële dienst van bepaalde leningen, en mits latere regularisatie, wordt de minister van Financiën ertoe gemachtigd door middel van voorschotten te betalen:

1. De uitgaven die ten laste vallen van de Schatkist uit hoofde van rentelasten, disconto en kosten betreffende Schatkistcertificaten, Schatkistbons en kredieten met variabele rentevoet;

2. De uitgaven van leningen waarvan de lasten gedragen zijn door het Nationaal Solidariteitsfonds op de afzonderlijke sectie van de begroting van het ministerie van Economische Zaken;

3. De uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van de wisselgarantie verleend aan leningen met dergelijke clausule.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 9. Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives aux comptes 84.08.00.97.B et 84.09.01.04.B de la section «Opérations d'ordre de trésorerie» — Service financier des emprunts émis en faveur des pouvoirs locaux et subordonnés de la Région bruxelloise (lois des 5 juillet 1983 et 13 août 1984) — créent une position débitrice de ces comptes.

Art. 9. De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot de rekeningen 84.08.00.97.B en 84.09.01.04.B van de sectie « Ordeverrichtingen van de thesaurie » — Financiële dienst voor leningen uitgegeven ten gunste van lokale en ondergeschikte besturen van het Brusselse Gewest (wet van 5 juli 1983 en 13 augustus 1984) — een debetstand van deze rekening creëren.

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 10. Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 83.01.28.95.B de la section I — Comptes courants de tiers « Opérations destinées à la régularisation du différentiel d'intérêt de certains emprunts émis par l'Etat et le Fonds des routes, désignés par le Protocole d'accord entre l'Etat belge et les investisseurs institutionnels du 3 août 1986, arrêté royal n° 446 du 20 août 1986 » créent une position débitrice de ce compte.

Art. 10. De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen met betrekking tot de rekening 83.01.28.95.B van sectie I — Lopende rekeningen van derden « Verrichtingen bestemd voor de regularisering van het interestdifferentieel van sommige leningen uitgegeven door de Staat en het Wegenfonds en aangewezen door het Protocol van overeenkomst tussen de Belgische Staat en de institutionele beleggers, gedagtekend 3 augustus 1986 — koninklijk besluit nr. 446 van 20 augustus 1986 » een debetstand van deze rekening creëren.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

ONTWERP VAN WET WAARBIJ VOORLOPIGE KREDIETEN WORDEN GEOPEND WELKE IN MINDERING KOMEN VAN DE BEGROTINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987 EN DIE BESTEMD ZIJN OM TIJDENS DE MAANDEN JANUARI, FEBRUARI EN MAART DE WERKING VAN DE OPENBARE DIENSTEN TE WAARBORGEN

Algemene beraadslaging en stemming over artikelen

PROJET DE LOI OUVRANT DES CREDITS PROVISOIRES A VALOIR SUR LES BUDGETS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987 ET DESTINES A ASSURER LA MARCHE DES SERVICES PUBLICS DURANT LES MOIS DE JANVIER, FEVRIER ET MARS

Discussion générale et vote d'articles

De Voorzitter. — Wij vatten de bespreking aan van het ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 en die bestemd zijn om tijdens de maanden januari, februari en maart de werking van de openbare diensten te waarborgen.

Nous abordons l'examen du projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1987 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de janvier, février et mars.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur voor een mondeling verslag.

De heer C. De Clercq, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, namens de commissie voor de Financiën heb ik de eer mondeling verslag uit te brengen omtrent de beraadslaging over het wetsontwerp waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 en die bestemd zijn om tijdens de maanden januari, februari en maart de werking van de openbare diensten te waarborgen.

De Vice-Eerste minister en minister van Begroting gaf vooraf een overzicht van de stand van zaken met betrekking tot de uitgavenbegrotingen 1986. Hierbij werd verwezen naar het verslag van het ontwerp van

wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1987. Vervolgens lichtte de Vice-Eerste minister en minister van Begroting de inhoud van het ontwerp toe.

Het algemeen concept van het ontwerp benadert de vroegere wetten op de voorlopige kredieten. De kredieten werden berekend op basis van de bedragen ingeschreven in de algemene toelichting 1987. Volgende afwijkingen werden echter toegestaan.

1) De betaling van de wedden op het einde van de maand. Overeenkomstig de huidige procedure worden 4/12 gevraagd, zijnde de maand december 1986 tot en met de maand maart 1987.

2) Om een aantal uitgaven in april 1987 tijdig te kunnen betalen, dienen in de maand maart reeds de ordonnanceringen te geschieden voor de pensioenen, de betalingen ten gunste van de RVA, de toelagen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en de PTT.

3) Om een aantal wettelijke en contractuele verplichtingen te kunnen nakomen.

4) Om specifieke behoeften te dekken, met name de kredieten voor het Solidariteitsfonds van het ministerie van Economische Zaken.

5) Om de maatregelen vervat in het Sint-Annaplan en in het Sint-Katharinaplan te kunnen uitvoeren.

Tenslotte wees de Vice-Eerste minister en minister van Begroting op een nieuwigheid, met name dat de vastleggingskredieten van de gesplitste kredieten nu ook voor 3/12 worden ingeschreven in tegenstelling met vorige jaren.

Binnen het raam van de algemene bespreking betreurt een lid dat zo vaak een beroep wordt gedaan op het procédé van de voorlopige kredieten, maar hoopt dat de nieuwe wet tot regeling van de voorlopige kredieten, recent in de Senaat aangenomen, wellicht beterschap zal brengen.

Een ander lid is de mening toegedaan dat ons land in een post-democratisch tijdperk is getreden. Inzake het politiek aspect stelt het lid het probleem van de bijzondere machten, de voorlopige kredieten en de controlefunctie van het Parlement. Naar zijn opvatting loopt de regering steeds vooruit op de door het Parlement te bekrachtigen beslissingen en respecteert de regering het principe van de annaliteit van de begrotingen niet.

Inzake het juridisch aspect acht hij de huidige toestand onhoudbaar. De enige juridische grondslag voor de vestiging van de voorlopige kredieten is de begroting 1985. Dit was steeds de traditie en wordt thans bevestigd door de pas aangenomen wet, aldus het lid.

In het kader van een andere uiteenzetting wordt onderstreept dat zo spoedig mogelijk een einde dient te worden gemaakt aan het procédé van de voorlopige kredieten, maar dat het voorliggend ontwerp niet in tegenspraak is met de wet tot regeling van de voorlopige kredieten.

In antwoord op een vraag onderstreept de Vice-Eerste minister en minister van Begroting dat voor het vaststellen van de voorlopige kredieten steeds de bedragen van de algemene toelichting worden genomen, indien deze is rondgedeeld.

Vervolgens wordt navraag gedaan naar de interpretatie van de in artikel 2 opgenomen bepaling « nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de wetgevende macht ».

In zijn antwoord stipt de Vice-Eerste minister en minister van Begroting aan dat de specificiteit verdwijnt met het procédé van de voorlopige kredieten. Dit neemt niet weg, aldus de minister, dat de controleurs van de vastleggingen deze specificiteit nog in acht nemen en op eventuele overschrijdingen zullen wijzen.

Voor sommige departementen waar het personeelsbestand zeer belangrijk is wordt 30 pct. gevraagd omdat de wedden van de maand december 1986 begin januari 1987 worden uitbetaald.

Ook het Rekenhof gaat verder met zijn controle, zelfs indien er voorlopige kredieten zijn.

De regeringsoperatie van begin januari 1986 heeft de regering genoopt de begrotingen met vertraging in te dienen. Het systeem van het schijfsge- wijze lossen van de kredieten heeft zijn efficiëntie bewezen. Een zekere controle van de uitgaven is daardoor mogelijk gebleken. De minister stipt aan dat in sommige omstandigheden de opportuniteit van de uitgaven belangrijker is dan de legaliteit. Thans geven de inspecteurs van Financiën ook advies inzake de opportuniteit.

Bij de artikelsgewijze bespreking wordt onderstreept dat artikel 1 van het ontwerp de bedragen van de voorlopige kredieten voor elk van de

departementen vermeldt en dat artikel 2 bepaalt dat deze kredieten niet mogen worden aangewend voor nieuwe initiatieven.

De artikelen 1 tot en met 16 worden aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

Een amendement strekt ertoe een artikel 16bis in te voegen dat luidt: «De opbrengst van de successierechten geïnd op het grondgebied van het Brusselse Gewest wordt aan dit Gewest toegekend vanaf 1986.

Het bedrag daarvan wordt gestort in een fonds dat opgevoerd zal worden op de afzonderlijke sectie van de begroting van het Brusselse Gewest en bestemd is voor de uitgaven van dit Gewest, met inbegrip van de financiële steun aan de gemeenten.

Voor 1986 wordt deze opbrengst voorlopig vastgesteld op 2 443 miljoen frank.

Voor 1987 wordt deze opbrengst voorlopig vastgesteld op 622,5 miljoen frank voor het eerste trimester.»

Als verantwoording wordt gegeven: «De regeringsverklaring bepaalt uitdrukkelijk dat vanaf 1986 aan het Brusselse Gewest de opbrengst zal worden toegekend van de successierechten die op zijn grondgebied geïnd zijn.

Om de gelijkheid tussen de Gewesten ten aanzien van deze ontvangsten te herstellen en om aan het Brusselse Gewest deze middelen te geven die het dringend nodig heeft, moet het regeerakkoord onverwijld in wetteksten worden omgezet en moeten de begrotingsinstrumenten die onontbeerlijk zijn voor de blijvende uitvoering daarvan, in werking worden gesteld.

De bedragen voor 1986 en het eerste kwartaal van 1987 zijn voorlopig en zullen worden aangepast aan de werkelijke ontvangsten.»

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen, bij 1 onthouding.

De artikelen 17 tot 25 worden aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

Het geheel van het ontwerp is aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van een mondeling verslag in de openbare vergadering.

Overeenkomstig het verzoek van de commissie zal een schriftelijk verslag later worden uitgebracht.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Wyninckx.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb enige ervaring in dit huis en ik heb zelden geweten dat de voorlopige kredieten aanleiding gaven tot een debat. Ik zal u zeggen waarom. Eigenlijk zijn de voorlopige kredieten de mogelijkheid die men ter beschikking stelt van de regering — welke regering ook — om het land te besturen. Het is totaal nieuw dat voorlopige kredieten worden aangewend om een bepaald beleid waar te maken. Wij zitten nu echter in de absurde situatie — ik richt mij tot de voorzitters van de meerderheidsfracties — dat wij over voorlopige kredieten gaan stemmen terwijl ook al voor de ganse voorbije begrotingsperiode voorlopige kredieten werden goedgekeurd.

Als ik er de Belgische parlementaire geschiedenis op nakijk, dan zie ik dat wij iets dergelijks, buiten oorlogsperiodes, nog nooit hebben meegemaakt. Wij hebben nooit meegemaakt dat een Rijksmiddelenbegroting met veel triomf werd aangekondigd als zijnde tijdig ingediend, waar het normaal is dat zulks gebeurt, maar nu op een tijdstip dat de uitgavenbegrotingen voor 1986 en 1987 nog niet gekend zijn.

De Eerste minister, alhoewel zijn aanwezigheid hier was aangekondigd voor zaterdagavond, is pas verschenen maandagmorgen in afwezigheid van heel veel leden die normaal aanwezig zouden zijn geweest, mijnheer de Voorzitter.

Men kan aannemen dat dit allemaal behoort tot nieuwe technieken waarmee overigens ook een aantal leden van de meerderheid het helemaal niet eens zijn. Dat kan dus niet. Het is derhalve onmogelijk te beweren dat dit land op een normale wijze wordt bestuurd, zelfs mochten er positieve resultaten zijn. Dat laatste kan men betwisten, maar dat ga ik niet doen, want een debat over voorlopige kredieten heeft nooit aanleiding gegeven tot een fundamenteel debat. Het fundamenteel debat is achter de rug. Dat was het debat over de Rijksmiddelenbegroting voor volgend jaar en dat was vóór enkele weken, het debat over de bekrachtiging van de volmachtbesluiten.

Als dat de techniek is waarmee men een zogenaamde krimpbegroting verdedigt, dan zeg ik dat dit eigenlijk een krimpmoffenbegroting is. Ik weet niet, geachte collega's, of u weet wat krimpmoffen zijn. Het zijn

plastiek omhulsels die men rond alle soorten kabels aanbrengt, en die door de atmosferische omstandigheden krimpen. Ik zeg dus dat de regering bezig is om met trucs, een aantal gegevens te vervalsen of ze het Parlement te onthouden.

Mijnheer de minister, ik kan begrijpen dat het Parlement door deze regering niet hoog wordt geschat, dat het zelfs voor sommige ministers vervelend is voor het Parlement te verschijnen. Maar, hoe zou u willen dat in de Senaat en in de Kamer van volksvertegenwoordigers een zinvol debat wordt gehouden over de Rijksmiddelenbegroting — zelfs wanneer ze tijdig werd ingediend — wanneer het resultaat van de vorige uitgavenbegrotingen niet eens bekend is? Ik richt mij ook tot de collega's van de meerderheid. Alle gegevens blijven voor ons verborgen.

Hedenmorgen is de Eerste minister hier onaangekondigd komen spreken. Dat is zijn goed recht. Vele collega's waren afwezig. Wanneer ik zo rondkijk, stel ik vast dat de oppositie nog goed vertegenwoordigd is, maar de meerderheid is er niet. Wat zou die hier trouwens komen doen? De meerderheid moet zorgen dat zij aanwezig is wanneer er straks gestemd wordt. Een zinvol debat over welk element ook van het regeringsbeleid, over de internationale politiek, het defensiebeleid, de tewerkstelling, de sociale zekerheid, de volksgezondheid — voor zover dat nog een nationale materie is — en over justitie is onmogelijk.

Intussen zegde de Eerste minister hier hedenochtend dat er 50 000 werkplaatsen bijgekomen zijn, maar hij vergat het half miljoen werkzoekenden, zelfs 1 miljoen indien wij de nepstatuten er bijtellen, te vermelden. Hij maakte gewag van het evenwicht in de sociale zekerheid, maar verloor uit het oog dat het gemakkelijk is het evenwicht te herstellen door de inkomsten te verhogen en de uitgaven te verminderen. Zulke dingen worden uit het oog verloren en het komt over dit alles in dit cenakel op geen enkel ogenblik nog tot een zinvol debat.

Wij weten niet wat zich in de verschillende departementen voordoet. Het pensioensparen wordt aangekondigd. De Eerste minister had het deze morgen over derde-leeftijdssparen. Het gaat hier over een terminologie. De Raad van State is het daar wel niet mee eens, maar dat is niet essentieel. De Eerste minister beweerde dat dit pensioensparen een succes zal zijn. Hij vergeet echter te zeggen voor hoeveel mensen het geen succes zal zijn. Hij vergeet te zeggen hoeveel mensen er geen 20, 40 of 80 000, naargelang van hun gezinssamenstelling, zullen kunnen sparen en dus niet de fiscale aftrekbaarheid zullen kunnen genieten.

De Eerste minister sprak ook over de herverdeling en citeerde in dit verband het fameuze verslag van de heer Deleecq, die wij hier weldra als een waardevol collega opnieuw hopen te begroeten. Hij citeert dit verslag echter maar langs één zijde en verliest uit het oog dat er in dat verslag ook wordt gezegd dat het aantal gezinnen en alleenstaanden dat een beroep doet op de OCMW's, in aantal verdrievoudigde en dat de OCMW's steeds meer lasten te dragen krijgen.

Zo sprak de Eerste minister ook over de valorisatie van het Parlement. Mijnheer de Voorzitter, wij zijn nu aan de vooravond van Kerstmis. Ik heb vaak woeliger debatten meegemaakt op dit tijdstip. Dat kon soms vervelend zijn voor sommige collega's. Toen was er in deze vergadering ten minste nog leven, want wij konden zinvolle debatten voeren. Wat voor een debat voeren wij vandaag nog eigenlijk? Wij weten dat de regering nog verder zal beraadslagen tot onnozele kinderen of misschien nog langer over een nieuwe reeks volmachtbesluiten. Het gaat hier onder meer over essentiële volmachten, die de levensstandaard van een aantal burgers in dit land zullen raken, zelfs indien sommigen er beter van zullen worden. Dat zijn dan degenen die van de crisis profiteren.

Of het nu gaat om Sint-Anna, Sint-Elooi of Sint-Barbara, dat kan mij allemaal weinig schelen. Na zoveel jaren parlementaire arbeid, vind ik het voor het Parlement vernederend dat wij vandaag over voorlopige kredieten stemmen, die de regering nog liefst zou uitgebreid zien tot zes maanden, niet waar, mijnheer Gijs. Men kan zelfs perfect veronderstellen dat wij volgend jaar rond deze tijd andermaal voorlopige kredieten zullen moeten stemmen en dat de regering ondertussen een financiële wet zal laten goedkeuren met maatregelen die in dezelfde richting gaan als de huidige. Dit zouden dan geen volmachten zijn, maar ze zouden er toch op lijken. Het is vernederend voor dit Parlement, mijnheer de Voorzitter, dat wij op deze wijze moeten beraadslagen over voorlopige kredieten en over de begroting voor 1987, terwijl wij nog niet juist weten wat de ministers van deze regering van zins zijn met hun uitgaven voor 1986. Onze enige houding ten opzichte van alles wat zal worden aangenomen is niet zozeer het spel van oppositie of meerderheid. Voor het eerst sinds vele jaren worden de meest fundamentele rechten van het Parlement genegeerd door een regering die door volmachten zodanig ontaard is ten opzichte van het Parlement dat de begroting voor 1987

eerder een crisisbegroting is. De Eerste minister kondigde hier eens te meer aan, dat het einde van de tunnel in het zicht is. Dit kan misschien geïnspireerd zijn door een aantal situaties, onder andere door het slop waarin de regering zich bevindt ingevolge de communautaire problemen. Ik spreek nog niet over KS of zelfs nog niet over Happart of over Brussel. Ik zeg alleen: het is het triestige afscheid van een systeem, mijnheer de minister, en de regering is daarvoor als enige verantwoordelijk. Uw miskenning van de rechten van het Parlement in het voorbije jaar door uw volmachten en door het ontnemen aan het Parlement van zijn controle op de uitgavenbegroting, bevestigt mij in de overtuiging dat wij de huidige regering moeten blijven bekampen omdat het een antidemocratische regering is. (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Lallemand.

M. Lallemand. — Monsieur le Président, les difficultés que le gouvernement connaît dans la gestion de l'Etat se marquent par de nombreux indices objectifs. Le gouvernement, avec des bonheurs divers, a relevé des indices positifs; il en est et il faut le reconnaître.

L'opposition a évidemment intérêt et raison de mettre en évidence les indices objectifs négatifs. Elle l'a fait dans de nombreuses interventions. MM. Dehousse, de Wasseige, Moureaux et d'autres ont mis en lumière quelques grandes vérités sur la gestion de ce gouvernement et du précédent: déficit des finances publiques doublé en deux ans, accroissement des inégalités sociales, revenus du travail qui n'ont cessé de baisser pendant que les revenus du capital étaient augmentés. Voilà des vérités fondamentales et caractéristiques de votre politique.

M. Eyskens a affirmé que cela allait changer, que les indices allaient se modifier, mais la réalité est bien celle que nous avons relevée à de nombreuses reprises.

Autre indice objectif: la réduction, l'affaiblissement du principe de la solidarité sociale.

A côté de ces indices, de ces critères aisément repérables à travers des chiffres, mesurables en termes de revenus ou d'heures de travail, il est des critères subjectifs qui ne sont pas mesurables, pas facilement définissables. S'est développé, ces dernières années, un malaise, lié sans doute à une crise de confiance dans l'avenir et les manifestations des étudiants, en France, en Belgique et ailleurs, en sont le témoignage. Ils expriment le sentiment d'une incertitude face à un avenir objectivement menacé. Par ailleurs, on observe la montée dans la population d'un sentiment d'insécurité, qui justifie parfois des démarches ou des réflexes qui peuvent inquiéter.

Parmi ces indices subjectifs, on note la montée, dans le monde parlementaire, mais aussi dans l'opinion publique, du sentiment d'impuissance du Parlement. Ce n'est pas un propos nouveau, ce n'est pas une opinion nécessairement exacte, mais il faut bien penser que les discours successifs qu'on ne cesse d'entendre depuis deux ans au sujet du Parlement qui s'interroge sur son rôle, témoignent d'une crise idéologique. Cela vient peut-être de ce que l'opinion prend conscience d'une distance de plus en plus grande entre la loi et son exécution, entre la théorie constitutionnelle et la pratique gouvernementale. La crise, c'est aussi cela, c'est l'inadéquation de la vision qu'on se fait du monde d'avec la pratique qu'on en a, peut-être parce que ce qui est en train de naître, dont la crise est l'accoucheuse, est expliqué dans les termes de ce qui meurt et de ce qui va disparaître.

Je ne crois pas que le gouvernement soit cynique. Je ne pense pas qu'il veuille la dégradation du Parlement. A plusieurs reprises, j'ai crédité le Premier ministre, en particulier, de sa bonne volonté, dans ses affirmations notamment à l'égard de ce Parlement. Ce qui frappe précisément, c'est l'incapacité objective dans laquelle se trouve le gouvernement d'améliorer et de redresser ses rapports avec le Parlement. Il n'est pas de gouvernement, depuis vingt ans, qui n'ait à ce point vanté son souci de valoriser le parlementarisme. Il n'est pas de gouvernement qui n'ait autant contribué à le réduire par le non-respect de la tradition constitutionnelle, de la lettre et de l'esprit des institutions.

Nous avons connu en quelques années les pouvoirs spéciaux les plus longs et les plus étendus et nous venons de battre le record absolu des crédits provisoires. Il est sans précédent que pratiquement aucun budget n'ait été voté avant la fin de l'année auquel il se rapporte.

M. de Wasseige. — Sauf la dette publique.

M. Lallemand. — On peut trouver des circonstances atténuantes à cette situation et M. Verhofstadt a plaidé les difficultés que connaît le

gouvernement, mais il faut bien constater que le Parlement a été dépossédé par les pouvoirs spéciaux de tout rôle concepteur, de toute initiative dans la politique économique.

Lorsque nous avons été amenés à voter les pouvoirs spéciaux, que nous avons examiné cet énorme projet de loi qui a suscité de longs débats, le Premier ministre nous a dit: «Ne vous en faites pas trop, le Parlement garde ses prérogatives; il aura la possibilité de contrôler la politique du gouvernement à travers le vote des budgets.»

Qu'en est-il? Les pouvoirs spéciaux ont produit leurs effets, aucun budget n'a été voté. Il est tout à fait extraordinaire de débattre en 1987 de la politique qu'il fallait mener en 1986. Nous allons faire des vœux rétrospectifs; c'est plutôt démoralisant. Point n'est besoin de souligner que cela nous met en contravention avec l'article 115 de la Constitution, qui établit l'annalité des budgets. Cette dernière a été établie non pas pour le plaisir de fixer un cycle périodique, mais pour permettre le contrôle de la politique gouvernementale et laisser au Parlement la possibilité d'affirmer sa souveraineté dans la définition de cette politique. M. Héraud, qu'on a souvent cité dans les travaux préparatoires, dit que l'annalité du budget et notamment le recours aux crédits provisoires dans le cadre de l'année budgétaire sont un frein contre les abus de l'exécutif. Ce frein n'existe évidemment plus à partir du moment où nous votons des treizièmes, quatorzièmes, quinziesmes douzièmes provisoires. Il n'y a plus de pratiques conformes à l'Etat de droit dès lors que les crédits provisoires ne sont plus calculés sur les budgets des années antérieures, mais sur l'exposé général d'un budget des Voies et Moyens. J'y reviendrai tout à l'heure. C'est une situation regrettable, dommageable, inconstitutionnelle.

Un élément peut être positif dans cette défaite du parlementarisme, à savoir que nous sommes unanimes à la déplorer, aussi bien dans la majorité que dans l'opposition. J'ai pu constater que beaucoup de collègues de la majorité, parmi les plus respectables et les plus honorables, n'ont cessé de regretter publiquement la situation dans laquelle le gouvernement nous place. C'est, d'une certaine manière, réconfortant dans la mesure, où nous nous accordons au moins, sur les principes. Mieux vaut une révérence polie aux principes qu'un cynisme déconcertant et dangereux.

A cet égard, il faut se réjouir de ce que nous avons, à l'unanimité, la semaine dernière, voté une loi qui fixe la procédure en matière de crédits provisoires. Cette loi, qui est du reste l'aboutissement d'une proposition faite par les membres de la majorité, contient certains principes positifs. Elle prévoit que les crédits provisoires ne peuvent être affectés à des dépenses nouvelles et se calculent sur les annotations et les crédits initiaux du budget de l'année précédente. Enfin, elle souligne que le gouvernement ne peut les utiliser qu'en respectant leurs spécifications telles qu'elles résultent du budget précédent. Ce sont des garanties essentielles.

Enfin, les crédits provisoires ne peuvent être utilisés au-delà de la période pour laquelle ils sont alloués, même s'il reste des crédits disponibles. Voilà les principes fondamentaux définis par la loi que nous venons de voter et qui reflètent d'ailleurs la doctrine classique des constitutionnalistes en matière de crédits provisoires.

Le vote des présents crédits est manifestement un désaveu de la politique gouvernementale.

Tout d'abord, il est indiscutable que les crédits provisoires demandés ne sont pas calculés sur la base du budget de l'année précédente.

Ensuite, comme je l'ai rappelé, ces crédits provisoires doivent être limités à une quotité et être spécifiés, c'est-à-dire qu'ils doivent se référer aux budgets précédents qui ont défini de façon précise les dépenses que l'Etat pouvait faire dans telle ou telle matière. C'est une condition essentielle pour préserver le contrôle parlementaire.

En effet, on comprend aisément que le Parlement ne peut conserver sa souveraineté que dans la mesure où il accorde des crédits provisoires sur base de dépenses qu'il a approuvées antérieurement, dans le cadre d'une politique qu'il a cautionnée. C'est précisément cette double limite de la quotité «dépensable» et de la destination des dépenses qui a été franchie par le gouvernement depuis douze mois.

La politique suivie explique la référence faite non pas au budget de 1985 — ne parlons d'ailleurs pas des budgets de 1986 puisque nous n'en avons pratiquement voté aucun —, mais à l'exposé du budget général qui, lui, ne contient aucune spécification. Il ne vous impose aucune limite et se rapporte à une politique qui n'a pas eu l'approbation du Parlement. Cela permet à des ministres qui ne se sont pas expliqués devant le Parlement de mener une politique nouvelle.

Cette situation ne rend que plus incompréhensible et plus étrange l'article 2 du projet de loi. Celui-ci stipule que « les crédits provisoires ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le législateur ». Quel est le sens de cette disposition de l'article 2 que la majorité va sans doute voter et qui interdit au gouvernement d'effectuer des dépenses courantes non autorisées antérieurement par le législateur, alors qu'il n'est pas fait référence à des budgets approuvés antérieurement? Je ne m'explique cette disposition incompréhensible qu'en raison de l'introduction dans la loi sur les crédits provisoires pour 1987, des dispositions de la loi générale que nous avons récemment votée. Il s'agit là d'une inconséquence assez remarquable.

J'en viens à une troisième critique.

Les crédits provisoires ne peuvent être accordés que pour une durée de trois mois maximum, c'est-à-dire une fraction de temps. Or, il faut bien constater qu'un certain nombre de crédits sont demandés pour des montants qui excèdent le quart des sommes prévues pour 1985.

Prenons l'exemple de la Prévoyance sociale où les crédits représentent 33,9 p.c. des dépenses courantes prévues à l'exposé général. Si l'on prend l'exemple des Affaires économiques, on constate que les crédits demandés atteignent 64,6 p.c. de la dotation prévue pour l'année, c'est-à-dire plus de la moitié des sommes dépensées annuellement. Voilà toute une série de faits particulièrement remarquables. D'une manière générale, pour les dépenses courantes, aucun des crédits demandés n'est égal à 25 p.c., autrement dit correspondant à une période de trois mois.

Du reste, il faut remarquer que le projet de loi ne précise pas la durée pour laquelle ces crédits provisoires sont demandés, monsieur le ministre. J'attire votre attention sur cette autre anomalie. L'intitulé du projet parle de crédits provisoires pour les mois de janvier, février et mars. Cette stipulation n'est pas précisée dans ladite loi. Chacun sait que le titre d'une loi ne fait pas loi, que ce n'est pas parce que le législateur fait référence dans un titre aux crédits pour le premier trimestre que, automatiquement, il faut en déduire que la loi a cette portée. Or, dans aucune des dispositions des articles, la durée des crédits provisoires n'est stipulée.

C'est peut-être moins étonnant qu'il n'y paraît de prime abord quand on sait que la technique utilisée fait sauter le carcan que le législateur a voulu imposer au gouvernement en délimitant des quotités pour accorder les crédits provisoires, en sorte que saute le verrou que constituait l'allocation d'une provision limitée, fixe, spécialisée, basée sur un pourcentage d'un budget antérieur puisqu'on inclut dans le calcul des crédits provisoires — M. Wyninckx l'a relevé tout à l'heure — des exigences d'une politique future. Grâce à ce système, le gouvernement peut continuer indéfiniment, sans devoir recourir à des budgets nouveaux. Nous sommes en pleine inconstitutionnalité et, en regard de ce que nous venons de voter, en pleine illégalité.

Certains membres de la majorité n'ont certes pas manqué de souligner qu'il n'y avait pas d'illégalité puisque la loi sur les crédits provisoires, la loi qui définit les modalités d'octroi de crédits provisoires de manière générale, n'a pas été promulguée. C'est évidemment une remarque juste du point de vue juridique, mais néanmoins inquiétante. En effet, voici que nous définissons à l'unanimité une politique de crédits provisoires et, au moment même où cette loi devrait s'appliquer, nous décidons qu'elle ne s'appliquera que dans l'avenir, qu'on ne la promulguera qu'à partir du moment où nous aurons voté les crédits provisoires que vous sollicitez dans le présent projet de loi.

En d'autres termes, nous avons voté une loi optative, une sorte de déclaration de bonne volonté sans conséquences et sans portée politique dans l'immédiat. Cette loi s'applique dans le futur, mais elle ne précise pas à quel moment elle s'appliquera. C'est une façon d'affirmer publiquement que ce que nous ferons demain nous excuse complètement de ce que nous ne faisons pas aujourd'hui. Cette inconséquence, cette démarche paraît inquiétante et risque d'accentuer, je le crains, le discrédit du Parlement en mettant en évidence l'inconséquence et la légèreté de nos attitudes parlementaires.

Monsieur le ministre, nous venons de vivre quelques exemples de cette inconséquence et je crois devoir y attirer l'attention du Parlement. Il y a quelques semaines — c'est un exemple très significatif —, sept parlementaires ont déposé à la Chambre une proposition de loi visant à supprimer la réduction imposée par un arrêté de pouvoirs spéciaux, des subventions allouées pour les élèves dont les parents ne paient pas d'impôts en Belgique. On a fait grand cas du dépôt de cette proposition; la presse a fait état de cette volonté manifeste d'une partie de la majorité de s'opposer à un point précis de la politique gouvernementale. Or, chose

extraordinaire, lorsque, trois semaines plus tard, les arrêtés de pouvoirs spéciaux — dont l'arrêté en question qui instaurait cette réduction — ont été soumis au vote de la Chambre, les parlementaires qui avaient proposé la suppression de cet arrêté de réduction ont refusé de voter un amendement dont la portée était identique. On peut trouver à cette attitude des explications, des excuses qui, je crois, sont de mauvaises excuses, mais il apparaît que cette situation est signe d'impuissance et de manipulation de l'opinion publique.

On prône avec ostentation un programme réformateur, tout en étant décidé à ne pas aller jusqu'à la réalisation de son objectif. Le dépôt d'une proposition de loi, dans cette optique, ne permet pas d'ouvrir un débat, mais bien plutôt de l'escamoter.

Voici un autre exemple illustrant les difficultés du Parlement dont il est souvent question et sur lesquelles il convient, à mon sens, de se pencher car elles découlent directement, cette fois, de l'attitude des partenaires du gouvernement. Le Vice-Premier ministre, M. Gol, lors d'interviews à *La Libre Belgique*, a révélé des choses étonnantes sur le comportement de ses collègues. Il est allé jusqu'à dire qu'il avait fait barrage de son corps pour empêcher que des réformes détestables soient prises à l'encontre des universités. Ce serait à M. Gol qu'on doit d'être préservé de certaines des mesures envisagées en matière scolaire.

On peut lire, dans une interview extrêmement précise, que « c'est à l'action de M. Gol qu'on doit la préservation de certaines mesures, la non-suppression intégrale du nombre plancher des universités, un blocage et non la baisse des allocations de fonctionnement des universités, le refus d'un calcul de l'allocation universitaire qui aurait fait perdre deux milliards du côté francophone ». M. Gol ajoute: « Que rencontrons-nous au sein du gouvernement? D'une part, nos collègues et partenaires flamands, pour qui la principale préoccupation est de modifier, à leur avantage, la clé de répartition entre l'université flamande et l'université francophone, en faisant d'abord peser les économies du côté francophone et, de l'autre, une idéologie répandue, un certain misérabilisme éducatif, au nom duquel les universités doivent payer aussi pour être justes, équitables, ne pas être antisociales. »

Il nous est ainsi permis de penser qu'en conseil de cabinet, M. Eyskens, Martens et Verhofstadt, font preuve d'un misérabilisme éducatif, ainsi sans doute que M. Deprez, président du PSC qui, dans le journal *Le Soir*, en bonne alternance, dénonce « la pression idéologique d'une droite cherchant à remettre en cause les acquis de la rénovation de l'enseignement et tente de réintroduire, dans l'école, les mécanismes traditionnels de la sélection élitiste ». Il ajoute: « l'offensive idéologique donnée par les néo-libéraux agressifs se heurte à l'opposition organisée des nouvelles générations » dans laquelle se trouve sans doute M. Deprez lui-même.

C'est à croire, comme d'aucuns l'ont écrit, qu'au niveau gouvernemental, il n'y avait, à Val-Duchesse, que des Flamands et des élitistes misérabilistes.

Tout cela est évidemment intéressant et peut faire sourire, mais il est, vous en conviendrez, surprenant que ce débat public ait lieu entre partenaires gouvernementaux. C'est, en quelque sorte, comme si le débat du Parlement était aspiré au sein du gouvernement. Le Vice-Premier ministre fait la critique, au grand jour, de ses partenaires, de ses collègues, comme s'il était à la Chambre, mais comme il appartient à la majorité, il votera, bien entendu, pour le gouvernement. C'est là une situation tout à fait extraordinaire qui, me semble-t-il, doit nous faire réfléchir. En réalité, l'absence de solidarité au sein du gouvernement paralyse le Parlement, car elle l'empêche d'exercer une critique. En effet, le plus petit vent de fronde, la plus petite réforme, pourrait détruire un équilibre totalement instable et, chaque semaine, menacé. Depuis plusieurs mois, ce gouvernement vit de soubresauts, par le biais de concertations, de « reconcertations », de conciliations, de réconciliations toujours de plus en plus longues entraînant des marchandages de plus en plus complexes. Celui de la Sainte-Catherine est un exemple illustrant parfaitement cette technique de compensation dont nous n'avons pas fini de parler.

On peut dire, comme Octave Liopaz, l'admirable écrivain espagnol, que « ce gouvernement, comme certains autres, vit en mourant; il vit en remettant son existence en jeu toutes les semaines ou tous les mois ». C'est ce qui explique l'impuissance dans laquelle se trouve le gouvernement à établir le budget et à s'accorder sur les chiffres. La majorité votera à nouveau trois douzièmes provisoires, malgré les protestations que certains de ses membres ont émises et dont je me suis réjoui.

Je tiens toutefois, mes chers collègues, à vous mettre en garde. Je crains que vous n'ayez à voter d'autres crédits provisoires. A raison du retard, nous allons devoir débattre de quelque 17 budgets en l'espace de quelques semaines si l'on veut respecter les trois douzièmes provisoires

qu'on nous demande benoîtement de voter en nous disant que ce sont les derniers, comme on le dit pour les pouvoirs spéciaux.

Il est clair qu'en mars, le gouvernement nous demandera à nouveau de voter des crédits provisoires.

Je fais donc appel à vous, mes chers collègues de la majorité. Vous porterez une lourde responsabilité si vous ne mettez pas un terme précis à la politique des crédits provisoires, si vous ne dites pas clairement au gouvernement qu'à défaut pour lui de déposer les budgets dans un délai déterminé, vous ne les voterez plus. C'est la seule manière de restaurer le crédit du Parlement et de voir «sortir» enfin ces budgets. Sinon, il faudra attendre encore, car le gouvernement a beaucoup de choses à se dire, beaucoup de comptes à régler et bien de la difficulté à exprimer clairement sa politique!

Quant à nous, socialistes, nous voterons contre les crédits provisoires, contre la politique menée, politique que, depuis cinq ans, la majorité justifie par des résultats futurs hypothétiques pour cacher, pour nier, les échecs du présent. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Gijs.

De heer Gijs. — Mijnheer de Voorzitter, ik betreur enigszins dat de oppositie van de discussie over de voorlopige kredieten gebruik maakt om kritiek uit te brengen op de regering. Wij betreuren evenzeer als de oppositie het fenomeen van de voorlopige kredieten. Ik denk echter dat het niet juist is kritiek op het fenomeen van de voorlopige kredieten te koppelen aan kritiek op de regering. Ik zal straks duidelijk maken waarom ik dat zeg.

Wanneer een Parlement een wetsontwerp goedkeurt, waarmee kredieten ter beschikking worden gesteld van de regering, buiten de wettelijke begrotingsprocedure om, verzaakt dit Parlement één van zijn belangrijkste prerogatieven, namelijk het goedkeuren van kredieten die de regering mag gebruiken voor specifieke doeleinden, in het algemeen kader van een beleid. Het toekennen van voorlopige kredieten moet op die manier worden beschouwd als een soort gedwongen abdicatie van het Parlement. Het gaat een beetje om de toepassing van het principe «nood breekt wet», want alle auteurs in de gebieden van het begrotingsrecht en de openbare financiën zijn het erover eens dat het toekennen van voorlopige kredieten een uitzonderlijke maatregel zou moeten zijn, ...

De heer Wyninckx. — Maar niet voor meer dan één jaar.

De heer Gijs. — Daar kom ik straks nog op terug, mijnheer Wyninckx. Niet te voorbarig zijn!

Het toekennen van voorlopige kredieten is volgens deze auteurs slechts gerechtvaardigd in uitzonderlijke omstandigheden die de normale werking van de openbare diensten onmogelijk zouden maken. De afwezigheid van wetgevende bepalingen omtrent het toekennen en het gebruik van voorlopige kredieten, is op zichzelf al een aanduiding van het uitzonderlijk karakter dat deze maatregel zou moeten hebben. De wetsontwerpen, waarmee aan het Parlement de toekenning van voorlopige kredieten wordt gevraagd, beperken zich tot het aanduiden van globale bedragen, ...

De heer Wyninckx. — Mag de oppositie over uw tekst beschikken, mijnheer Gijs?

De heer Gijs. — ... per begrotingstitel en volgens de aard van de kredieten. (*Samenspraken.*)

De heer Wyninckx. — Geef dan gratis exemplaren, mijnheer Gijs, dan kunt u zich de moeite besparen. Ik stel vast dat sommige leden hier hun tekst voorlezen.

De heer Gijs. — De andere exemplaren zijn te koop, mijnheer Wyninckx.

De heer Wyninckx. — Mijnheer Gijs, hoeveel moet die tekst kosten voor de oppositie?

De heer Gijs. — U zult hem gratis horen.

Het gaat dus om bedragen die niet mogen worden overschreden, maar het is duidelijk dat het principe van de specificiteit bij voorlopige kredieten niet wordt gerespecteerd. Voorlopige kredieten worden *in globo* toegekend, zoals dotaties. Op die manier wordt de regering een

grotere autonomie gegeven ten opzichte van het Parlement dan de wet van 15 mei 1946 op de rijkscomptabiliteit bepaalt.

De heer Wyninckx. — U moet ons geen lessen geven.

De heer Gijs. — Soms, als ik sommige leden van de Senaat bezig hoor, is dat wel eens nodig.

De heer Wyninckx. — U moet eens gezaghebbende werken raadplegen alvorens u lessen geeft, zoals van professor Lagae.

De heer Gijs. — Mijnheer Wyninckx, ik heb met aandacht naar u geluisterd. Mag ik u vragen hetzelfde te doen?

Van de drie grote afwijkingen van het begrotingsrecht die, geweld of ongewild, de parlementaire begrotingscontrole tot een bijna zinledige formaliteit maken, namelijk de voorlopige kredieten, de debudgettering en het gebruik van begrotingsruiters, zijn het zonder twijfel de voorlopige kredieten die zowel het Parlement als de extra-parlementaire specialisten van het begrotingsrecht het meest hinderen. De in de memorie van toelichting geciteerde auteur Fernand Erauw, wijdt in zijn werk *Droit budgétaire, comptabilité publique et crédit public* 65 bladzijden aan het probleem van de voorlopige kredieten, en slechts 40 aan de debudgettering en de begrotingsruiters samen. Ook in het Parlement is de inventaris van de protesten tegen de praktijk van de voorlopige kredieten indrukwekkend lang. Deze protesten worden ieder jaar opnieuw verwoord.

Mijnheer Wyninckx, dit betekent dat ook de regering waar u lid van was voorlopige kredieten heeft gevraagd.

De heer Wyninckx. — Neen, nooit voor twaalf maanden en nooit voor alle uitgavenbegrotingen. Dat is nog nooit gebeurd, onder geen enkele regering.

De heer Gijs. — Dat is al vier keer gebeurd sinds 1945. Nu is het de vijfde keer.

De heer Wyninckx. — Dat is larie!

M. Moureaux. — Ce que M. Lallemand a expliqué est quelque chose qui ne s'est jamais produit dans le passé. Vous le savez très bien.

De heer Gijs. — Het spijtige is dat die protesten ieder jaar opnieuw worden uitgebracht, en dit nu reeds tientallen jaren lang, door volksvertegenwoordigers en senatoren die er zich niet kunnen bij neerleggen dat een procedure, die wettelijk en vanuit de geest van onze democratische instellingen een uitzondering zou moeten zijn, een nefaste gewoonte is geworden die misschien nu al door velen als een praktijktraditie wordt beschouwd.

De heer Wyninckx. — Door de huidige regering.

De heer Gijs. — Mijnheer Wyninckx, ook door de regering waarvan u deel uitmaakte. Ik zal dat straks met cijfers bewijzen.

Bovendien worden druppelsgewijs nieuwe elementen toegevoegd aan deze praktijk, zodat de voortdurende aftakeling van de parlementaire controle haast onmerkbaar verloopt. Zo lees ik in het verslag van kamerlid Wauthy dat de minister voor Begroting in zijn inleidende uiteenzetting verklaard heeft dat men bij de vraag om voorlopige kredieten voor de eerste drie maanden van het jaar gewoonlijk steunt op de algemene toelichting bij de Rijksmiddelenbegroting.

De heer Lallemand heeft er al op gewezen dat dit eigenlijk een beetje aberrant is. Dit was inderdaad het geval sedert 1980. De auteur die ik daarnet heb geciteerd, maakt in zijn werk, uitgegeven in 1979, van deze gewoonte geen enkele melding. Volgens hem steunt men op de goedgekeurde uitgavenbegrotingen van het vorige jaar. Het gaat hier dus om een nieuwe gewoonte. Wanneer er geen rechtsregels zijn, ontstaan er zeer vlug gewoonten, dikwijls ook slechte gewoonten.

De heer Wyninckx. — Vooral in een periode waarin met volmachten wordt geregeerd.

De heer Gijs. — Zoals ik reeds zei, gaat het hier dus om een vrij recente gewoonte, waarbij het opmerkelijke is dat de bepaling van de voorlopige kredieten geschiedt als een functie van beleidsopties die door de regering worden genomen, wat vroeger weliswaar ook wel eens is voorgekomen, maar zeker geen gewoonte was. Verder hoorde ik van

onze rapporteur, de heer Constant De Clercq, dat de minister in de commissie voor de Financiën van de Senaat verklaard heeft, dat de opportuniteit van de uitgaven soms belangrijker is dan de legaliteit. Een Parlement dat zijn volle grondwettelijke verantwoordelijkheid op zich wil nemen, moet minstens evenveel belang hechten aan de legaliteit als aan de opportuniteit.

De heer Wyninckx. — Zeer juist.

De heer Gijs. — Deze enkele voorbeelden tonen slechts aan op welke manier de uitvoerende macht sedert jaren, in een traag en daardoor weinig merkbaar proces, voortdurend macht en bevoegdheden wegknaagt of uitholt die wezenlijk tot het Parlement behoren.

De praktijk van de voorlopige kredieten maakt niet alleen de politieke discussie rond een begroting en het beleid dat daarmee samenhangt tot een nutteloze bezigheid zonder enig gevolg, maar bovendien leidt ze tot dubbel werk, zowel voor het Parlement als voor de administratie.

De heer Wyninckx. — Te weinig werk!

De heer Gijs. — Deze praktijk leidt tot de onrealistische vertoning die we nu meemaken en ook vroeger reeds meemaakten, namelijk, dat we van gedachten zullen wisselen over begrotingen waarvan de kredieten al lang zijn opgebruikt. Een discussie over de opportuniteit van de uitgaven is op die manier zuiver academisch en de bespreking over het al of niet toekennen van kredieten die al werden gebruikt, zou terecht vragen doen rijzen omtrent de betekenis die het Parlement vandaag nog heeft en omtrent de mentale gezondheid van de mensen die daarover nog discussiëren.

Mijn kritiek op de praktijk van de voorlopige kredieten is geen kritiek op de huidige regering. Daarmee bedoel ik niet dat de huidige regering een bijzondere inspanning zou hebben gedaan om de nefaste praktijk van de voorlopige kredieten enigszins terug te dringen.

De heer Wyninckx. — Integendeel.

De heer Gijs. — Inderdaad, integendeel, want het is sedert 1945 nog maar vier keer voorgekomen dat een volledig jaar met voorlopige kredieten voor alle begrotingen werd gewerkt. Het jaar 1986 is het vijfde jaar waarin voorlopige kredieten voor alle begrotingen gedurende het hele jaar moesten worden gebruikt. Maar voor een ongewoon stabiele regering, gesteund door een overtuigde meerderheid in het Parlement, kan het feit dat er sedert 1945 al vier keer is gewerkt met voorlopige kredieten voor alle begrotingen gedurende het hele begrotingsjaar, nauwelijks gelden als een excuus. Wij vragen de regering niet dat zij het Parlement zou valoriseren. Dat is niet de taak van de regering. Dat is de taak van het Parlement zelf. De regering zet echter een praktijk verder die al heel lang bestaat, maar die neerkomt op de aftakeling van de invloed van het Parlement en door de meesten als nefast wordt ervaren.

Ik wil van deze gelegenheid echter wel gebruik maken om één van onze voorgangers in de Senaat te citeren die zich het volgende afvroeg: «*Que faut-il le plus admirer, la longanimité du Parlement qui persiste, année après année, à voter des crédits provisoires dont l'adoption a pour conséquence de paralyser son droit de contrôle sur les dépenses de l'Etat, ou la ténacité du gouvernement qui continue, année après année, à favoriser les pratiques qui ont comme effet de fausser le jeu de nos institutions parlementaires?*» Het zal sommige leden wellicht verbazen dat deze opmerking werd gemaakt op 30 december 1908 door graaf Goblet d'Alviella. Deze praktijk bestaat al zo lang dat het niet de moeite is er ieder jaar opnieuw over te klagen dat voorlopige kredieten worden gevraagd en de regering er de schuld van te geven.

In de loop van onze parlementaire geschiedenis is het tijdig indienen van uitgavenbegrotingen altijd de grote uitzondering geweest. Het gemiddelde aantal door beide Kamers goedgekeurde begrotingen vóór het einde van het jaar waarop de begroting betrekking heeft, bedraagt voor de jongste tien jaar drie begrotingen. Sedert 1945 heeft de regering ieder jaar een beroep moeten doen op voorlopige kredieten en dertien keer moest over een financiewet worden gestemd omdat de Rijksmiddelenbegroting niet was goedgekeurd. Dit betekent dat het Parlement zelden of nooit volledig zijn opdracht, het goedkeuren van kredieten en controle op de begrotingen, heeft kunnen uitvoeren. Jaar in jaar uit hebben bewuste leden van Senaat en Kamer daartegen geprotesteerd. Ook gewezen leden van de regering doen dit als ze opnieuw parlementslid worden. *(Applaus op sommige banken.)*

Alle protesten zijn tot op heden jammer genoeg zonder gevolg gebleven. De uitholling van de prerogatieven van het Parlement en bijgevolg ook van de parlementaire democratie gaat ongestoord verder.

Verschillende remedies voor de slepende kwaal van de voorlopige kredieten werden reeds voorgesteld. De meeste van deze voorstellen vallen onder de verantwoordelijkheid van het Parlement zelf, zoals een betere organisatie van de parlementaire werkzaamheden, het begrotingsjaar later laten beginnen, de vervroeging van de grondwettelijk bepaalde datum voor de opening van de zitting van het Parlement en de vervroeging van de wettelijke datum waarop de begrotingsontwerpen moeten zijn ingediend.

Ook werd herhaaldelijk voorgesteld een wet te maken waarmee het stelsel van de voorlopige kredieten zou kunnen worden geregeld. De CVP-senaatsfractie heeft zich de jongste jaren herhaaldelijk over het probleem van de begrotingscontrole gebogen. Zij wenst de orthodoxie op dit gebied niet te herstellen, want, paradoxaal genoeg, heeft die nooit helemaal bestaan; ze wenst ze wel in te voeren. Wij zijn tot het besluit gekomen dat het probleem niet ten gronde kan worden opgelost door middel van organisatorische en wetgevende maatregelen maar dat, in de constructieve spanning die in een gezonde parlementaire democratie tussen de uitvoerende macht en het Parlement moet bestaan, de essentiële rechten moeten kunnen worden afgedwongen met politieke sancties. Niet de regering moet het Parlement valoriseren; het Parlement moet het zelf doen.

De heer Wyninckx. — Dan moet u de regering doen vallen.

De heer Gijs. — Mijnheer Wyninckx, blijkbaar hebt u nog enkele extra lessen nodig.

Het volstaat met andere woorden niet dat er regels bestaan, er moeten ook sancties zijn voor hen die de regels niet naleven. Dit heeft helemaal niets te maken met het al dan niet steunen van een regeringsbeleid of met het vertrouwen dat een politieke meerderheid in een bepaalde regering stelt. Over de partijgrenzen heen en buiten iedere voorbijgaande verdeling tussen oppositie en meerderheid, behoort het tot de grootste verantwoordelijkheden van het Parlement en zeker van de Senaat ervoor te waken dat de democratische instellingen behoorlijk blijven functioneren en dat het evenwicht tussen de machten en hun onderlinge onafhankelijkheid gevrijwaard blijven.

De CVP-senaatsfractie heeft unaniem besloten niet meer deel te nemen aan de parlementaire werkzaamheden over nieuwe ontwerpen van wet, uitgaande van een departement waarvoor de uitgavenbegroting nog niet werd ingediend in een van beide Kamers. Het gaat om nieuwe ontwerpen van wet, die in 1987 zouden worden ingediend en om de uitgavenbegrotingen voor 1987.

Bij wijze van besluit wil ik er de nadruk op leggen dat dit geenszins een onvriendelijke daad is tegenover de huidige regering. Wij zijn ervan overtuigd dat de leden van de huidige regering het er met ons over eens zijn dat het indienen van een uitgavenbegroting normaal de eerste en wellicht de belangrijkste beleidsdaad is van een jaar. Zoals uit de verklaringen namens onze fractie tijdens het debat over de Rijksmiddelenbegroting is gebleken, blijven wij de regering met volle overtuiging steunen en blijven we bereid haar daadwerkelijk te steunen tot het einde van de normale legislatuur.

Maar naast onze politieke verantwoordelijkheid als fractie die het beleid van de regering volledig steunt, dragen we ook de volle verantwoordelijkheid voor de mogelijkheden waarover het Parlement beschikt om zijn grondwettelijke opdracht uit te voeren. Onze verantwoordelijkheid als lid van het Parlement kan niet ondergeschikt worden gemaakt aan onze verantwoordelijkheid als lid van de meerderheid. Het is vanuit deze overtuiging dat mijn fractie unaniem besloot de uitgavenbegroting van een ministerieel departement als het eerste te behandelen ontwerp van dat departement te aanvaarden in de loop van het volgende begrotingsjaar. *(Applaus op de banken van de meerderheid.)*

M. le Président. — La parole est à M. Henrion.

M. Henrion. — Monsieur le Président, depuis une heure, nous entendons dans cette enceinte des propos intéressants et, assez curieusement, pas nécessairement contradictoires, ce qui est parfois réconfortant. Je vais dès lors me limiter à trois observations afin de ne pas abuser de la patience du Sénat en cette fin de soirée.

La première porte sur le fait que lorsqu'on parle de crédits provisoires, la discussion prend traditionnellement l'aspect d'un long lamento. Je

serai bref, mais néanmoins gémissant. Le poète a dit un jour que « les chants désespérés sont les chants les plus beaux ». Mon propos ne sera pas beau, mais proche du désespoir de voir un jour, monsieur le ministre, un gouvernement déposer simultanément le budget des Voies et Moyens et les budgets de dépenses. Si, cette année, le gouvernement a bien respecté les délais pour le premier, qui sera voté avant le 31 décembre, nous savons qu'au mieux, ainsi que l'a révélé le ministre du Budget avec beaucoup de franchise en commission des Finances, ceux des dépenses ne seront au complet, à notre disposition, que pour fin février.

Cette situation implique l'adoption de nouveaux crédits provisoires, car je suppose que personne dans cette assemblée, n'imagine que nous aurons voté tous ces budgets entre le 28 février et le 1^{er} avril. Dès lors, je suis inquiet, comme vous tous d'ailleurs, des réactions de la presse, fort critique quant au fonctionnement du Parlement, qui ne manquera pas d'écrire que nous serons en présence non pas de six mois, mais bien de douze mois plus six mois soit 18 mois de crédits provisoires continus. Vous conviendrez que cela ne fait pas bonne impression.

Je me souviens d'un article très sévère d'un bon spécialiste des finances et de l'économie, qui parle fréquemment de nos travaux bien qu'il n'y assiste jamais. M. Depas écrivait dans *Le Soir* il y a quelques jours qu'on se trouve en présence d'une déviation du contrôle parlementaire ou même d'un système de démocratie directe.

Pour appuyer sa déclaration, M. Depas ornait son propos d'un dessin humoristique représentant MM. Eyskens, Verhofstadt et Gol, quelque peu vieilliss, exprimant leur joie dans deux ou trois ans et proclamant « le budget 1986 est enfin voté ».

Pour le fond, chers collègues, je ne reviendrai pas sur ce que j'ai déjà dit ici, le 29 octobre, lors de la dernière demande de crédits provisoires, mais je suis convaincu qu'une réforme de nos procédures d'examen budgétaire s'impose d'urgence et qu'il est regrettable que la commission mixte « Parlement-gouvernement » n'ait pas conclu sur des travaux entamés depuis deux ans, alors que le ministre du Budget nous annonçait, il y a quelques semaines, la reprise des travaux de cette commission.

Alléger les procédures d'examen des budgets de dépenses, comme cela se passe dans certaines démocraties voisines, est une chose nécessaire à mes yeux, mais supprimer en fait toute discussion des choix qui se présentent dans les budgets de dépenses est évidemment un procédé déplorable qui apparaît, quand on reprend pour de longs mois le système des crédits provisoires. Dans ces conditions, comme l'a souligné Mme Herman il y a quelques jours, le Parlement n'exerce plus aucune influence sur les choix qui s'expriment dans les budgets de dépenses. Par conséquent, notre mission de contrôle parlementaire en matière budgétaire est véritablement tournée en dérision.

Telle est ma première observation.

La deuxième observation est peut-être plus juridique et tient en quelque sorte à un souci d'esthétique législative. Nous avons ici, le 11 décembre — et M. Lallemand y a fait allusion —, voté une loi de principe réglementant de manière satisfaisante le mécanisme des crédits provisoires. Le règle nouvelle est que ceux-ci seront dorénavant calculés sur la base des allocations correspondantes du budget de l'année précédente — article 1^{er}, paragraphe 2 — alors que le projet dont nous délibérons les calcule sur la base de l'exposé général du budget 1987. On nous a fourni, en commission, l'explication suivante: cela a été fait dans un souci de modération parce que, grâce aux économies du gouvernement, il était plus restrictif de calculer les crédits provisoires sur la base actuelle que sur la base de la loi nouvellement votée.

Les juristes pourront s'en tirer, comme souvent, en invoquant un adage: « Qui peut le plus, peut le moins. » C'est vrai. Mais un lecteur assidu du *Moniteur belge* sera plongé dans la plus profonde perplexité quand il verra apparaître, à quelques jours d'intervalle, deux lois aux principes fondamentalement différents. En tout cas, le moins qu'on puisse dire est que cela fait un peu désordre.

Ma dernière observation concerne la signification du vote des crédits provisoires. Il s'agit de la nécessité fondamentale d'assurer financièrement le train de vie de l'Etat et de lui permettre de continuer à apporter à la population. C'est ainsi que parfois, dans le passé, l'opposition, ou une partie de ses membres, a voté les crédits provisoires. Je me souviens qu'il y a vingt ans — en vieillissant, la mémoire n'est plus fidèle que pour les faits anciens —, l'ancien président du Sénat, Henri Rolin, chef du groupe socialiste, a déclaré d'une voix émue que son groupe était divisé, les uns, dont lui-même votant pour, à raison de la nécessité de faire vivre la communauté, les autres, contre, car ils étaient dans l'opposition. J'ignore si aujourd'hui son honorable successeur va faire de même.

M. Wyninckx. — Dans le contexte actuel, c'est différent. J'ai indiqué au début de mon intervention que les crédits provisoires ont pour but de permettre à l'Etat de fonctionner, mais, je le répète, pas dans le contexte actuel.

M. Henrion. — Vous appréciez. J'ignore ce que vous allez faire aujourd'hui, mais j'imagine que vous voterez contre.

J'ajoute que si la majorité vote ces crédits provisoires, c'est uniquement dans le souci de la nécessité dont nous avons parlé.

En d'autres mots, nous voterons oui, mais nous conjurons le gouvernement de mettre tout en œuvre — réformes et accélération du processus d'élaboration des budgets — pour ne pas abuser de notre compréhension. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer André Geens.

De heer A. Geens. — Mijnheer de Voorzitter, nadat wij voor het hele jaar 1986 voorlopige kredieten hebben goedgekeurd en dit jaar zullen afsluiten zonder enige uitgavenbegroting, wordt ons gevraagd ook voor 1987 voorlopige kredieten goed te keuren.

De heer Egelmeers, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op

De basisopdracht van het Parlement, met name de controle op de uitgaven van de Staat, wordt hierdoor ontkracht en tenietgedaan op een ogenblik waarop de regering over bijzondere machten beschikt.

Ik herinner aan de woorden van de Voorzitter van de Senaat dat voorlopige kredieten erger zijn dan bijzondere machten. Tegen de traditie in heeft hij, begin van dit parlementair jaar, geen toespraak gehouden. Wellicht waren daar verschillende redenen voor, maar misschien wou hij zich niet belachelijk maken door opnieuw te protesteren tegen het niet-indienen van begrotingen door de regering omdat hij wist dat hij zou prediken in de woestijn.

De woordvoerders van de meerderheidspartijen hebben hier met allerlei argumenten verdedigd waarom zij dit ontwerp van wet zullen goedkeuren. De situatie is evenwel zeer ernstig. De minister beweert, en wij moeten hem wel geloven want wij kunnen het niet controleren, dat de voorlopige kredieten hebben geholpen om de uitgaven van de Staat in de hand te houden. Wij hebben wel de Rijksmiddelenbegroting voor 1986 goedgekeurd en vandaag zal wellicht ook de Rijksmiddelenbegroting voor 1987 worden aangenomen, maar wij beschikken over geen enkele departementale begroting, voor 1986 noch voor 1987. Ik vraag mij in alle oprechtheid af hoe de regering op ernstige wijze de Rijksmiddelenbegroting kon opmaken zonder departementale begrotingen. De minister kan mij niet wijsmaken dat het mogelijk is een Rijksmiddelenbegroting op te maken zonder kennis te hebben van de begrotingen van de verschillende ministeries.

De heer Van Ooteghem. — Dat is het mirakel waarover minister Eyskens het had.

De heer A. Geens. — Geen enkel bedrijf kan immers een budget opmaken zonder vooraf al zijn afdelingen te hebben geconsulteerd. Ik weet dat de Vice-Eerste minister en minister van Begroting de privé-sector apprecieert. Als u de privé-sector zou uitleggen hoe u te werk gaat, dan zou men u uitlachen, mijnheer de Vice-Eerste minister, en zeggen dat dit geen ernstig werk is.

Van twee zaken één: ofwel bestaan de departementale begrotingen, zoals de Vice-Eerste minister heeft geïnsinueerd in de commissie en dan is het ergerlijk dat zij niet aan het Parlement worden voorgelegd, ofwel bestaan deze niet en dan liegt de minister van Begroting. Welke van de twee stellingen is nu de juiste? Wij zouden het graag willen weten. Nochtans is de wet op de rijkscomptabiliteit duidelijk. Reeds bij herhaling hebben wij gezegd dat de regering deze wet niet respecteert, maar wij zijn dat ondertussen reeds gewoon. Er wordt een beroep gedaan op allerlei adviezen en wetteksten wanneer het de regering past, maar wanneer het haar niet past zwijgt zij erover.

Geachte collega's, wij willen er nogmaals op wijzen dat deze situatie alleen maar mogelijk is door de medeplichtigheid van de meerderheid, zowel in Kamer als in Senaat, waarbij oprispingen en zwakke waarschuwingen op deze tribune geuit, geen aarde aan de dijk brengen. Het is op de daden dat het aankomt. Want uiteindelijk moeten wij toch afwachten of de zogenaamde dreigingen wel worden uitgevoerd. Ik wil u herinneren aan een dreiging die door een eminent lid van de CVP-fractie in de

Kamer, de heer Van den Brande, in maart 1986 werd uitgesproken. Hij stelde dat hoe dan ook de regering de Rijksmiddelenbegroting vóór 31 maart zou moeten indienen. Dat was toen een belachelijke uitspraak en dat hebben wij dan ook op deze tribune gezegd. Er is natuurlijk niets van in huis gekomen. Als de meerderheid zou stellen dat zij de volmachtbesluiten niet zal goedkeuren wanneer niet alle begrotingen vóór 31 maart zijn ingediend, zouden wij dat nog begrijpen, maar de woorden die wij hier uit de mond van de heer Gijs hebben gehoord, lijken ons ook woorden in de wind en geen echte stok achter de deur te zijn om de regering te dwingen de begrotingen in te dienen.

De heer Windels. — Dat is niet waar!

De heer A. Geens. — Wij hopen in elk geval dat de zwakke uitspraak die wij hier hebben gehoord ten minste zal worden nagekomen wanneer de regering haar begrotingen niet zou indienen.

Geachte collega's, het is volgens ons noodzakelijk de regering dringend een halt toe te roepen, een regering die permanent misbruik maakt van het Parlement en van de meerderheid van het Parlement, waardoor elke controle op de uitgaven onmogelijk wordt gemaakt. Het lijkt erop alsof het een bewuste politiek is opdat er geen controle zou kunnen geschieden.

In ieder geval zullen wij met overtuiging stemmen tegen dit ontwerp waarbij voorlopige kredieten worden geopend. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est à M. de Wasseige.

M. de Wasseige. — Monsieur le Président, c'est avec beaucoup de plaisir et d'intérêt qu'enfin nous avons entendu la majorité sortir de son mutisme habituel. Il faut dire qu'on ne peut parler, à propos du budget des Voies et Moyens, d'un véritable débat. En effet, pratiquement, l'opposition seule s'est exprimée, et le gouvernement a répondu. Mais il n'y a pas eu, sur le fond du problème, de véritable discussion ni en commission ni en séance publique.

Cette fois, sur les crédits provisoires, la majorité est sortie de ce mutisme, et si le chef de groupe CVP a suivi une voie précieuse sur laquelle nous ne pouvons pas toujours le suivre, nous constatons avec plaisir qu'elle débouche sur une attitude très concrète qui va, cette fois, nous l'espérons, forcer ce gouvernement à respecter la légalité et à déposer ses budgets à temps.

Le porte-parole du groupe PRL, quant à lui, a suivi une voie extrêmement directe, mais il aurait dû, nous semble-t-il, conclure sur une position plus nette. En effet, contrairement à ce qui s'est passé souvent antérieurement, il ne s'agit pas de voter aujourd'hui trois douzièmes provisoires pour permettre les dépenses de l'Etat dans les tout premiers mois de 1987, mais bien de voter un treizième, un quatorzième et un quinzième mois de crédits provisoires puisque douze budgets de 1986 ne sont pas encore déposés, ne sont pas encore connus et que, mis à part le budget de la Dette publique voté au mois de juillet, les autres budgets ont été déposés au mois de décembre.

M. Leemans reprend la présidence de l'assemblée

Il s'agit donc bien d'une politique délibérée, d'un système de gouvernement par les crédits provisoires, à un point tel que le ministre du Budget ne s'en cache même plus puisqu'il nous dit — on l'a d'ailleurs répété à suffisance à cette tribune — que les contrôleurs d'engagements et les inspecteurs des Finances, qui dépendent de lui, exercent un contrôle non seulement de légalité, mais aussi d'opportunité.

On entre donc non plus dans la responsabilité ministérielle de chaque ministre sur les dépenses de son propre budget, mais dans un système où c'est le ministre du Budget qui, par inspecteurs des Finances ou contrôleurs d'engagements interposés — qu'il choisit —, assure la gestion. Nous considérons que ce système vide non seulement le pouvoir de contrôle du Parlement, on l'a dit à suffisance, mais aussi la responsabilité de chaque ministre.

J'en viens à ce fameux article 2 du projet qui nous est soumis et qui stipule qu'aucune dépense ne pourra être engagée si elle n'a déjà été, au préalable, approuvée par un vote. Les derniers budgets votés sont ceux de 1985. C'est donc sur la base des budgets de 1985, à mon sens — mais

le ministre devrait nous le confirmer —, qu'on va pouvoir autoriser telle ou telle dépense en janvier ou en février.

Admettons que pour certains budgets, celui de la Gendarmerie par exemple, que nous avons déjà voté et qui le sera probablement par la Chambre vers le 20 janvier, on engage les premières dépenses sur la base du budget 1985. Quelques semaines après, puisqu'on aura voté le budget 1986, on se basera sur ce dernier jusqu'au moment où, Dieu sait quand, on aura voté le budget 1987!

Voilà une façon extraordinaire de contrôler convenablement les dépenses publiques! Et que dire de la gestion, puisque sur une seule année 1987, vous allez devoir quasi pour tous les budgets vous référer au vote de trois budgets différents: pour 1985, 1986 et 1987.

Vous, gouvernement, qui prétendez être les premiers à assumer une responsabilité dans la gestion financière du pays, vous prenez, avouez-le, le chemin des écoliers!

Vous devriez apprendre que la base élémentaire du contrôle des dépenses est de disposer d'un budget à temps. Tout le monde le sait.

Vous qui vantez si souvent les entreprises privées, vous savez bien qu'elles fonctionnent sur la base de budgets qu'elles votent à temps et non pas quand l'année est déjà plus qu'entamée, sinon terminée.

Vous devez nous répondre sur ce point-là, monsieur le ministre. En effet, le gouvernement se met lui-même non seulement dans l'illégalité, mais aussi dans l'inconstitutionnalité et place le Parlement dans l'impossibilité d'exercer son contrôle. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Eyskens.

De heer Eyskens, minister van Financiën. — Mijnheer de Voorzitter, met enige schroom zal ik nogmaals antwoorden op de uiteenzettingen naar aanleiding van de voorlopige kredieten. Zowel de leden van de oppositie als de leden van de meerderheid spraken met grote openhartigheid. Ik zal dit ook doen.

De minister van Begroting, de heer Verhofstadt, heeft vier goede redenen opgegeven voor de grote vertraging van de begrotingen 1986 en 1987. Die vier goede redenen, die ik niet zal herhalen, hebben sommige leden blijkbaar niet of slechts gedeeltelijk overtuigd.

Ik kan er een vijfde reden aan toevoegen die in zekere zin de vier redenen van minister Verhofstadt synthetiseert: de begroting 1986 werd paradoxaal genoeg opgesteld na de begroting 1987. Ingevolge het Sint-Annaplan ligt het zwaartepunt in 1987. Volgens de krijtlijnen van het saneringsplan is de begroting 1986 opgesteld en dienen we nu begrotingen in. Er werden reeds een aantal begrotingen ingediend, zoals bijvoorbeeld deze van Financiën die reeds in de commissie is besproken.

Ik ben uiteraard niet gelukkig met deze gang van zaken; ik ben er evenmin trots op. Ik wil dat vanavond niet verbergen. Ik wil er evenmin doekjes om winden.

Er zijn echter een aantal verzachtende omstandigheden. Ik ben het niet eens met de oppositie dat ze deze gang van zaken alleen toespist op de regering. De heer Gijs heeft terecht verwezen naar talrijke precedenten waarvan de frequentie evenwel de jongste decennia is toegenomen. Dit moet ons tot nadenken stemmen over de oorzaken van het trage verloop van het wetgevend werk in het algemeen.

Dan volgt nu mijn moment van openhartigheid: dat heeft te maken met de wijze waarop in ons land regeringen functioneren, ook al zijn het regeringen die reeds verschillende legislaturen aan het bewind zijn, die goed geolied zijn, waarin iedereen iedereen goed kent en ook elkaars geheime code. We weten dat X zwart bedoelt als hij wit zegt en dat Y groen gebruikt voor even dagen en rood voor oneven dagen. Na jaren samenwerking kent men die code. Dan zou het werk vlotter moeten verlopen. Het verloopt echter nog altijd relatief weinig vlot.

Pourquoi? Parce que dans ce pays, les gouvernements sont toujours extrêmement compliqués. Ce sont des gouvernements de coalition comprenant le minimum politique vital de quatre partis au sein desquels on trouve encore des tendances. Il existe une extraordinaire complexité au sommet de l'Etat avec des pouvoirs différents, divergents, à plusieurs niveaux, des procédures de consultation. Il faut y ajouter l'immixtion des médias qui est un phénomène général. Je tiens à vous dire ce soir ce que j'ai sur le cœur: les émissions du dimanche à la télévision — *Confrontatie* et *Faire le Point* — sont finalement beaucoup plus importantes que les discussions au Parlement.

O schande, het is uiteindelijk een aanslag op het democratisch bestel.

Iemand heeft hier terecht gesproken van een postdemocratisch regime, wanneer men dit ziet gebeuren. Ik meen dat wij dat ook eens moeten onderstrepen. Er liggen heel veel fouten en gebreken bij de werking van de uitvoerende macht, maar er liggen er kennelijk ook hier. Sta mij toe dat ik dat ook eens zeg. Trouwens, u weet dat wel.

A cette heure tardive et en cette veille de Noël, ce n'est pas l'heure des confidences, mais peut-être celle des aveux. Le budget des Voies et Moyens de 1987, lui, a au moins été déposé en temps utile, c'est-à-dire début octobre. Nous voici trois mois plus tard. J'ai écouté à propos de ce budget des Voies et Moyens environ 120 discours en séance publique dans les deux assemblées. J'ai entendu au moins trois ou quatre douzaines d'interventions en commission. La plupart sont intéressantes, mais vous ne m'empêchez pas de dire que, généralement, nous pouvons plus ou moins subodorer quelle sera la tendance de l'intervention et même quelles seront les questions posées, comme vous n'ignorez pas davantage ce que seront nos réponses.

On peut s'interroger sur la valeur de débats tirés ainsi en longueur. Quel est le sens d'une telle approche de problèmes budgétaires extrêmement graves? Je rejoins donc entièrement MM. Gijs et Henrion qui ont sonné l'heure des réformes, c'est-à-dire d'une meilleure coopération entre le gouvernement et le pouvoir législatif. Il faut accélérer les initiatives en cours, les travaux de la commission. Quant à la sanction annoncée par M. Gijs, je m'en réjouis.

De heer Gijs stelt voor, geen enkel wetsontwerp meer goed te keuren van een minister wiens begroting nog niet is aangenomen.

M. de Wasseige. — Il ne sera pas voté, même pas discuté.

M. Eyskens, ministre des Finances. — Oui, monsieur de Wasseige. La sanction sera encore plus dure. Et je dis bravo à M. Gijs.

Dat is dus een contrainte. Dat is de ministers het vuur aan de schenen leggen. Het is niet de stok achter de deur, maar de stok vóór de deur. Mijnheer Gijs stapt aldus in het spoor van de profeet Isaïa, hoofdstuk 14, vers 28 — verbeter mij als ik mij vergis —, waar deze zegt: ik geef kracht aan knikkende knieën van deze ministers die niet in staat zijn tijdig met hun begroting voor het Parlement te verschijnen.

Ik meen dat de suggesties van de heer Henrion moeten worden genoteerd en vooral dat wij er iets moeten mee doen.

Comme par hasard, monsieur Henrion, j'ai assisté la semaine dernière à l'installation du premier président de la Cour des comptes. A cette occasion, nous avons repris la discussion sur une meilleure collaboration entre le Parlement et la Cour des comptes, qui est à son service. Je connais vos idées à ce sujet. Le moment n'est-il pas venu de reprendre la discussion et d'en tirer les conclusions pratiques, opérationnelles? Même s'il faut légiférer, vous trouverez dans le gouvernement un partenaire et un allié.

Het is dus helemaal niet te laat om werkwijzen te verbeteren. Ik pleit niet onschuldig want dat kan ik niet. Ik pleit ten hoogste verzachtende omstandigheden, de zaken zijnde wat ze zijn. We moeten ze gezamenlijk verbeteren. Ik wil u vragen — dat was de teneur van de uiteenzettingen én van de heer Henrion én van de heer Gijs — de regering op dit stuk voorwaardelijk vertrouwen te geven met veel voorbehoud. Wij moeten gezamenlijk, het Parlement en de regering, het voorbehoud lichten en proberen dat in het vervolg niet meer zal gebeuren wat wij dit jaar hebben beleefd en wat zich in het verleden vaak heeft voorgedaan. We moeten allemaal de lessen trekken uit de gebeurtenissen van 1986 en 1987 zonder noodzakelijkerwijze de regering te beschouwen als de integrale zondebok. Dat is immers ook een overdrijving. De worm zit al lang in de vrucht. De kwaal bestond al vier of vijf jaar geleden, toen Martens V is aangetreden. Het is de hoogste tijd echter dat we er samen wat aan doen. De minister van Financiën en ook de minister van Begroting zullen u ten dezen ten eerste steunen. Wij zullen leren uit uw ervaringen en korte metten maken met de toestand, die voor een gedeelte uit de hand is gelopen. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. Lallemand.

M. Lallemand. — Monsieur le Président, à la fin de cette discussion, je constate que le ministre, bien qu'ayant fait de très belles citations d'Isaïe — il ne manque pas de références —, n'a pas répondu à une question précise relative au projet de loi.

Monsieur le ministre, M. de Wasseige vous a demandé comment vous interprétiez l'article 2, celui qui implique que vous êtes tenu par les spécifications des budgets 1985 et 1986. Vous n'avez fourni aucune réponse à cette question fort importante.

Pour le surplus, je voudrais que le gouvernement ne prenne pas l'habitude d'imputer au Parlement ses propres carences, ce qu'il a fait à plusieurs reprises. Les lenteurs du gouvernement sont finalement mises sur le compte du Parlement et ce n'est pas justice; il faut le dire et le répéter.

Ce débat en est un exemple frappant puisque nous avons attendu pendant sept ou huit mois des budgets qui ne viennent pas et qui ne viendront pas avant longtemps.

Je termine toutefois par un propos qui n'est pas habituel. Le discours de M. Gijs a été remarquable. Ce faisant, le groupe CVP a pris des responsabilités importantes, qui honorent le Parlement. Il a, en effet, décidé de mettre un terme à ce processus extraordinaire que nous subissons et que nous regrettons, tout en prenant une attitude claire à l'égard du gouvernement. Je m'en réjouis et j'approuve entièrement cette attitude.

J'ai d'ailleurs lancé un appel à la majorité en ce sens parce qu'elle seule peut résoudre cette question, elle seule a les moyens de contraindre le gouvernement à déposer ses budgets. Maintenant que le groupe CVP du Sénat a formulé cette critique, a mis ce bâton derrière la porte, je suis persuadé que les budgets nous parviendront un peu plus vite. Pour cela même, je remercie M. Gijs de son intervention. (*Applaudissements sur divers bancs.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987, zijn geopend ten behoeve van (in duizendtallen franken):

Het ministerie van Financiën, voor de Dotatiën:

- a) Lopende uitgaven: 1 052 400;
- b) Kapitaaluitgaven: 96 100.

De Eerste minister:

- a) Lopende uitgaven: 499 300;
- b) Kapitaaluitgaven:
 - Niet-gesplitste kredieten: 225 200;
 - Vastleggingskredieten: 2 244 500;
 - Ordonnanceringskredieten: 1 956 900.

De Eerste minister, voor de Dienst van Pensioenen: 25.

Het ministerie van Justitie:

- a) Lopende uitgaven: 7 280 000;
- b) Kapitaaluitgaven:
 - Niet-gesplitste kredieten: 137 000;
 - Ordonnanceringskredieten: 12 500;
 - Vastleggingskredieten: 12 500.

Het ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen: 1 200.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken:

- a) Lopende uitgaven: 22 335 500;
- b) Kapitaaluitgaven:
 - Niet-gesplitste kredieten: 94 900;
 - Vastleggingskredieten: 19 400;
 - Ordonnanceringskredieten: 30 100.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen: 250.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking:

I. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel:

- a) Lopende uitgaven:
 - Niet-gesplitste kredieten: 3 152 300;
 - Ordonnanceringskredieten: 46 700;

- b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 25 900;
— Ordonnanceringskredieten: 123 800;
— Vastleggingskredieten: 80 300;
c) Dienst van de Pensioenen: 100.
- II. — Ontwikkelingssamenwerking:
a) Lopende uitgaven: 1 692 100;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 1 325 800;
— Ordonnanceringskredieten: 40 000;
— Vastleggingskredieten: 119 800;
c) Dienst van de Pensioenen: 2 300.
- Het ministerie van Landsverdediging:
a) Lopende uitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 24 163 800;
— Vastleggingskredieten: 621 400;
— Ordonnanceringskredieten: 5 326 900;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 52 300;
— Vastleggingskredieten: 929 900;
— Ordonnanceringskredieten: 1 097 200.
- Het ministerie van Landsverdediging:
Voor de Rijkswacht:
a) Lopende uitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 5 736 900;
— Vastleggingskredieten: 35 800;
— Ordonnanceringskredieten: 48 200;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 99 100;
— Vastleggingskredieten: 373 500;
— Ordonnanceringskredieten: 258 900.
- Voor de Dienst van Pensioenen: 125.
- Het ministerie van Landbouw:
a) Lopende uitgaven: 2 873 000;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 262 500;
— Vastleggingskredieten: 19 100;
— Ordonnanceringskredieten: 18 700.
- Het ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen: 50.
- Het ministerie van Economische Zaken:
a) Lopende uitgaven: 11 653 700;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 2 440 000;
— Vastleggingskredieten: 17 100;
— Ordonnanceringskredieten: 137 600.
- Het ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen: 500.
- Het ministerie van Middenstand:
a) Lopende uitgaven: 1 987 600;
b) Kapitaaluitgaven: 601 800.
- Het ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen: 4 117 325.
- Het ministerie van Verkeerswezen:
a) Lopende uitgaven: 19 281 200;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 1 441 900;
— Vastleggingskredieten: 4 545 600;
— Ordonnanceringskredieten: 4 491 000.
- De minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie:
a) Lopende uitgaven: 4 884 100;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 100;
— Ordonnanceringskredieten: 155 500.
- Het ministerie van Openbare Werken:
a) Lopende uitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 19 508 500;
— Vastleggingskredieten: 15 300;
— Ordonnanceringskredieten: 6 500;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 5 203 900;
— Vastleggingskredieten: 4 341 600;
— Ordonnanceringskredieten: 3 990 500.

Het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid:

- a) Lopende uitgaven: 17 739 600;
b) Kapitaaluitgaven: 4 500.

Het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen: 250.

Het ministerie van Sociale Voorzorg:

- a) Lopende uitgaven: 49 287 900;
b) Kapitaaluitgaven: 556 200.

Het ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen: 22 922 600.

Onderwijs, gemeenschappelijke sector:

De ministers van Onderwijs:

- a) Lopende uitgaven: 1 447 900;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 1 035 100;
— Vastleggingskredieten: 27 300;
— Ordonnanceringskredieten: 27 300.

Onderwijs, Nederlands regime:

- a) Lopende uitgaven: 48 283 500;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 240 100;
— Vastleggingskredieten: 90 000;
— Ordonnanceringskredieten: 105 000;
c) Pensioenen: 650.

Onderwijs, Frans regime:

- a) Lopende uitgaven: 37 149 300;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 198 200;
— Vastleggingskredieten: 85 000;
— Ordonnanceringskredieten: 100 000;
c) Pensioenen: 525.

Gemeenschappelijke Culturele Zaken:

De ministers van Onderwijs:

- a) Lopende uitgaven: 428 600;
b) Kapitaaluitgaven: 12 900.

Het ministerie van Volksgezondheid:

- a) Lopende uitgaven: 10 540 900;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 516 400;
— Vastleggingskredieten: 90 200;
— Ordonnanceringskredieten: 182 700.

Het ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen: 1 070 050.

Het ministerie van Financiën:

- a) Lopende uitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 11 063 100;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 1 806 800;
— Ordonnanceringskredieten: 3 900.

Het ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen: 22 740 600.

Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten:

- a) Lopende uitgaven: 27 205 400;
b) Kapitaaluitgaven: 14 688 400.

Culturele uitgaven — Onderwijs — Nederlandse sector:

- a) Lopende uitgaven: 975 800;
b) Kapitaaluitgaven: 11 600.

Culturele uitgaven — Onderwijs — Franse sector:

- a) Lopende uitgaven: 568 000;
b) Kapitaaluitgaven: 70 300.

Culturele uitgaven — Onderwijs — Deutsche Gemeinschaft:

- a) Lopende uitgaven: 6 100.

Op de begroting van het Brusselse Gewest:

De minister en de staatssecretarissen van het Brusselse Gewest:

- a) Lopende uitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 1 338 400;
b) Kapitaaluitgaven:
— Niet-gesplitste kredieten: 1 146 900.

Article 1^{er}. Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année 1987 sont ouverts, à savoir (en milliers de francs):

Au ministère des Finances, pour les Dotations:

- a) Dépenses courantes: 1 052 400;
- b) Dépenses de capital: 96 100.

Au Premier Ministre:

- a) Dépenses courantes: 499 300;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 225 200;
 - Crédits d'engagement: 2 244 500;
 - Crédits d'ordonnancement: 1 956 900.

Au Premier ministre, pour le Service des Pensions: 25.

Au ministère de la Justice:

- a) Dépenses courantes: 7 280 000;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 137 000;
 - Crédits d'ordonnancement: 12 500;
 - Crédits d'engagement: 12 500.

Au ministère de la Justice, pour le Service des Pensions: 1 200.

Au ministère de l'Intérieur:

- a) Dépenses courantes: 22 335 500;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 94 900;
 - Crédits d'engagement: 19 400;
 - Crédits d'ordonnancement: 30 100.

Au ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions: 250.

Au ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement:

I. — Affaires étrangères et Commerce extérieur:

- a) Dépenses courantes:
 - Crédits non dissociés: 3 152 300;
 - Crédits d'ordonnancement: 46 700;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 25 900;
 - Crédits d'ordonnancement: 123 800;
 - Crédits d'engagement: 80 300;
- c) Service des Pensions: 100.

II. — Coopération au Développement:

- a) Dépenses courantes: 1 692 100;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 1 325 800;
 - Crédits d'ordonnancement: 40 000;
 - Crédits d'engagement: 119 800;
- c) Service des Pensions: 2 300.

Au ministère de la Défense nationale:

- a) Dépenses courantes:
 - Crédits non dissociés: 24 163 800;
 - Crédits d'engagement: 621 400;
 - Crédits d'ordonnancement: 5 326 900;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 52 300;
 - Crédits d'engagement: 929 900;
 - Crédits d'ordonnancement: 1 097 200.

Au ministère de la Défense nationale:

Pour la Gendarmerie:

- a) Dépenses courantes:
 - Crédits non dissociés: 5 736 900;
 - Crédits d'engagement: 35 800;
 - Crédits d'ordonnancement: 48 200;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 99 100;
 - Crédits d'engagement: 373 500;
 - Crédits d'ordonnancement: 258 900.

Pour le Service des Pensions: 125.

Au ministère de l'Agriculture:

- a) Dépenses courantes: 2 873 000;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 262 500;
 - Crédits d'engagement: 19 100;
 - Crédits d'ordonnancement: 18 700.

Au ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions: 50.

Au ministère des Affaires économiques:

- a) Dépenses courantes: 11 653 700;
- b) Dépenses de capital:

- Crédits non dissociés: 2 440 000;
- Crédits d'engagement: 17 100;
- Crédits d'ordonnancement: 137 600.

Au ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions: 500.

Au ministère des Classes moyennes:

- a) Dépenses courantes: 1 987 600;
- b) Dépenses de capital: 601 800;

Au ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions: 4 117 325.

Au ministère des Communications:

- a) Dépenses courantes: 19 281 200;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 1 441 900;
 - Crédits d'engagement: 4 545 600;
 - Crédits d'ordonnancement: 4 491 000.

Au ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones:

- a) Dépenses courantes: 4 884 100;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 100;
 - Crédits d'ordonnancement: 155 500.

Au ministère des Travaux publics:

- a) Dépenses courantes:
 - Crédits non dissociés: 19 508 500;
 - Crédits d'engagement: 15 300;
 - Crédits d'ordonnancement: 6 500;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 5 203 900;
 - Crédits d'engagement: 4 341 600;
 - Crédits d'ordonnancement: 3 990 500.

Au ministère de l'Emploi et du Travail:

- a) Dépenses courantes: 17 739 600;
- b) Dépenses de capital: 4 500.

Au ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions: 250.

Au ministère de la Prévoyance sociale:

- a) Dépenses courantes: 49 287 900;
- b) Dépenses de capital: 556 200.

Au ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions: 22 922 600.

L'Education nationale, secteur commun:

Aux ministres de l'Education nationale:

- a) Dépenses courantes: 1 447 900;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 1 035 100;
 - Crédits d'engagement: 27 300;
 - Crédits d'ordonnancement: 27 300.

L'Education nationale, régime néerlandais:

- a) Dépenses courantes: 48 283 500;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 240 100;
 - Crédits d'engagement: 90 000;
 - Crédits d'ordonnancement: 105 000;
- c) Pensions: 650.

L'Education nationale, régime français:

- a) Dépenses courantes: 37 149 300;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 198 200;
 - Crédits d'engagement: 85 000;
 - Crédits d'ordonnancement: 100 000;
- c) Pensions: 525.

Affaires culturelles communes:

Aux ministres de l'Education nationale:

- a) Dépenses courantes: 428 600;
- b) Dépenses de capital: 12 900.

Au ministère de la Santé publique:

- a) Dépenses courantes: 10 540 900;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 516 400;
 - Crédits d'engagement: 90 200;
 - Crédits d'ordonnancement: 182 700.

Au ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions: 1 070 050.

Au ministère des Finances:

- a) Dépenses courantes:
 - Crédits non dissociés: 11 063 100;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 1 806 800;
 - Crédits d'ordonnancement: 3 900.

Au ministère des Finances, pour le Service des Pensions: 22 740 600.

Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions:

- a) Dépenses courantes: 27 205 400;
- b) Dépenses de capital: 14 688 400.

Dépenses culturelles — Education nationale — secteur néerlandais:

- a) Dépenses courantes: 975 800;
- b) Dépenses de capital: 11 600.

Dépenses culturelles — Education nationale — régime français:

- a) Dépenses courantes: 568 000;
- b) Dépenses de capital: 70 300.

Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche Gemeinschaft:

- a) Dépenses courantes: 6 100.

Sur le budget de la Région bruxelloise:

Au ministre et aux secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise:

- a) Dépenses courantes:
 - Crédits non dissociés: 1 338 400;
- b) Dépenses de capital:
 - Crédits non dissociés: 1 146 900.

M. de Wasseige et consorts présentent les amendements que voici:

« A. A cet article, entre les mots « sont ouverts » et « à savoir », insérer les mots « pour les mois de janvier, février, mars et avril 1987 ».

A. In dit artikel tussen de woorden « zijn geopend » en « ten behoeve van » in te voegen de woorden « voor de maanden januari, februari, maart en april 1987 ».

« B. A cet article, remplacer les chiffres par les chiffres de la dernière colonne du Tableau ci-joint qui remplace celui figurant en annexe.

Titre I. Dépenses courantes

Calcul des crédits provisoires
(En millions de francs)

	Crédits provisoires demandés		
	a.	b.	c.
Pensions	47 423,9		
Dotations	1 087,6		
Premier ministre	607,5		
Justice	6 390,2		
Intérieur	23 259,1		
Affaires étrangères	3 097,0	137,2	
Coopération au Développement	1 939,5		
Défense nationale	23 513,7	6 320,5	6 263,7
Gendarmerie	5 076,6	18,8	26,6
Agriculture	2 273,2		
Affaires économiques	12 370,5		
Classes moyennes	1 796,2		
Communications	20 494,8		
PTT	5 773,9		
Travaux publics	17 411,2	5,5	7,5
Emploi et Travail	30 410,7		
Prévoyance sociale	49 889,9		
Education nationale:			
Secteur néerlandais	47 083,7		
Secteur français	37 250,1		
Secteur commun	1 268,3		
Affaires culturelles communes	390,0		
Santé publique	10 099,9		
Finances	11 302,2		
Communautés et Régions	25 953,7		
Education nationale — Com-			
munauté flamande	923,5		

Titre I. Dépenses courantes

Calcul des crédits provisoires
(En millions de francs)

	Crédits provisoires demandés		
	a.	b.	c.
Education nationale — Com-			
munauté française	537,6		
Education nationale — Com-			
munauté allemande	5,8		
Dotation Bruxelles	1 164,5		
Totaux titre I: Crédits provi-			
soires	388 796,8	6 482,0	6 297,8

a. Crédits non dissociés.

b. Crédits d'ordonnancement.

c. Crédits d'engagement.

Titre II. Dépenses de capital

Calcul des crédits provisoires
(En millions de francs)

	Crédits provisoires demandés		
	a.	b.	c.
Dotations	78,4		
Premier ministre	150,4	1 854,8	1 650,1
Justice	51,9	19,3	—
Intérieur	126,3	25,5	21,6
Affaires étrangères	25,7	27,6	27,7
Coopération au Développement	1 504,9	—	—
Défense nationale	36,0	919,4	1 000,2
Gendarmerie	41,2	95,0	89,1
Agriculture	265,7	22,9	13,1
Affaires économiques	—	218,6	159,6
Classes moyennes	1,4		
Communications	2 693,8	6 901,2	6 598,5
PTT	0,1	590,8	
Travaux publics	3 428,6	6 163,5	6 212,9
Emploi et Travail	4,5		
Prévoyance sociale	1,5		
Education nationale:			
Secteur néerlandais	145,0	121,4	133,0
Secteur français	119,4	31,7	40,6
Secteur commun	3 200,9	33,8	33,8
Affaires culturelles communes	15,6		
Santé publique	848,1	460,7	621,2
Finances	3 074,3	164,4	14,4
Communautés et Régions	13 848,8		
Education nationale — Com-			
munauté flamande	11,0		
Education nationale — Com-			
munauté française	66,5		
Dotation Bruxelles	1 086,1		

a. Crédits non dissociés.

b. Crédits d'ordonnancement.

c. Crédits d'engagement.»

« B. in dit artikel de cijfers te vervangen door de cijfers van de laatste kolom van de hierbij gevoegde Tabel, die de tabel in bijlage vervangt.

Titel I. Lopende uitgaven

Berekening der voorlopige kredieten (In miljoenen frank)

	Aangevraagde voorlopige kredieten		
	a.	b.	c.
Pensioenen	47 423,9		
Dotatiën	1 087,6		
Eerste minister	607,5		
Justitie	6 390,2		
Binnenlandse Zaken	23 259,1		
Buitenlandse Zaken	3 097,0	137,2	
Ontwikkelingssamenwerking ..	1 939,5		
Landsverdediging	23 513,7	6 320,5	6 263,7
Rijkswacht	5 076,6	18,8	26,6
Landbouw	2 273,2		
Economische Zaken	12 370,5		
Middenstand	1 796,2		
Verkeerswezen	20 494,8		
PTT	5 773,9		
Openbare Werken	17 411,2	5,5	7,5
Tewerkstelling en Arbeid	30 410,7		
Sociale Voorzorg	49 889,9		
Onderwijs:			
Nederlandse sector	47 083,7		
Franse sector	37 250,1		
Gemeenschappelijke sector ..	1 268,3		
Gemeenschappelijke culturele zaken	390,0		
Volksgezondheid	10 099,9		
Financiën	11 302,2		
Gemeenschappen en Gewesten ..	25 953,7		
Nationale opvoeding — Vlaamse Gemeenschap	923,5		
Nationale opvoeding — Franse Gemeenschap	537,6		
Nationale opvoeding — Duitstalige Gemeenschap	5,8		
Dotatie Brussel	1 164,5		
Totalen titel I: Voorlopige kredieten	388 796,8	6 482,0	6 297,8

- a. Niet-gesplitste kredieten.
b. Ordonnanceringskredieten.
c. Vastleggingskredieten.

Titel II. Kapitaaluitgaven

Berekening der voorlopige kredieten (In miljoenen franken)

	Aangevraagde voorlopige kredieten		
	a.	b.	c.
Dotatiën	78,4		
Eerste minister	150,4	1 854,8	1 650,1
Justitie	51,9	19,3	
Binnenlandse Zaken	126,3	25,5	21,6
Buitenlandse Zaken	25,7	27,6	27,7
Ontwikkelingssamenwerking ..	1 504,9		
Landsverdediging	36,0	919,4	1 000,2
Rijkswacht	41,2	95,0	89,1
Landbouw	265,7	22,9	13,1
Economische Zaken		218,6	159,6

Titel II. Kapitaaluitgaven

Berekening der voorlopige kredieten (In miljoenen franken)

	Aangevraagde voorlopige kredieten		
	a.	b.	c.
Middenstand	1,4		
Verkeerswezen	2 693,8	6 901,2	6 598,5
PTT	0,1	590,8	
Openbare Werken	3 428,6	6 163,5	6 212,9
Tewerkstelling en Arbeid	4,5		
Sociale Voorzorg	1,5		
Onderwijs:			
Nederlandse sector	145,0	121,4	133,0
Franse sector	119,4	31,7	40,6
Gemeenschappelijke sector ..	3 200,9	33,8	33,8
Gemeenschappelijke culturele zaken	15,6		
Volksgezondheid	848,1	460,7	621,2
Financiën	3 074,3	164,4	14,4
Gemeenschappen en Gewesten ..	13 848,8		
Nationale opvoeding — Vlaamse Gemeenschap	11,0		
Nationale opvoeding — Franse Gemeenschap	66,5		
Dotatie Brussel	1 086,1		

- a. Niet-gesplitste kredieten.
b. Ordonnanceringskredieten.
c. Vastleggingskredieten.»

La parole est à M. de Wasseige.

M. de Wasseige. — Monsieur le Président, je défendrai en même temps ces deux amendements car ils vont dans le même sens.

Ils ont pour objet de mettre le projet de loi sur les crédits provisoires en concordance avec la loi que nous avons votée, à l'unanimité, le 11 décembre, sur la procédure réglant la manière dont les crédits provisoires doivent être à la fois calculés, présentés et ajustés.

Le premier amendement vise à fixer la durée imposée dans ladite loi et le second a pour objet de calculer les crédits provisoires en fonction des buts des crédits initiaux votés pour l'année précédente. Cette loi fut votée dans l'hypothèse où les crédits provisoires étaient demandés, les budgets de l'année précédente ayant été votés. Comme ce n'est en l'occurrence malheureusement pas le cas, nous sommes contraints de nous référer aux seuls derniers budgets votés en 1985.

Nous nous sommes livrés à un calcul et estimons, pour que le présent projet de loi soit conforme à la loi votée récemment, que les deux amendements que nous avons déposés doivent être approuvés.

Si la majorité les rejette, elle aura, à dix jours d'intervalle, pris deux décisions allant à l'encontre l'une de l'autre. Comprenez qui pourra! (Applaudissements sur les bancs socialistes.)

M. le Président. — Le vote sur ces amendements et le vote sur l'article premier sont réservés.

De stemming over de amendementen en de stemming over artikel één zijn aangehouden.

Artikel 2 luidt:

Art. 2. De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de wetgevende macht.

Art. 2. Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le législateur.

La parole est à M. Lallemand.

M. Lallemand. — Je souhaite connaître la réponse du ministre à la question posée par M. de Wasseige, monsieur le Président.

M. le Président. — La parole est à M. Eyskens, ministre.

M. Eyskens, ministre des Finances. — Monsieur le Président, l'article 2 ne peut donner lieu à de nouvelles dépenses. Ce serait, en effet, totalement contraire au système des crédits provisoires et, dès lors, tout à fait exclu. Sur ce point, ma réponse est, vous en conviendrez, parfaitement claire.

Quant à la spécificité, le rapporteur M. Declercq y a fait allusion et M. Verhofstadt l'a explicitée dans sa réponse. Bien entendu, les crédits provisoires procèdent par désignation de titre et non d'article. En cela M. Verhofstadt a parfaitement raison.

Quant à M. Declercq, il a rappelé qu'en attendant le vote des budgets, le contrôleur des engagements est habilité à veiller à la spécificité dans le respect de la tradition budgétaire. Ce n'est dès lors pas une innovation, ni pour le premier point, ni pour le second.

Nous agissons, je le répète, dans le respect de la tradition budgétaire, *ne varietur*.

M. le Président. — La parole est à M. Lallemand.

M. Lallemand. — Monsieur le Président, le contrôleur des engagements a, si j'ai bien compris, une liberté totale d'appréciation en la matière ?

C'est une question très importante. Toute la philosophie du comportement du gouvernement est, en effet, en cause dans cette façon de concevoir les crédits provisoires. Quelle est la base de référence de ce contrôleur pour juger ? Ce seraient des considérations d'opportunité qui lui permettraient d'affecter les crédits. Je vous demande sur quelle base légale le contrôleur peut se fonder pour en décider ainsi, monsieur le ministre.

M. Eyskens, ministre des Finances. — C'est évidemment le contrôle administratif, dans le cadre légal des douzièmes provisoires, mais avec référence, par le contrôleur des engagements, soit à la spécificité des budgets précédents, soit au budget en préparation.

M. de Wasseige. — Vous êtes alors en contradiction avec l'article 2 !

M. Eyskens, ministre des Finances. — Vous demandez quelles sont les normes de jugement d'un fonctionnaire. Celui-ci se base évidemment sur les informations dont il dispose.

M. Lallemand. — C'est inquiétant.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 2 in stemming.

Je mets aux voix l'article 2.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Artikel 3 luidt als volgt :

Art. 3. Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985 en voor Middenstand en Landbouw voor het ontwerp van begroting 1986 worden voor de eerste drie maanden van 1987 nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Economische Zaken :

Lopende uitgaven : 811 600 000 frank ;

Kapitaaluitgaven : 346 400 000 frank ;

Buitenlandse Zaken : 250 000 000 frank ;

Landbouw : 625 000 000 frank ;

Middenstand : 130 600 000 frank.

Art. 3. Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du titre IV du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985 et des

Classes moyennes et l'Agriculture pour les projets de budget 1986, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de :

Affaires économiques :

Dépenses courantes : 811 600 000 francs ;

Dépenses de capital : 346 400 000 francs ;

Affaires étrangères : 250 000 000 de francs ;

Agriculture : 625 000 000 de francs ;

Classes moyennes : 130 600 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. Met betrekking tot het artikel 60.03.A — Nationaal Solidariteitsfonds — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Economische Zaken voor 1985 worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven : 6 381 800 000 frank ;

Kapitaaluitgaven : 535 000 000 frank.

Art. 4. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — Fonds de solidarité nationale — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de :

Dépenses courantes : 6 381 800 000 francs ;

Dépenses de capital : 535 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor industriële vernieuwing — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven : 366 700 000 frank.

Art. 5. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de :

Dépenses courantes : 366 700 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. Met betrekking tot het artikel 66.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking — Dienst studies en documentatie — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 65 700 000 frank.

Art. 6. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.05.A — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement général — quelconques du Centre de traitement de l'information — Service des études et de la documentation — au titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 65 700 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. Met betrekking tot het artikel 66.10.A — Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 338 500 000 frank.

Art. 7. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.10.A — Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avantages récupérables pour la fabrication de prototypes et pour la recherche de technologie

avancée — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 338 500 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 8. Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds van de buitenlandse handel — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 100 000 000 frank.

Art. 8. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du commerce extérieur — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 100 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 9. Met betrekking tot het artikel 60.58.B — Fonds voor ontwikkelingssamenwerking — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 791 400 000 frank.

Art. 9. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la coopération au développement — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 1 791 400 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 10. Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 150 000 000 frank.

Art. 10. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.54.A — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 150 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 11. Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds derde wereld — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 468 700 000 frank.

Art. 11. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de survie tiers monde — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 468 700 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 12. De minister van Openbare werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervalldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van

leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 5 000 000 frank.

Art. 12. Le ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 5 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 13. De minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervalldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 5 700 000 frank.

Art. 13. Le ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 5 700 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 14. Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en van de vissersvloot — van titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het ministerie van Verkeerswezen voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 750 000 000 frank.

Art. 14. Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du ministère des Communications pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 750 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 15. Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervalldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de nationale regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 28 200 000 frank.

Art. 15. Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à

l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 28 200 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 16. De minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de nationale regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 16 000 000 frank.

Art. 16. Le ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements repris dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 16 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — M. Hotyat et consorts proposent l'insertion d'un article 16bis (nouveau) ainsi libellé :

« Le produit des droits de succession perçus sur l'aire géographique de la Région bruxelloise est attribué à celle-ci à partir de 1986.

Le montant en est viré à un fonds à ouvrir à la section particulière du budget de la Région bruxelloise en vue de son affectation aux dépenses de cette Région, en ce compris l'aide financière aux communes.

Pour 1986, ce produit est arrêté à 2 443 millions de francs, à titre provisionnel.

Pour le premier trimestre de 1987, ce produit est arrêté à 622,5 millions de francs, à titre provisionnel. »

« De opbrengst van de successierechten geïnd op het grondgebied van het Brusselse Gewest wordt aan dit Gewest toegekend vanaf 1986.

Het bedrag daarvan wordt gestort in een fonds dat opgevoerd zal worden op de afzonderlijke sectie van de begroting van dit Gewest, met inbegrip van de financiële steun aan de gemeenten.

Voor 1986 wordt deze opbrengst voorlopig vastgesteld op 2 443 miljoen frank.

Voor het eerste kwartaal van 1987 wordt deze opbrengst voorlopig vastgesteld op 622,5 miljoen frank. »

La parole est à M. Hotyat.

M. Hotyat. — Monsieur le Président, cet amendement, qui porte sur l'octroi des droits de succession à Bruxelles, est identique à celui que j'ai défendu tout à l'heure dans le cadre du budget des Voies et Moyens, à ceci près qu'il est adapté au cadre des crédits provisoires.

En effet, pour le premier trimestre de 1987, un quart du montant des droits prévus pour l'année tout entière est inscrit. Cette inscription est parfaitement justifiée car pas plus que le solde net de 1986 ne tenait compte de ces droits de succession, pas plus les crédits provisoires pour 1987 ne comprennent ces droits prévus pour Bruxelles.

On peut s'en étonner. En effet, le Premier ministre, ce matin, nous a dit que le problème des droits de succession allait être réglé dans les prochains jours.

M. Desmarests. — Soyez patient. L'année n'est pas finie; il reste quelques jours.

M. Hotyat. — J'ai remarqué, monsieur Desmarests, qu'il avait déjà déclaré cela le 31 juillet. Ceci montre qu'on ne peut guère faire confiance aux déclarations du chef des fantômes de Val-Duchesse.

Or, on sait que l'octroi de ces droits de succession est devenu un problème d'extrême urgence pour les communes bruxelloises. Je suis heureux de constater la présence du ministre de la Région bruxelloise au banc du gouvernement, car je crois qu'il ne me démentira pas; il a d'ailleurs déclaré lui-même, dans une interview au journal *Le Soir*, que ces droits de succession ne sont pas inscrits dans les crédits provisoires pour le premier trimestre de 1987.

Vous comprendrez donc que ce simple oubli budgétaire soit pour nous la source d'une vive inquiétude sans parler de celle qu'on peut avoir quant à la dérive qui s'est manifestée en six mois en ce qui concerne l'interprétation donnée aux conditions d'accès aux droits de succession. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur les bancs du FDF.*)

M. le Président. — Le vote sur l'amendement est réservé.

De stemming over het amendement is aangehouden.

Artikel 17 luidt :

Art. 17. Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1986, worden voor de eerste drie maanden van 1987, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

- a) Lopende verrichtingen:
 - Sector « Economische Zaken » : 300 000 000 frank;
 - Sector « Middenstand » : 143 700 000 frank;
- b) Kapitaalverrichtingen:
 - Sector « Economische Zaken » : 250 000 000 frank;
 - Sector « Middenstand » : 38 400 000 frank;
 - Sector « Openbare Werken » : 50 000 000 frank.

Art. 17. Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1986, sont accordées pour les trois premiers mois de 1987 à concurrence de :

- a) Opérations courantes:
 - Secteur « Affaires économiques » : 300 000 000 de francs;
 - Secteur « Classes moyennes » : 143 700 000 francs;
- b) Opérations de capital:
 - Secteur « Affaires économiques » : 250 000 000 de francs;
 - Secteur « Classes moyennes » : 38 400 000 francs;
 - Secteur « Travaux publics » : 50 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 18. De bevoegde minister van of de staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenissen aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1987 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 74 200 000 frank voor Openbare Werken en 71 200 000 frank voor Volksgezondheid.

Art. 18. Le ministre de ou le secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1987 sur un volume de prêts ne dépassant pas 74 200 000 francs pour les Travaux publics et 71 200 000 francs pour la Santé publique.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 19. De minister van het Brusselse Gewest of de bevoegde staatssecretaris wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de intresten en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens de eerste drie maanden van 1987 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 47 500 000 frank.

Art. 19. Le ministre de la Région bruxelloise ou le secrétaire d'Etat compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant les trois premiers mois de 1987, sur un volume de prêts ne dépassant pas 47 500 000 francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 20. De bevoegde minister van of de staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste drie maanden van 1987, tot beloop van 125 000 000 frank.

Art. 20. Le ministre de ou le secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du logement à souscrire des engagements pendant les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 125 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 21. De bevoegde minister van of de staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Bond der kroostrijke gezinnen van België toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste drie maanden van 1987, tot beloop van 125 000 000 frank.

Art. 21. Le ministre de ou le secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Ligue des familles nombreuses de Belgique à souscrire des engagements pendant les trois premiers mois de 1987 à concurrence de 125 000 000 de francs.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 22. Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 3 tot en met 14 en 16 tot en met 21, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 22. Tout engagement à prendre, en vertu des articles 3 à 14 et 16 à 21, de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 23. De aanzuivering van de schuldvorderingen die voortvloeien uit verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1987 door de Dienst voor de scheepvaart en door de *Office de la navigation* ten laste van de hun toegekende vastleggingsmachtigingen voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor de buitengewone onderhoudswerken aan de waterwegen die onder hun bevoegdheid vallen, wordt met ingang van 1 januari 1987 aangerekend op de begroting van het ministerie van Openbare Werken.

Art. 23. L'apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1987 par le *Dienst voor de scheepvaart* et par l'*Office de la navigation* à charge des autorisations d'engagement qui leur ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortant de leur compétence, est imputé à partir du 1^{er} janvier 1987 sur le budget du ministère des Travaux publics.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 24. Vanaf het begrotingsjaar 1987 worden de artikelen 42.01 en 01.01 ingeschreven op de sectie 31 van het ontwerp van begroting van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid opgesplitst in respectievelijk artikel 42.01 en 42.05 en in artikel 01.01 en 43.01 anderszijds.

Art. 24. A partir de l'année budgétaire 1987, les articles 42.01 et 01.01 inscrits à la section 31 du projet de budget du ministère de l'Emploi et du Travail sont scindés, d'une part, et respectivement en articles 42.01 et 42.05 et, d'autre part, en articles 01.01 et 43.01.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 25. Deze wet treedt in werking op 1 januari 1987.

Art. 25. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1987.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Il sera procédé tout à l'heure aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

De aangehouden stemmingen en de stemming over het ontwerp van wet in zijn geheel hebben straks plaats.

PROJET DE LOI FIXANT POUR L'ANNEE 1987 LE CONTINGENT DE L'ARMEE

Discussion générale et vote des articles

ONTWERP VAN WET TOT VASTSTELLING VAN DE LEGERSTERKTE VOOR HET JAAR 1987

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi fixant pour l'année 1987 le contingent de l'armée.

Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1987.

La discussion générale est ouverte.

De algemene beraadslaging is geopend.

Le rapporteur, M. Close, m'a demandé de vous signaler qu'il se référerait à son rapport.

La parole est à M. Péciaux.

M. Péciaux. — Monsieur le Président, il convient de dire clairement, que le vote qui, ce jour, va être exprimé dans cette assemblée et vraisemblablement donner son contingent à nos forces armées pour 1987 n'autorise pas, jusqu'au terme de cette même année, le ministre de la Défense nationale à affecter des miliciens à la gendarmerie.

Nous avons déjà eu l'occasion de discuter de ces problèmes en commission et je vais essayer d'en expliquer rapidement les grandes lignes de réflexion.

La raison en est simple, monsieur le ministre. Je sais qu'il n'est nullement exclu que le gouvernement tente de tirer argument du chiffre du contingent de 1987, tel qu'il va être voté aujourd'hui, pour s'autoriser seul, après l'éventuelle adoption des modifications ad hoc de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, à décider l'affectation de miliciens à ce corps dès l'année prochaine. En effet, le nombre de 97 481 a été déterminé par le gouvernement dans l'hypothèse, toujours caduque, de l'affectation à la gendarmerie de 400 de ces miliciens, et le gouvernement pourrait tenter de réduire à un problème de simple procédure la discussion qui vient d'avoir lieu en commission de nos deux assemblées.

Il convient donc d'être clair et de lever toute ambiguïté à ce sujet. Le contingent de l'armée de l'année 1987 ne comprendra pas de miliciens pour la gendarmerie car, quel qu'en soit le nombre, il ne pouvait légalement pas en comprendre.

En effet, au moment où nous exprimerons notre vote, il n'existera pas de disposition expresse dans la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, levant la limitation actuelle qui y figure quant aux catégories de personnes susceptibles statutairement, ou à titre transitoire, ou par rappel, ou par réquisition, d'effectuer du service au sein du corps. Ces dispositions ne permettent pas, en l'état actuel, l'affectation de miliciens autrement que par réquisition de détachements en application de l'article 18 de la loi de 1957. Il n'existera pas non plus de disposition introduisant la possibilité pour les miliciens d'effectuer, durant leur terme de service, et pour toute la durée de celui-ci, à titre statutaire, des prestations à la gendarmerie. Notons que de même, aucune disposition n'autorise l'exercice par ces miliciens, dans de telles conditions, de l'une quelconque parmi les fonctions de gendarmerie définies au titre IV de la loi du 1957.

Autrement dit, il est impossible que le chiffre du contingent sur lequel nous allons émettre notre vote comprenne, même implicitement, un quota de miliciens, quel qu'il soit, réservé à la gendarmerie, et que cette inclusion soit conforme à la loi de 1957.

Par parenthèse, et quoi qu'il en soit de ces contraintes juridiques, le chiffre de 97 481 proposé a quand même, par ailleurs, pour conséquence de créer un déficit en miliciens pour les forces armées. Ainsi, dans l'hypothèse, je le répète, caduque, de l'affectation de miliciens à la gendarmerie, et à en juger par l'exposé des motifs du projet de loi, le déficit aurait été de 950 unités. Aujourd'hui qu'il n'est plus possible d'affecter en 1987 des miliciens à la gendarmerie, ce déficit se réduit à $950 - 400 = 550$ unités, puisque vous pourrez désormais récupérer ces miliciens au profit des forces terrestres, aérienne, navale et du service médical, qui en ont, selon vos propres dires, le plus grand besoin.

Je ferme la parenthèse et j'en reviens à ce que je disais précédemment, et qu'il convient que vous entendiez, monsieur le ministre, une fois pour toutes. En effet, il s'agit ici d'une question qui ne se résume pas à de la simple procédure, comme vous vous obstinez à le croire, ou encore — et le propos a été entendu, monsieur le Président — à de l'obstruction parlementaire.

Ce qui est en cause dans l'attitude du ministre de la Défense nationale et dans les intentions du gouvernement, depuis le dépôt à la Chambre de ce projet de loi portant le contingent de l'armée pour 1987, ce n'est pas tant la question de savoir s'il est opportun, ou non, d'affecter des miliciens à la gendarmerie. Nous aurons à rediscuter ce point, je pense, après le 1^{er} janvier. C'est non seulement la question du respect de la Constitution et des lois fondamentales de ce pays par l'Exécutif qui le gouverne, mais surtout — et cela doit nous concerner tous directement, monsieur le Président, mes chers collègues — le respect par cet exécutif des prérogatives que la Constitution nous accorde, et des limites que les

lois que nous édictons fixent à ses tâches d'exécution et d'administration dans un domaine et sur une matière pour lesquels nous ne lui avons cédé, que je sache, aucun pouvoir spécial.

L'article 119 de la Constitution nous réserve le soin de déterminer annuellement le contingent de l'armée, pour des raisons de contrôle démocratique évidentes. Que la pratique législative et l'histoire aient réduit cet acte à l'adoption formelle d'un grand nombre global qui, au dispositif de la loi, semble avoir peu de portée, ne signifie pas que les autorités chargées de l'administration des forces armées puissent se dispenser de tenir ce nombre pour une limite contraignante, non seulement dans son expression mais également dans son contenu. Contenu que le gouvernement propose au législateur dans l'exposé des motifs de son projet et en discussion de commission, mais que le législateur n'accepte que dans la mesure où il a pu constater que tous les éléments que ce nombre contient sont parfaitement conformes à toutes les dispositions matérielles existant en la matière : diverses lois-cadre, lois sur la milice, loi sur la gendarmerie, etc.

Mais je pense, monsieur le Président, que mes affirmations valent, à ce point de mon exposé, une démonstration. Elle sera d'autant moins inutile que, je viens de le dire à plusieurs reprises, le gouvernement risque, dans les mois à venir, de ne pas vouloir comprendre. De surcroît, une fois n'est pas coutume, nous disposons cette année, pour éclairer notre vote, d'un avis du Conseil d'Etat qui contient des remarques très intéressantes sur le sens de l'acte que nous posons aujourd'hui.

L'avis du Conseil d'Etat du 3 décembre 1986, rendu sur le projet initialement proposé par le ministre de la Défense nationale, contient la citation de la définition que donne la doctrine constitutionnelle du contingent fixé en vertu de l'article 119 de la Constitution. Cette définition est reprise au cours de droit constitutionnel du professeur Vigny et répond, me semble-t-il, parfaitement à son objet. Je cite : « Le contingent de l'armée, visé à l'article 119 de la Constitution, est le nombre moyen de militaires — miliciens, rappelés, militaires de carrière — qui font partie de l'armée pendant une année civile. »

J'aimerais commenter en détail cette définition.

Ce contingent est donc un nombre. C'est là ce que nous savions parfaitement, bien entendu, et de toute évidence. Néanmoins, il faudra désormais raisonner en tenant compte de cet aspect quantitatif. La définition du professeur Vigny précise que ce nombre est une moyenne. Cette précision est déjà moins innocente puisqu'elle implique que le contingent est le résultat d'un calcul, et donc, exprime une relation entre deux variables au moins. Mais le résultat qu'exprime ainsi le nombre fixé dans la loi de contingent n'est pas abstrait. Il constitue un résultat fondé sur le calcul de variables empiriques. En effet, ce nombre moyen est celui des militaires; ce sont donc ces derniers qui donnent leur valeur aux variables qui interviennent dans le calcul de la moyenne. Ces variables font, bien entendu, l'objet de prévisions établies, mois par mois, pour l'année à venir.

Avant que vous m'accusiez de soulever ici des évidences, je vous prierais, mes chers collègues, de vous attarder un instant sur le pluriel donné par la définition à l'expression « les militaires ». Le professeur Vigny nous en détaille au moins trois catégories : les miliciens, les rappelés et les militaires de carrière.

Plus que sur une moyenne, c'est donc sur une addition de moyennes que nous avons à nous prononcer lorsque nous déterminons le contingent. Cela, nous sommes censés le savoir lorsque nous acceptons ce nombre; autrement dit, nous sommes censés connaître, et nous avons accepté, tout ce qu'il contient et rien que ce qu'il contient. Avec, toutefois, cette circonstance supplémentaire, par rapport à l'époque où le professeur Vigny a établi sa définition, que, pour l'une au moins des trois catégories qu'il a retenues, celle des miliciens, nous nous accordons désormais également sur des chiffres et dispositions plus détaillés, et qui concernent les différentes sous-catégories auxquelles ceux-ci appartiennent; étant entendu qu'il n'a pu, jusqu'ici, être question que des miliciens affectés à l'armée proprement dite.

En effet, ces militaires, selon la définition du professeur Vigny, sont ceux qui font partie de l'armée, c'est-à-dire des forces armées : terrestre, aérienne, navale, du service médical, mais aussi, et l'avis du Conseil d'Etat l'a confirmé, la gendarmerie. Le contre-point à la reconnaissance du statut de force armée de la gendarmerie par l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la loi de 1957, est donc que les militaires, et tous les militaires, qui y effectuent du service doivent être comptabilisés dans le contingent. Et cela doit ressortir clairement au moins de l'exposé des motifs, afin que le législateur puisse donner à son vote tout le contenu qui lui est nécessaire pour que, dans l'esprit de l'article 119 de la Constitution,

l'exécutif et les autorités chargées de l'administration des forces armées connaissent toutes les limites — j'insiste: les limites — dans lesquelles la loi les autorise à agir.

Ainsi, pour illustrer ce propos, prenons l'article 63, paragraphe 1^{er}, des lois coordonnées sur la milice. Cet article autorise l'autorité militaire — enfin, on doit supposer que c'est d'elle qu'il s'agit — à répartir le contingent des miliciens entre les unités de l'armée d'après les résultats de la sélection. Il va de soi que cette répartition doit se faire dans le strict respect des limites imposées par la loi fixant le contingent de l'année en cours. Certes, la loi de contingent ne pousse pas le détail jusqu'à déterminer les proportions de cette répartition entre les quatre forces armées jusqu'ici autorisées à se voir affecter des miliciens. Par contre, il doit être clair qu'en l'absence de disposition ad hoc dans la loi sur la gendarmerie, la loi de contingent n'a pas pu inscrire dans ses prévisions la possibilité que les miliciens soient répartis aussi vers la gendarmerie. Il s'agit là d'une limite supplémentaire mise par la loi de contingent à l'application de l'article 63, paragraphe 1^{er}, des lois sur la milice; les unités de l'armée dont il y est question ne pouvant s'entendre que de celles des quatre forces traditionnelles.

Enfin, pour en terminer avec ces commentaires sur la définition du contingent visé à l'article 119 de la Constitution, notons que la citation du professeur Vigny rappelle que le nombre moyen déterminé par la loi ne concerne que les militaires qui font partie de l'armée pendant une année civile. Il confirme, par ce dernier élément de sa définition, le principe d'annualité prescrit par l'article 119. Cette annualité qualifie le caractère juridique de la loi de contingent qui constitue, comme le rappelle l'avis du Conseil d'Etat du 3 décembre, un acte purement formel pris dans la forme d'une loi, et dans lequel ne peuvent, par leur nature, être incluses, explicitement ou implicitement, des dispositions matérielles qui ont pour objet d'établir ou de modifier des normes générales et permanentes.

La Chambre vient de confirmer ce caractère formel de la loi de contingent en refusant au gouvernement d'introduire dans son projet, même en s'appuyant sur l'artifice d'un complément d'intitulé, des dispositions visant à modifier la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie. Elle a ainsi contraint le gouvernement à diviser ses projets et à respecter la Constitution.

Monsieur le Président, il est deux précisions que la définition du professeur Vigny ne reprend pas, sans doute parce qu'elles sont rendues évidentes par le prescrit de l'article 119 de la Constitution, pour une part, et la logique même du travail législatif, pour une autre part. Ces précisions sont toutefois éclairées par le très intéressant avis du Conseil d'Etat du 3 décembre, respectivement dans ses paragraphes deux et trois.

Première précision: tous les militaires doivent être comptabilisés dans le nombre moyen déterminant le contingent, cela pour toutes les forces armées, gendarmerie comprise quand des militaires y sont en service.

Cela signifie qu'au moment où nous exprimons notre vote, nous considérons souverainement qu'il n'a rien été oublié quant à la totalité des catégories de personnel qui figureront dans le contingent de l'année à venir. Cela suppose que nous avons eu à connaître toutes les variables qui sont entrées, comme elles le devaient, dans la détermination de ce nombre moyen qu'est le contingent de l'armée, et que ce résultat est fixé par notre vote conformément à la relation que nous avons reconnue dans le calcul entre les valeurs de ces seules variables et pour autant qu'elles y soient toutes. Ces deux éléments me semblent extrêmement importants.

C'est pourquoi l'avis du Conseil d'Etat du 3 décembre a souligné, en son paragraphe 3, que la disposition initiale du projet, par laquelle le gouvernement a tenté de nous faire soustraire du contingent les militaires du cadre d'active désignés pour le corps administratif et logistique de la gendarmerie, était non conforme à l'article 119 de la Constitution. Elle introduit, dit le Conseil d'Etat, un élément d'indétermination — soulignez ce terme, mes chers collègues et surtout vous, monsieur le ministre — dans le chiffre du contingent de l'armée.

Le contingent doit comprendre tous les militaires quelle que soit leur affectation, dit encore le Conseil d'Etat. Autrement dit, si l'on suit son raisonnement: 1) tous les militaires doivent être compris dans le contingent; 2) quelle que soit leur affectation, y compris donc la gendarmerie, cinquième force armée; 3) enfin, et plus essentiellement, il ne convient pas que cette question d'affectation introduise un élément d'indétermination dans le chiffre du contingent. Dès lors, comme nous sommes, en vertu de l'article 119 de la Constitution, souverains en cette matière, il devra être considéré quand nous aurons émis, après nos

collègues de la Chambre, notre vote sur le chiffre de contingent de 1987, que ce chiffre ne contient aucun élément d'indétermination.

C'est pourquoi il faut considérer aussi, monsieur le ministre, et contrairement à ce que vous avez par ailleurs prétendu, que ces militaires pour la gendarmerie ont toujours jusqu'ici figuré dans le chiffre du contingent, même s'il est probable qu'en pratique votre département les en a exclus, et a outrepassé ainsi les limites qui lui étaient fixées par la loi.

Mais sur ce point, monsieur le ministre, je sais d'expérience personnelle qu'il serait vain de vous demander un bilan chiffré et une comparaison, l'information et la précision chiffrée n'étant pas le fort de votre département. D'ailleurs, je me suis laissé dire que vous-même aviez parfois quelques difficultés à cet égard avec les services qui sont vôtres.

M. Desmarests. — C'est un beau débat!

M. Péciaux. — Vous savez, monsieur Desmarests, que nous avons déjà posé à plusieurs reprises des questions au ministre concernant des nombres et des fonctions. Nous n'avons jamais obtenu de réponse. Mais nous reviendrons sur ce sujet.

J'en viens à ma seconde précision dont ne fait pas mention la définition du professeur Vigny: ne peuvent être comptabilisées dans le chiffre du contingent que les valeurs de variables qui correspondent à des catégories de militaires dont l'affectation est autorisée, ou n'est pas interdite, dans le respect des lois.

En d'autres termes, s'il arrivait que le législateur exprime son vote sur une moyenne dont un des éléments de calcul correspond à une catégorie de militaires dont l'affectation prévue n'existe pas ou est contraire à l'une ou l'autre disposition légale en vigueur, alors le nombre voté dans son ensemble, et en bonne logique mathématique, serait non conforme. De surcroît, dans ce cas également, il comprendrait un élément d'indétermination: ce qui ne lui est pas permis par le prescrit de l'article 119 de la Constitution.

Dès lors, comme nous sommes constitutionnellement souverains en cette matière, quand nous aurons émis notre vote sur le chiffre du contingent de 1987, et compte tenu de ce qu'ainsi il devra être considéré que ce chiffre ne contient aucun élément d'indétermination, il devra être dit également qu'il ne nous était pas permis d'y comptabiliser, pour quelque nombre que ce soit, des militaires prévus pour une affectation qui, au moment où nous agissons et fixons des limites valables pour toute l'année à venir, n'était pas conforme aux normes générales et permanentes à notre disposition.

Pour résumer mes propos précédents, je dirai que dans le chiffre qui déterminera le contingent de l'armée de l'année 1987, tous les militaires qui doivent y être compris le sont, dans le respect de l'article 119 de la Constitution; mais que n'y sont toutefois compris que ceux dont l'affectation qui est prévue pour eux est autorisée, dans le respect des lois.

Si, lors du vote de la loi fixant le contingent, nous ne respectons pas ces deux conditions fondamentales, ou si nous étions conduits demain à ne pas les respecter en réinterprétant le contenu de notre vote ensuite de la pratique de l'exécutif, alors soit nous contrevenirions à l'article 119 de la Constitution, soit nous contrevenirions à nos propres dispositions, soit nous apporterions implicitement, et par le biais d'un acte purement formel et valable pour un an, une modification à des normes existantes, générales et permanentes, à caractère matériel.

Nous ne pouvons évidemment assortir le contenu du chiffre que nous allons voter d'une telle de ces irrégularités.

En l'occurrence, qu'en est-il de la possibilité d'affecter en 1987 des miliciens à la gendarmerie, et en quoi l'exécutif est-il lié par la loi de contingent? Nous savons que cette possibilité n'est, en l'état, pas autorisée par la loi sur la gendarmerie. Dès lors, le contingent de l'année 1987 ne peut pas inclure, dans le chiffre qui l'exprime, une valeur correspondant à cette catégorie de militaires, si l'on veut considérer que le vote de ce nombre moyen répond aux deux conditions fondamentales que je viens de rappeler.

Quant au gouvernement, au ministre de la Défense nationale ou aux autorités qui lui sont subordonnées, ils ne peuvent agir avec le personnel militaire que dans les limites qui leur sont, pour une année entière, fixées par la loi portant le contingent de l'armée: non seulement le chiffre que la loi autorise, mais également, pour que ce chiffre ait un sens et corresponde à des valeurs empiriques, tout ce qu'il contient, étant entendu que, tous ces éléments, il peut les contenir.

Dès lors, même si, comme il est nécessaire, une modification ad hoc de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie est adoptée dans le courant de l'année 1987, le gouvernement devra attendre que la prochaine loi de contingent l'y autorise pour affecter, de façon régulière, des miliciens à la gendarmerie.

De plus et de toute manière, il faudra qu'une telle affectation fasse l'objet, dans la loi fixant le contingent à partir de 1988, d'une disposition expresse, telle celle que le gouvernement avait, en connaissance de cause, introduite initialement par l'article 1^{er}, paragraphe 2, de son premier projet. Une telle exigence est confirmée par l'avis du Conseil d'Etat du 3 décembre quand il stipule que ce paragraphe 2 de l'article 1^{er} n'apporte pas de dérogation à l'obligation de fixer le contingent de l'armée, les militaires qui sont visés dans ladite disposition étant expressément — je le souligne — compris dans ce contingent.

Je voudrais toutefois conclure par quelques propos sur les conséquences politiques des péripéties qui ont agité cette année le vote de la loi fixant le contingent. De même, je m'en voudrais de ne pas étendre mon propos, après ce que la presse nous a révélé ces derniers jours, sur le point de vue qu'ont les militaires quant au respect dont témoignent leur ministre et leurs autorités, tant de la Constitution que des prérogatives qu'elle nous réserve, à nous, législateur.

Sur les conséquences politiques tout d'abord.

Sait-on assez, dans cette assemblée et dans l'opinion publique, que vous avez été contraint quatre fois, monsieur le ministre, à la retraite par les objections de nos collègues de la Chambre; chaque fois, sur cet objet de l'affectation de miliciens à la gendarmerie?

Une première fois quand le président de la Chambre, suite aux remarques pertinentes formulées en commission par notre ami Yvon Biefnot, a été obligé, malgré votre réticence sans aucun doute, de solliciter l'avis du Conseil d'Etat.

Une seconde fois quand, en votre absence et à la suite de l'avis du Conseil d'Etat, le Conseil des ministres dut introduire, en catastrophe, des amendements corrigeant votre projet initial.

Une troisième fois quand, à la suite des objections formulées par la majorité des membres de la commission de la Défense nationale de la Chambre quant à la constitutionnalité de ces amendements et par crainte d'un nouvel avis du Conseil d'Etat, vous avez été obligé, vous étant retranché derrière la solidarité du gouvernement et à court d'argument valable, vraisemblablement, de consulter le Premier ministre et de retirer vos amendements ainsi que les premières dispositions incriminées du projet. C'est la raison pour laquelle nous avons aujourd'hui à discuter d'un projet de loi de contingent formellement identique à celui des années précédentes.

Une quatrième fois, enfin, quand vous avez échoué à nous imposer avant le 31 décembre de cette année une modification de la loi de 1957 sur la gendarmerie, qui vous aurait permis, avant le vote de la loi fixant le contingent de 1987, de faire passer la mise en œuvre de votre décision d'affecter dès le 1^{er} mars des miliciens à la gendarmerie, cela sans tenir compte du fait que ce vote avait déjà été acquis en commission de la Chambre.

C'est cet épisode que vous auriez qualifié, monsieur le ministre, d'obstruction parlementaire, quand nos collègues de la Chambre n'attendaient de vous que le fait que vous respectiez leur travail.

A quatre reprises, et sur un projet de loi qui n'a jusqu'ici dans l'histoire de nos institutions jamais prêté à difficulté, vous avez été désavoué, sans que vous en tiriez par ailleurs les conclusions quant à la confiance dont vous jouissez encore dans nos assemblées.

A votre avantage, et sous la pression de ses troupes, le Premier ministre vous a sauvé la mise en vous faisant admettre de retirer l'ensemble de vos propositions incriminées. C'est la seule raison pour laquelle vous avez échappé à un vote qui, sans aucun doute, aurait sanctionné vos erreurs.

Je m'en voudrais de terminer mon exposé sans étendre mon propos à deux autres affaires qui illustrent parfaitement la conception que vous vous faites des prérogatives qui nous sont réservées par la Constitution. La volonté manifeste aujourd'hui de la Défense nationale, et sur laquelle vous semblez vouloir engager votre responsabilité, est de retirer au législateur, partout où cela est possible, ses prérogatives au profit de l'exécutif et de l'autorité militaire. En terme de droit, cela a pour nom « l'abus ou du détournement de pouvoir. »

Je citerai deux exemples.

J'engage mes collègues à relire attentivement l'avis du Conseil d'Etat relatif au projet de loi modifiant les lois coordonnées sur la milice, qui est actuellement à l'étude dans nos commissions. Vous y trouverez des remarques pertinentes sur la façon dont ce projet, dans certaines de ses dispositions et non des moindres, vise à retirer au législateur sa compétence constitutionnelle en matière de règlement des droits et obligations des militaires. Je tiens à remarquer que les auteurs de ce projet 370 ont maintenu les dispositions critiquées par le Conseil d'Etat: il s'agit en l'occurrence de l'abrogation de tout le chapitre des lois coordonnées sur la milice relatif à l'affectation des miliciens à la protection civile, et de l'habilitation au Roi, prévue au nouvel article 87, de régler désormais cette matière...

Encore un problème d'affectation de miliciens, monsieur le ministre.

M. le Président. — Monsieur Péciaux, vous étiez inscrit dans la discussion pour trente-cinq minutes. Vous parlez déjà depuis près de trois quarts d'heure. Puis-je vous demander de conclure?

M. Péciaux. — Je conclus, monsieur le Président.

Second exemple enfin, et qui vient d'être dénoncé par les centrales syndicales — secteur militaire, chrétienne, libérale et socialiste —: la présentation précipitée à la signature du Roi par M. de Donnea d'un projet d'arrêté royal relatif aux prestations de service des militaires des cadres actifs. Dans ce cas également, il s'agit d'une matière qui relève des droits et obligations des militaires et qui nous est expressément réservée par l'article 118 de la Constitution.

Politiquement, il ne s'agit de rien moins que de la fixation de la durée hebdomadaire de travail des militaires, les derniers à être soumis, en l'absence de toute disposition valable par ailleurs, au régime des 40 heures, et de la détermination du régime de normalisation des prestations supplémentaires.

Je terminerai, sur ce point, par une citation reprise de la lettre ouverte envoyée par les centrales militaires aux autorités de ce pays: « Nous estimons que dans un Etat de droit et malgré l'arrêt du Conseil d'Etat n° 25595 du 30 juillet 1985, connu du ministre, ces dispositions seront prises à l'encontre du prescrit des articles 67 et 118 de la Constitution. Ces projets sont déjà la cause d'un mécontentement général parmi le personnel militaire appointé. »

Et les centrales, unanimement, de vous rappeler à votre devoir et d'insister sur les compétences qui sont celles du législateur.

Monsieur le ministre, je suis au regret de devoir vous accuser, devant cette assemblée, de vouloir lui enlever une partie de ses prérogatives, afin de vous les attribuer ou de les attribuer à l'autorité militaire, cela dans un domaine qui nous est réservé par la Constitution et qui est celui de la détermination de toutes les règles fondamentales relatives au personnel de votre département.

Je le répète, je vous accuse d'avoir tenté, au cours de ce seul mois, à trois reprises, et en profitant de l'agitation d'une fin de session parlementaire, de violer l'ensemble des articles 118, 119 et 120 de la Constitution.

Nous vous accordons, monsieur le ministre, la trêve de Noël. Néanmoins, croyez bien que nous reviendrons dès janvier sur ces trois affaires. Les travaux parlementaires nous en donneront d'ailleurs l'occasion puisque la réforme des lois sur la milice est actuellement dans l'impasse et qu'il vous reste encore à nous présenter votre projet de modification de la loi sur la gendarmerie. En ce qui concerne la troisième de ces affaires, je me permettrai de vous interpellier dès la rentrée de janvier. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer De Bremeacker.

De heer De Bremeacker. — Mijnheer de Voorzitter, de memorie van toelichting bij het wetsontwerp tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1987 geeft ons een redelijk gedetailleerde berekening van het vereist aantal dienstplichtigen. Dit gebeurt rekening houdend met het in 1987 aantal af te vloeien vrijwilligers en met het feit dat de functies 12 maanden aan een stuk bezet moeten zijn, en dus afhankelijk zijn van de verhouding bepaald door de duur van de opleiding en dienstplichttermijn. Dit geheel kadert dan in de verplichtingen die België heeft aangegaan ten aanzien van de Navo-partners.

Over de 400 supplementaire dienstplichtigen die aan de rijkswacht zullen worden toegewezen, hebben we het al gehad bij de bespreking van de begroting 1986 van de Rijkswacht zodat we hier niet hoeven op terug te komen.

We wensen wel enkele opmerkingen te formuleren over een aantal punten.

In de eerste plaats zijn er de Navo-verplichtingen. We hebben er in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* al meerdere malen een opsomming van gekregen. In het verslag van de Kamer worden ze herhaald. We menen verstaan te hebben dat de minister van Landsverdediging — steeds in het kader van de budgettaire mogelijkheden — de mening is toegedaan dat de Belgische deelneming aan bepaalde Navo-opdrachten zal moeten worden herzien.

We kunnen dit enkel toejuichen omdat de kostprijzen van de klassieke wapeningen klaarblijkelijk zo groot worden dat ze onze budgettaire mogelijkheden ruim te boven gaan. We zijn de mening toegedaan dat het beter is een kleinere efficiënte strijdmacht te hebben die haar Navo-verplichtingen op een behoorlijke wijze kan nakomen dan een grotere strijdmacht die dit niet kan.

Hetzelfde probleem rijst waarschijnlijk ook bij onze bondgenoten en, we mogen er vrijwel zeker van zijn, eveneens bij de landen van het pact van Warschau.

We gaan niet zo ver in de drang naar specialisatie als vroeger een collega uit de Kamer van volksvertegenwoordigers die voorstelde de Belgische luchtmacht af te schaffen. We hebben momenteel een landmacht, een luchtmacht en een zeemacht. We hebben substantiële investeringen gedaan en we hebben specialisten ingezet in die drie wapens. Bovendien hebben we in Navo-verband zelfs een goede reputatie verworven, zoals bijvoorbeeld in de mijnenbestrijding door de Belgische zee-macht.

We zijn dus niet bepaald voorstander van de afschaffing van een wapen, maar eerder voor de oprijving van de kwaliteit van wat financieel haalbaar is voor ons land.

In de tweede plaats — en we hebben dit vroeger al meerdere malen gezegd — hebben we onze bedenkingen bij het aantal troepfuncties.

We hebben nog steeds de indruk dat de organieke tabellen of OT's de schijn verwekken een erfenis uit het verleden te zijn, een erfenis van een generale staf die niet mee evolueert. De minister antwoordt in het verslag van de Kamer dat het aanvaarden van bepaalde opdrachten «automatisch inhoudt dat ons land bijvoorbeeld een legerkorps op de been moet brengen van meer dan 30 000 man waarin men brigades, bataljons, compagnies en pelotons vindt waarvan de samenstelling gebonden is aan vaste normen».

We hebben nochtans de indruk dat in bepaalde landen evoluties plaatsvinden. Inzake het tankwezen, bijvoorbeeld, hebben een aantal landen onlangs het aantal tanks per divisie verminderd. Dit gebeurde omwille, van budgettaire beperkingen maar ook omdat de slagkracht van een kleinere hoeveelheid modernere tanks ruimschoots opwoog tegen die van de vroegere grotere hoeveelheid tanks. We wilden u dan ook vragen, mijnheer de minister, of dergelijke reorganisaties ook plaatsvinden in het Belgisch leger, vóór dit wetsontwerp werd opgesteld.

Wanneer de minister van Landsverdediging, steeds volgens het jaarverslag, meedeelt dat berekeningen voor het contingent van de Belgische Navo-verplichtingen steeds kunnen worden geraadpleegd door de leden van de commissie voor de Defensie en dat hij zelfs bereid is hierover een briefing te laten voorbereiden door de generale staf, kunnen wij dit alleen maar toejuichen. Toch vermoed ik dat het minstens even interessant zou zijn mocht in het leger een audit kunnen plaatsvinden met als bedoeling en de financiële uitgaven en de efficiëntie van de operationaliteit te belichten.

In de derde plaats, en het gaat steeds over de verdeling van de troepfuncties, vragen we ons af of de huidige verdeling over de diverse diensten, zoals ze tot uiting komt op bladzijde 9 van het Kamerverslag, beantwoordt aan een noodzaak. Op een totaal van 50 136 troepfuncties blijkt dat er circa 14 pct. zit in administratie, diensten en opleiding en meer dan 18 pct. in logistiek. Dit betekent dat nauwelijks 68 pct. van onze strijdmachten operationeel is, of ruwweg genomen twee derde. Op dit totaal van 50 136 troepfuncties is er bovendien 4,5 pct. voor de intergeallieerde organismen en de intermachtenorganismen. Indien deze verhouding gelijkaardig is voor de niet-troepfuncties — dus in de militaire hiërarchie vanaf de graad van onderofficier — dan vragen we ons af of een financiële en efficiëntie-audit niet zou kunnen vaststellen of deze verdeling van de generale staf aan de moderne werkelijkheid beantwoordt.

Dit zijn slechts enkele aspecten waarover we vragen blijven stellen aan de minister van Defensie. U begrijpt dat onze partij, bij ontstentenis van

adequate antwoorden, ook geen vertrouwen kan geven aan de regering. (*Applaus op de socialistische banken.*)

Mijnheer de Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, ik zal het slechte voorbeeld van de heer Péciaux niet volgen en uitermate kort gaan.

Rapporteur Close heeft in een minimum van tijd dit verslag te voorschijn getoverd en in militaire termen kunnen wij zeggen: operatie rapport geslaagd, hoewel de generaal op dit ogenblik het slagveld heeft verlaten.

In dit verslag lees ik in de inleidende uiteenzetting van de minister van Landsverdediging een zeer merkwaardige zin: «Tenslotte wil ik u er ook op attent maken dat het wetsontwerp dat u wordt voorgelegd is opgemaakt in de hypothese dat alle regeringbeslissingen tijdig zullen worden uitgevoerd, onder andere: herziening van de dienstplichtwetten vóór het einde van het jaar, afvloeien van 1 450 vrijwilligers in de loop van 1987 en verlenging van de dienstplicht met twee maanden vanaf de lichte 1987.» Wij moeten echter constateren dat ten minste één van die voorwaarden niet is vervuld, namelijk de herziening van de dienstplichtwet vóór het einde van het jaar. Deze voorwaarde moest vervuld zijn om het ontwerp dat wij thans bespreken te kunnen goedkeuren. De gewijzigde dienstplichtwet zal pas in januari in de Senaat worden besproken en zal dus ten vroegste in februari of maart door Kamer en Senaat kunnen worden goedgekeurd. Wij bevinden ons in de eigenaardige situatie dat wij in de loop van 1987 zullen worden geconfronteerd met een wet die ingang vindt op 1 januari 1987. Een wet die retroactief van toepassing wordt vanaf de maand januari, maand tijdens welke de dienstplichtigen een beslissing moeten nemen, zal aanleiding geven tot grote verwarring zowel bij de dienstplichtigen als bij de gemeentebesturen, de arrondissementscommissarissen en het provinciebestuur. Men kent dan immers nog niet de juiste inhoud van de dienstplichtwet.

Nadat men de anarchie heeft georganiseerd in het onderwijs en in de ziekenhuissector, organiseert men nu ook de anarchie in het leger. Waaraan is die vertraging te wijten? Die plannen waren immers reeds lang klaar. Wij hebben daarover reeds gediscussieerd. Minister Michel heeft de oorzaak van die vertraging in de commissie uiteengezet. De regering heeft haar plicht verzuimd en niet tijdig het ontwerp houdende wijziging van de dienstplichtwetten ingediend, omdat zij zich met andere zaken heeft ingelaten. De regering heeft het arrest van de Raad van State niet naar de letter en naar de geest toegepast en de heer Happart niet kortdaar afgezet. Zij heeft tijd verloren met het zoeken naar een compromis rond de zaak-Happart. Dit leidde tot een minicrisis en tot de vervanging van de minister van Binnenlandse Zaken. Hoe men er ook moge over denken, het gevolg van heel die zaak-Happart is dat met ingang van 1987 met de dienstplichtigen hoe dan ook zal worden gesold.

Om de begrotingsproblemen, die ongetwijfeld realistisch zijn, te verzoenen met onze Navo-verplichtingen, zullen in de loop van de volgende jaren vierduizend dure vrijwilligers afvloeien en zal de dienstplicht worden verlengd. Om de demografische achteruitgang te compenseren, neemt men maatregelen die in strijd zijn met de belangen van de grote gezinnen en van de jonge vaders. De demografische toestand zal daardoor nog verslechteren in plaats van te verbeteren en over enkele jaren zullen wij opnieuw moeten overgaan tot een verlenging van de dienstplicht. Zo komen wij in een duivelse kring terecht en zullen de fundamentele problemen van leger en natie onoplosbaar worden.

Ik sluit mij aan bij de bezwaren die onze fractievoorzitter Paul Van Grembergen heeft geuit in de algemene bespreking van de Rijksmiddelenbegroting. Wij verwijten de regering vooral dat zij geen demografisch beleid heeft. Zonder demografisch beleid kan men immers geen dienstplichtwet opstellen. Het resultaat zal zijn dat de dienstplicht in de loop van de volgende jaren steeds zwaarder zal wegen op de schouders van steeds minder personen.

Om de begroting van de Rijkswacht te verlichten heeft men een formidabele uitvinding gedaan. Het is het ei van Columbus of het ei van Nothomb. In het Frans klinkt het beter: «l'œuf de Colomb ou l'œuf de Nothomb». Of is het misschien het ei van de Donna? Men heeft immers beslist vierhonderd militairen in te schakelen bij de rijkswacht. Ik zal het voorbeeld van collega Péciaux niet volgen en daarover uitvoerig spreken. Wij hebben trouwens ter gelegenheid van de bespreking van de begroting van de Rijkswacht voor 1986 onze fundamentele bezwaren uiteengezet en wij zullen dat bij een volgende gelegenheid nog kunnen doen.

Tenslotte wil ik erop wijzen dat de vaststelling van de legersterkte voor onze fractie steeds maar een formaliteit is geweest. In het verleden hebben wij dat ontwerp van wet zonder meer goedgekeurd. Wij zullen dan ook dit keer niet tegenstemmen omdat het ontwerp noodzakelijk is, ook voor de wettelijke beperking van het aantal militairen. Anderzijds zullen wij, in tegenstelling met vorige jaren, niet vóór stemmen om drie redenen. Ten eerste, omdat de regering op een retroactieve manier de wijziging van de dienstplichtwet tot stand wil brengen in de loop van 1987 en omdat wij in het verleden steeds tegen retroactieve wetten zijn geweest en ook nu zijn. Ten tweede, omdat het aangekondigde ontwerp van wet tot wijziging van de dienstplichtwet gezinsonvriendelijk is. Ten derde, omdat men de rijkswacht wil versterken met ongeschoolde en onbevoegde hulprijkswachters. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est au chevalier de Donnée, ministre.

M. le chevalier de Donnée, ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise. — Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord remercier le rapporteur, le général Close, qui, comme on vient de le rappeler, a rédigé un excellent rapport.

Certains membres du Sénat qui m'ont posé des questions n'étant pas à leur banc, je me demande si je dois leur répondre.

De heer De Bremaeker kan ik antwoorden dat wij het aantal troepfuncties kritisch zullen onderzoeken. Op het ogenblik zijn die functies het gevolg van opdrachten die wij hebben aanvaard in het kader van Navo. Zolang die verschillende taken niet zijn aangepast, lijkt het mij moeilijk in die troepfuncties een wijziging aan te brengen. Iedereen weet dat een divisie bestaat uit brigades, de brigades uit bataljons enzovoort. Ieder van die onderdelen van het leger heeft een aantal troepfuncties. Indien men meent dat bepaalde bataljons of diensten kunnen worden afgeschaft, dan kunnen ook de bijhorende troepfuncties worden afgeschaft en bijgevolg ook sommige kaderfuncties. Ik laat al die zaken kritisch onderzoeken en ik meen, mijnheer De Bremaeker, dat wij daarover een grondig gesprek kunnen hebben wanneer wij de begroting van Landsverdediging bespreken. Ik ga akkoord met u over het nut van een grondige analyse. Ik probeer die ook te maken, al is het geen gemakkelijke taak.

A M. Péciaux, je répondrai que le chiffre du contingent reprend tous les militaires du cadre actif en service dans les trois forces armées au mois de septembre, plus 554 militaires affectés à la gendarmerie en vertu de l'article 70bis de la loi de 1957 sur la gendarmerie, plus un certain nombre de rappelés, plus les miliciens qui restent disponibles compte tenu de la démographie, des lois sur la milice et du résultat des examens physiques et psychotechniques qu'ils ont passés au centre de recrutement et de sélection. Le chiffre du contingent reprend donc l'ensemble des miliciens qui sont sous les armes tenant compte de la durée du service, soit quelque 31 000 pour un total de 37 650, si ma mémoire ne me trahit pas. Ces miliciens seront affectés dans leur totalité aux trois forces armées, si les Chambres ne votent pas le projet de loi modifiant la loi sur la gendarmerie qui doit permettre au gouvernement d'affecter 400 miliciens volontaires à la gendarmerie.

Si, par contre, les deux Chambres votent le projet qui est actuellement déposé à la Chambre des représentants, nous affecterons au maximum 400 miliciens volontaires à la gendarmerie, ce qui signifie que 400 miliciens en moins seront affectés aux trois forces armées, conformément à la politique suivie par le gouvernement et plus précisément à une décision qu'il a prise — et pas uniquement votre serviteur — en mai 1986.

Pour le reste, j'ai écouté avec beaucoup d'attention les développements juridiques que vous avez présentés, monsieur Péciaux. Nous aurons amplement l'occasion d'y revenir lorsque nous débattrons du projet de loi modifiant la loi sur la gendarmerie afin de pouvoir affecter des miliciens à ce corps. Je risquerais d'ennuyer la Haute Assemblée en amorçant un débat plus approfondi ce soir.

De heer Van Ooteghem kan ik antwoorden dat inderdaad de herziening van de dienstplichtwetten niet vóór het einde van het jaar door de twee Kamers, zelfs niet door de Senaat zal zijn goedgekeurd. De minister van Binnenlandse Zaken heeft echter bij mijn weten, maar u zou hem daarover meer precieze inlichtingen kunnen vragen, de verschillende gemeenten en provincies die zich bezighouden met de toepassing van de militiewetgeving de nodige informatie verschaft.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, ik wou graag weten welke informatie de minister van Binnenlandse Zaken zal verschaffen. De nieuwe wet of de oude wet?

In januari moeten de gemeentebesturen toch op de hoogte zijn van de wet en wanneer deze maar in maart of april, met terugwerking, wordt bekendgemaakt, hebben de dienstplichtigen en de families reeds hun keuze gedaan.

Ridder de Donnée, minister van Landsverdediging en minister van het Brussels Gewest. — Ik stel u voor de minister van Binnenlandse Zaken hierover te ondervragen. Hij zal u zeker antwoorden.

De heer Luyten. — Hij zit zeker bij de heer van Outryve d'Ydewalle.

Ridder de Donnée, minister van Landsverdediging en minister van het Brussels Gewest. — De maatregelen die de regering plant via de verlenging van de legerdienst met twee maanden van 1987 af, maar ook via de herziening van de dienstplichtwetten zullen zeker geen nieuwe verlenging van de dienstplicht vergen vóór 1995-1996. Tegen die tijd zullen de volgende regeringen herstructureringsmaatregelen moeten nemen voor de verschillende legerstructuren en -functies. In ieder geval zullen wij de komende acht jaar de dienstplicht niet opnieuw moeten verlengen indien de huidige verlenging en de herziening van de dienstplichtwetten worden aangenomen en toegepast. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — La parole est à M. Péciaux.

M. Péciaux. — Monsieur le Président, je constate que M. le ministre ne s'est pas donné la peine de répondre aux arguments relatifs à la portée de l'article 119 de la Constitution, qui, je le rappelle, évoque les prérogatives du Parlement et notamment de cette assemblée, et ce à quelques instants du vote qui va être émis à propos du contingent de l'armée pour l'année 1987.

Je constate également que, selon les propos du ministre, la discussion aura lieu lors du débat relatif à la modification de la loi sur la gendarmerie. Or, une modification de cette loi est déposée à la Chambre sous forme de projet et d'amendement. J'en conclus donc que le ministre préjuge la décision de la Chambre à ce sujet.

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van wet.

Artikel één luidt:

Artikel 1. De legersterkte voor het jaar 1987 wordt vastgesteld op ten hoogste 97 481 militairen.

Article 1^{er}. Le contingent de l'armée pour l'année 1987 est fixé à 97 481 militaires au maximum.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. Tot de in 1987 op te roepen dienstplichtigen behoren:

1^o De dienstplichtigen der klasse 1987;

2^o De dienstplichtigen die behoren tot het contingent van een vroegere klasse dan 1987 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van het contingent hunner klasse, nog niet werden opgeroepen om hun werkelijke diensttermijn te vervullen.

Art. 2. Les miliciens à appeler en 1987 comprennent:

1^o Les miliciens de la classe 1987;

2^o Les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1987 et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. Deze wet treedt in werking op 1 januari 1987.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1987.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 18 VAN DE WET VAN 1 AUGUSTUS 1985 HOUDENDE FISCALE EN ANDERE BEPALINGEN

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 18 DE LA LOI DU 1^{er} AOÛT 1985 PORTANT DES MESURES FISCALES ET AUTRES

Discussion générale et vote des articles

De Voorzitter. — Wij vatten de bespreking aan van het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 18 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Nous abordons l'examen du projet de loi modifiant l'article 18 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer Chabert, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, artikel 14 van de wet van 1 augustus 1985, houdende fiscale en andere bepalingen voert het systeem in dat toelaat, onder bepaalde voorwaarden, successie-rechten te vereffen door afgifte van kunstwerken, de zogeheten « inbetalinggeving ». Voornoemde wet bepaalt nog in hetzelfde artikel dat een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de modaliteiten van uitvoering zal regelen.

Artikel 18 van dezelfde wet stipuleert dat de inbetalinggeving pas in werking treedt vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het uitvoerings-koninklijk besluit.

Dit koninklijk besluit is eindelijk uitgevaardigd. Het lijkt aangewezen, gezien de lange termijn die nodig is gebleken om het bewuste koninklijk besluit op te stellen, de datum te wijzigen waarop de nieuwe regeling in werking mag treden.

Dit is het doel van onderhavig ontwerp, dat in artikel 1 voorstelt artikel 18 van de wet van 1 augustus 1985 in die zin te wijzigen dat de inbetalinggeving vanaf 1 januari 1986 van toepassing kan zijn.

Artikel 2 van het ontwerp regelt de toestand van de nalatenschappen die sinds 1 januari 1986 zijn opgevallen.

In antwoord op een vraag van een lid, welke de juiste draagwijdte is van de tweede alinea van artikel 2, preciseert de minister van Financiën dat een opgevallen nalatenschap binnen vijf maanden het voorwerp moet zijn van een aangifte — artikel 40 van het Wetboek op de successie-rechten — en dat de verschuldigde rechten binnen zeven maanden na het opvallen betaald moeten zijn — artikel 77 van hetzelfde Wetboek.

De wet bepaalt dat de aangifte, na het verstrijken van de termijn, niet kan worden gewijzigd — artikel 41 van hetzelfde Wetboek. Daarom is het tweede lid van artikel 2 noodzakelijk: indien de minister van Financiën de inbetalinggeving aanvaardt voor een nalatenschap die sinds 1 januari 1986 is opgevallen en waarvoor reeds de successierechten en de eventuele nalatigheidsintresten zijn betaald, kunnen deze rechten ten belope van de waarde die door de minister werd aangenomen voor het ter betaling aangeboden kunstwerk worden teruggegeven alsmede de nalatigheidsintresten betreffende deze rechten. De tekst van de tweede alinea werd door de Raad van State gesuggereerd.

De artikelen 1 en 2 worden met algemene stemmen van de 15 aanwezige leden aangenomen.

Het ontwerp in zijn geheel wordt met 14 stemmen, bij 1 onthouding, aangenomen.

De commissie heeft mij vertrouwen geschonken voor het uitbrengen van dit verslag. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De Voorzitter. — Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Artikel 18, § 1, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen wordt vervangen door het volgende lid:

« De artikelen 11 tot 16 zijn van toepassing op de nalatenschappen die opvallen vanaf 1 januari 1986. »

Article 1^{er}. L'article 18, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, est remplacé par la disposition suivante:

« Les articles 11 à 16 sont applicables aux successions ouvertes à partir du 1^{er} janvier 1986. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. Wat de nalatenschappen betreft die zijn opgevallen vanaf 1 januari 1986 en die vóór de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* aanleiding hebben gegeven tot het indienen van de aangifte van nalatenschap, kan het verzoek tot inbetalinggeving op geldige wijze worden ingediend binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf voormelde bekendmaking.

De aanvaarding van de inbetalinggeving laat de teruggave toe van de rechten ten belope van de waarde die door de minister van Financiën werd aangenomen en van de nalatigheidsinteressen betreffende deze rechten.

Art. 2. Pour ce qui concerne les successions ouvertes à partir du 1^{er} janvier 1986 et ayant donné lieu au dépôt de la déclaration de succession avant la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, la demande de dation en paiement peut être introduite valablement dans un délai de deux mois à compter de la publication précitée.

L'acceptation de la dation en paiement autorise la restitution des droits à concurrence de la valeur admise par le ministre des Finances et des intérêts de retard afférents à ces droits.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Wij stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Votes réservés

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Aangehouden stemmen

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant au vote sur les amendements et articles réservés du projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1987.

Wij moeten thans stemmen over de aangehouden amendementen en over de aangehouden artikelen van het ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1987.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur l'amendement déposé par MM. Lepaffe et Lagasse à l'article 6.

Wij stemmen eerst over het amendement van de heren Lepaffe en Lagasse bij artikel 6.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

149 membres sont présents.

149 leden zijn aanwezig.

117 votent non.

117 stemmen neen.

25 votent oui.

25 stemmen ja.

7 s'abstiennent.

7 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, Desmarests, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, MM. Mainil, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verschueren, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Borremans, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Grosjean, Guillaume, Horyat, Lagasse, Lallemant, Lepaffe, Minet, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Moens, Pataer, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de MM. Lepaffe et Lagasse à l'article 6.

Wij gaan over tot de stemming over het subsidiair amendement van de heren Lepaffe en Lagasse bij artikel 6.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

154 membres sont présents.

154 leden zijn aanwezig.

124 votent non.

124 stemmen neen.

5 votent oui.

5 stemmen ja.

25 s'abstiennent.

25 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, MM. Mainil, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Van Rompaey, Verschueren, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Lagasse, Lepaffe et Trussart.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Basecq, Borremans, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Eicher, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Horyat, Lallemant, Minet, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut et Van Puymbroeck.

M. le Président. — Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur les amendements à l'article 6 de MM. Lepaffe et Lagasse et de M. Horyat et consorts, dont le contenu est identique.

Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over de amendementen bij artikel 6 van de heren Lepaffe en Lagasse en over het amendement van de heer Horyat c.s. bij artikel 6.

De inhoud van die amendementen is identiek. (*Instemming.*)

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

155 membres sont présents.

155 leden zijn aanwezig.

97 votent non.

97 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

29 s'abstiennent.

29 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.
Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Evers, Flagothier, Friedrichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Borremans, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Doumont, Eicher, Flandre, Gevenois, Grosjean, Guillaume, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Minet, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut et M. Trussart.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Cerexhe, De Bremaeker, de Clippele, Demuyter, Mme De Pauw-Deveen, MM. Desmarests, De Smeyter, De Wulf, Egemeers, Falise, Gryp, Hatry, Holsbeke, Knuts, Matthys, Moens, Op 't Eynde, Pataer, Poulet, Schellens, Schoeters, Seeuws, Vandenhaute, Vandenove, Van Der Niepen, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

Mevrouw De Pauw-Deveen. — Mijnheer de Voorzitter, onze fractie heeft zich onthouden omdat wij er niet tegen zijn dat de successierechten aan het Brusselse Gewest worden toegekend. Wij willen daaraan echter een aantal voorwaarden verbinden.

Tijdens de bespreking van de regeringsverklaring heb ik reeds gevraagd dat de taalwetten in de Brusselse gemeentelijke administraties en vooral in de OCMW's, want daar bestaan er nog wantoestanden, strikt zouden worden toegepast.

Daar er aan deze voorwaarden nog steeds niet is beantwoord, hebben wij ons bij de stemming onthouden.

M. Desmarests. — Monsieur le Président, nous nous sommes abstenus parce que, tout en approuvant l'objectif de ces amendements, nous les considérons comme inutiles car nous sommes persuadés que le gouvernement va prendre, dans les prochains jours, les dispositions favorables à l'octroi des droits de succession à Bruxelles. (*Exclamations sur les bancs socialistes.*)

M. Pécriaux. — Vous avez le sens de l'humour, monsieur Desmarests.

M. Desmarests. — Vous verrez bien !

M. de Clippele. — Monsieur le Président, j'ai entendu la justification de l'abstention de M. Desmarests. Je m'en réjouis mais, en attendant, les libéraux francophones de Bruxelles se sont abstenus pour les raisons suivantes : les Flamands et les Wallons bénéficient, depuis 1985, du

montant des droits de succession perçus dans leur Région, ce qui n'est pas le cas des Bruxellois qui paient les droits mais n'en perçoivent pas le produit. Il s'agit d'une situation injuste à l'égard de la Région bruxelloise. Lors de la déclaration gouvernementale, la libération des droits de succession pour les Bruxellois était prévue pour 1986, pour autant que l'Exécutif bruxellois ait approuvé, d'une part, un plan d'assainissement financier par commune, d'autre part, le plan de restructuration de l'Agglomération.

En ce qui concerne le plan d'assainissement, les communes bruxelloises ont consenti un effort considérable, malgré le déficit des CPAS, les retards de paiement de l'Etat central pour les hôpitaux communaux, la diminution de la part bruxelloise dans le Fonds des communes — cette part est passée de 20,5 p.c. en 1976 à 9,98 p.c. en 1980 et diminuera encore par l'application du plan de Val-Duchesse — et malgré la diminution de la dotation légale pour Bruxelles qui passe de 9,50 p.c. en 1976, à 7,69 p.c. en 1986.

Les plans d'assainissement des trois dernières communes, Saint-Josse et Saint-Gilles, où seulement 10 p.c. de la population paient des impôts, et Etterbeek, ne sont pas encore approuvés, mais sont en passe de l'être.

Quant à la dernière condition, qui est purement politique et que les non-Bruxellois ont imposée, c'est-à-dire un plan de restructuration, les Bruxellois attendent depuis onze mois le projet du gouvernement. Ce n'est pas parce que le gouvernement tarde à remplir ses obligations que les Bruxellois doivent en pâtir !

Les libéraux francophones de Bruxelles respectent la déclaration gouvernementale, ils n'admettent aucune autre condition supplémentaire pour la libération des droits de succession. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur divers autres bancs.*)

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Gryp et Trussart à l'article 6.

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heren Gryp en Trussart bij artikel 6.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

155 membres sont présents.

155 leden zijn aanwezig.

105 votent non.

105 stemmen neen.

5 votent oui.

5 stemmen ja.

45 s'abstiennent.

45 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friedrichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Flandre, Gryp, Trussart, Vaes et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Adriaenssens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Egelmeers, Eicher, Gevenois, Grosjean, Guillaume, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Matthys, Minet, Moens, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandenhove, Van Der Niepen, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 6.

Ik breng artikel 6 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Hotyat et consorts et sur l'amendement de MM. Lepaffe et Lagasse tendant à l'insertion d'un article 6bis (nouveau).

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Hotyat c.s. en het amendement van de heren Lepaffe en Lagasse strekkende tot de invoeging van artikel 6bis (nieuw).

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

156 membres sont présents.

156 leden zijn aanwezig.

125 votent non.

125 stemmen neen.

28 votent oui.

28 stemmen ja.

3 s'abstiennent.

3 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Adriaenssens, Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, MM. Mainil, Matthys, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Moens, Monfils, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Vandenhove, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verschueren, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Basecq, Borremans, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Eicher, Flandre, Gevenois, Grosjean, Guillaume, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Minet, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart et Vaes.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Gryp, Pataer et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Les autres articles ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble du projet de loi pourra intervenir dans un instant.

De andere artikelen werden reeds vroeger aangenomen. We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

PROJET DE LOI OUVRANT DES CREDITS PROVISOIRES A VALOIR SUR LES BUDGETS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987 ET DESTINES A ASSURER LA MARCHE DES SERVICES PUBLICS DURANT LES MOIS DE JANVIER, FEVRIER ET MARS

Votes réservés

ONTWERP VAN WET WAARBIJ VOORLOPIGE KREDIETEN WORDEN GEOPEND WELKE IN MINDERING KOMEN VAN DE BEGROTINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987 EN DIE BESTEMD ZIJN OM TIJDENS DE MAANDEN JANUARI, FEBRUARI EN MAART DE WERKING VAN DE OPENBARE DIENSTEN TE WAARBORGEN

Aangehouden stemmingsen

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant au vote sur les amendements et articles réservés du projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1987 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de janvier, février et mars.

Wij moeten thans stemmen over de aangehouden amendementen en over de aangehouden artikelen van het ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 en die bestemd zijn om tijdens de maanden januari, februari en maart de werking van de openbare diensten te waarborgen.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur les amendements A et B déposés par M. de Wasseige et consorts à l'article premier.

Wij stemmen eerst over de amendementen A en B van de heer de Wasseige c.s. bij artikel één.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

155 membres sont présents.

155 leden zijn aanwezig.

106 votent non.

106 stemmen neen.

49 votent oui.

49 stemmen ja.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuy-

ter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaet, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Adriaenssens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Matthys, Minet, Moens, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vaes, Vandenhove, Van Der Niepen, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article premier.

Ik breng artikel één in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Hotyat et consorts tendant à l'insertion d'un article 16bis (nouveau).

Wij gaan over tot de stemming over het amendement van de heer Hotyat c.s. strekkende tot de invoeging van een artikel 16bis (nieuw).

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

156 membres sont présents.

156 leden zijn aanwezig.

98 votent non.

98 stemmen neen.

50 votent oui.

50 stemmen ja.

8 s'abstiennent.

8 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen,

J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaet, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Adriaenssens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Matthys, Minet, Moens, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vaes, Vandenhove, Van Der Niepen, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Cerexhe, de Clippele, Demuyter, Desmarests, Falise, Hatry, Poulet et Vandenhaute.

M. le Président. — Les autres articles ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble du projet de loi pourra intervenir dans un instant.

De andere artikelen werden reeds vroeger aangenomen. We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 18 VAN DE WET VAN 1 AUGUSTUS 1985 HOUDENDE FISCALE EN ANDERE BEPALINGEN

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 18 DE LA LOI DU 1^{er} AOUT 1985 PORTANT DES MESURES FISCALES ET AUTRES

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 18 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant l'article 18 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

155 leden zijn aanwezig.

155 membres sont présents.

153 stemmen ja.

153 votent oui.

2 onthouden zich.

2 s'abstiennent.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Il sera soumis à la sanction royale.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Adriaenssens, Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, Borremans, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt,

De Bremaeker, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Grosjean, Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Somers, Sondag, Spitaels, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vaes, Valkeniers, Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhoeve, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschueren, Vervaet, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

MM. Lallemand et Moens.

M. le Président. — M. Lallemand est prié de faire connaître les motifs de son abstention.

M. Lallemand. — Monsieur le Président, nous nous sommes abstenus pour souligner le fait que nous avons accepté de voter cette loi qui est bien fondée, mais nous regrettons néanmoins d'avoir dû la voter parce que le gouvernement a omis de prendre, en temps utile, des arrêtés d'application de la loi précédente.

M. de Wasseige avait, en son temps, proposé des amendements qui eussent évité des lois rétroactives, lesquelles ne constituent pas un bon modèle de législation.

PROJET DE LOI FIXANT POUR L'ANNEE 1987 LE CONTINGENT DE L'ARMEE

Vote

ONTWERP VAN WET TOT VASTSTELLING VAN DE LEGERSTERKTE VOOR HET JAAR 1987

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote de l'ensemble du projet de loi fixant pour l'année 1987 le contingent de l'armée.

Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1987.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

155 membres sont présents.

155 leden zijn aanwezig.

96 votent oui.

96 stemmen ja.

50 votent non.

50 stemmen neen.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Adriaenssens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Bremaeker, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Matthys, Minet, Moens, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smitz, Spitaels, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vaes, Vandenhoeve, Van Der Niepen, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. A. Geens, Luyten, Meyntjens, Somers, Valkeniers, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaet.

ONTSLAG VAN EEN SENATOR — DEMISSION D'UN SÉNATEUR

De Voorzitter. — Bij brief van 4 december 1986 heeft de heer Jos Vangeel, senator verkozen door de provincieraad van Antwerpen, mij laten weten dat hij van dat mandaat afziet vanaf 1 januari 1987.

Par lettre du 4 décembre 1986, M. Jos Vangeel, sénateur élu par le conseil provincial d'Anvers, m'a fait savoir qu'il renonce à ce mandat à partir du 1^{er} janvier 1987.

— Voor kennisgeving aangenomen.

Pris pour notification.

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT

Vœux

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

Wensen

M. le Président. — Mesdames, messieurs, avant ce dernier vote, j'aimerais profiter de votre présence à tous pour vous soumettre quelques réflexions.

Durant ces trois derniers jours, nous avons parlé des budgets, mais aussi de notre rôle à tous, dans cette assemblée.

L'année 1986 ne fut sans doute pas la meilleure vue sous l'angle du travail parlementaire. Les propos tenus ici me donnent à penser que nous sommes tous d'accord sur ce point.

Je vous invite à réfléchir sur l'organisation de nos travaux en 1987. J'aborderai d'ailleurs ce sujet avec les chefs de groupe. Je vous signale que si, l'année prochaine, nous nous réunissons en séance publique les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, toute la journée, ainsi que les deux ou trois jours réservés traditionnellement aux commissions, nous disposerons de 76 jours de séance jusqu'au 3 juillet 1987. Peut-être pourrions-nous ajouter 10 ou 12 jours en poursuivant nos travaux jusqu'à la fin du mois de juillet. Nous disposerions alors d'environ 90 jours.

A condition que le gouvernement dépose tous les budgets de 1987 — ce que nous souhaitons tous —, nous aurons à examiner cinquante budgets en séance publique.

Je crois que notre souhait commun est bien de retrouver un travail parlementaire normal. C'est donc à cette matière que je vous invite à réfléchir, afin de trouver la façon de nous acquitter au mieux de cette tâche.

We moeten daarover nadenken. Willen we een normaal tempo aanhouden, dan zal dat onzerzijds een enorme inspanning vergen.

Dames en heren, ik wens u allen alsmede het personeel een vrolijk kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar toe.

Je souhaite à tous un joyeux Noël et une bonne et heureuse année. *(Applaudissements sur tous les bancs.)*

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, ik kan uw woorden onderschrijven. Uit het voorbije debat is gebleken dat de oppositie identiek dezelfde bezwaren heeft als de meerderheid, met betrekking tot de werking van Kamer en Senaat. Wat u gezegd hebt, mijnheer de Voorzitter, moet ons allen tot bezinning stemmen. Het is te hopen dat wij het tij kunnen keren.

Namens de fractievoorzitters betuig ik u onze dank voor de wijze waarop u steeds de debatten leidt. Namens alle leden van de Senaat, tot welke politieke strekking zij ook behoren, dank ik u voor de vriendelijke woorden die u tot ons hebt gericht. De goede werking van onze parlementaire instelling blijkt hoe langer hoe moeilijker te worden. Ik hoop dat 1987 het jaar moge worden van de herwaardering van het Parlement. *(Applaus op alle banken.)*

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

ONTWERP VAN WET WAARBIJ VOORLOPIGE KREDIETEN WORDEN GEOPEND WELKE IN MINDERING KOMEN VAN DE BEGROTINGEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987 EN DIE BESTEMD ZIJN OM TIJDENS DE MAANDEN JANUARI, FEBRUARI EN MAART DE WERKING VAN DE OPENBARE DIENSTEN TE WAARBORGEN

Stemming

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

PROJET DE LOI OUVRANT DES CREDITS PROVISOIRES A VALOIR SUR LES BUDGETS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987 ET DESTINES A ASSURER LA MARCHE DES SERVICES PUBLICS DURANT LES MOIS DE JANVIER, FEVRIER ET MARS

Vote

De Voorzitter. — Ik stel de Senaat voor, één enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet in hun geheel.

Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi. *(Assentiment.)*

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

159 leden zijn aanwezig.

159 membres sont présents.

97 stemmen ja.

97 votent oui.

62 stemmen neen.

62 votent non.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Ze zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ils seront soumis à la sanction royale.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Pannecels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tybergien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborgh, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Adriaenssens, Basecq, Borremans, Bourgois, Collignon, De Bremaeker, Dehousse, Delcroix, Mme De Pauw-Deveene, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Lepaffe, Luyten, Matthys, Meyntjens, Minet, Moens, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Spitaels, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vaes, Valkeniers, Vandenheve, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren, Vervaeet et Wyninckx.

M. le Président. — Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.

De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(La séance est levée à 23 h 45 m.)

(De vergadering wordt gesloten te 23 u. 45 m.)